



# Arriba

Madrid, jueves 1 octubre 1959



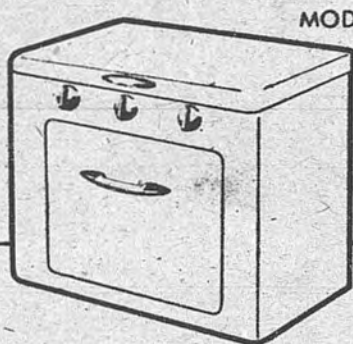
## DÍA DEL CAUDILLO

España conmemora hoy el vigésimo tercer aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado. Bajo su mando, nuestra Patria ha conocido una etapa de dilatada paz que ha permitido la creación de nueva riqueza y la oferta de un porvenir próspero para el país. Los españoles todos, que en torno al nombre de Franco cifraron un día sus más altas esperanzas, le siguen renovando su adhesión y su fervor, seguros de que bajo su guía España continuará unida, grande y libre.



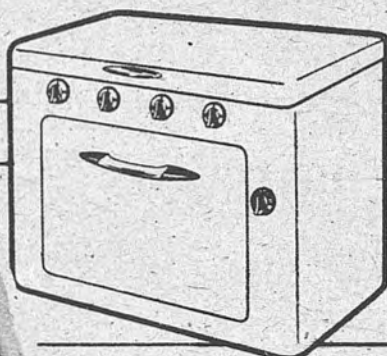
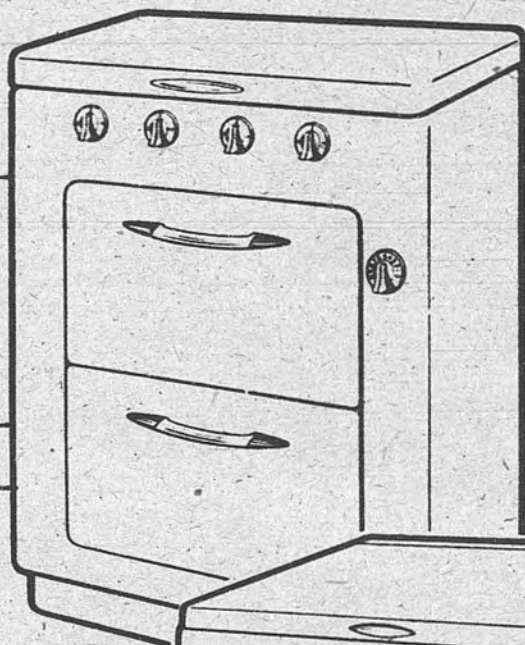
# La casa bien puesta empieza por la cocina...

...y FAR es lo mejor en cocinas.

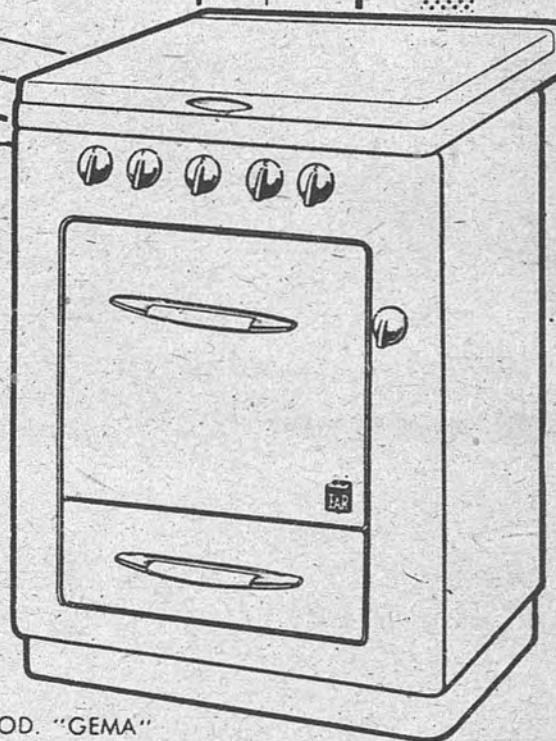


MOD. "INTIMIDAD"

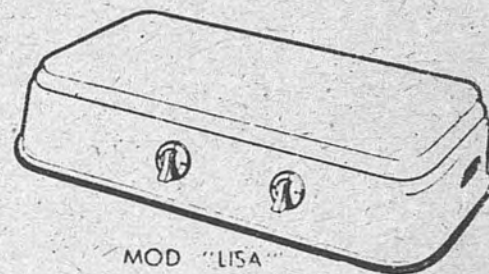
MOD. "ALTEZA"



MOD. "DESEO"



MOD. "GEMA"



MOD. "LISA"



En cinco modelos de bella línea, modernos, en acero esmaltado blanco. Con Termostato patentado, que regula la temperatura en diez grados distintos. Limpias y cómodas, se amortizan a sí mismas.

MARCA INTERNACIONAL  
con certificado de garantía  
y el respaldo del  
"SERVICIO PERMANENTE FAR"

Funcionan con  
GAS y BUTANO

Gastan poco  
y rinden mucho

SAGARDUI, S. A. - BILBAO

OESTE

**AVENIDA RADIO**

AV. JOSE ANTONIO, 40

CONCEPCION ARENAL, 4

HORTALEZA, 4-CONDE ROMANONES, 14-BRAVO MURILLO, 124-ALCALA, 108-AV. DE LA ALBUFERA, 64 (PTE. VALLECAS)

*Radio Electra*  
HORTALEZA, 2





ARRESE, EN PARIS.—A su llegada a la capital francesa, el Ministro español de la Vivienda, es recibido por su colega francés, M. Sudreau, y por el Embajador español. Arrese ha visitado diversas construcciones francesas



CLAUSURA.—Un momento del acto de clausura del Colegio España-Unesco sobre zonas áridas, celebrada en el salón del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, bajo la presidencia del director general de Agricultura



CITA CON EL CIELO.—Esta especie de merienda campestre y colectiva, emplazada en las cercanías de la orilla, no ha sido motivada por ninguna excursión. Se trata de los miembros de la expedición de astrónomos holandeses instalados en el lugar conocido por Tarajalejo, en Huerto del Rosario, en la isla de Fuerteventura, y que esperan pacientemente la anunciada hora para estudiar el eclipse de sol.—(Fotografía de la Agencia Cifra.)





«MISS CHISTERA».—En la anual fiesta que se celebra en el frontón de París, el grupo folklórico Vasco-Bearnés ha elegido «Miss Chistera» a esta guapa muchacha, que aparece escoltada por un grupo de pelotaris.



DISCURSO ELECTORAL. — Harold Macmillan pronuncia en Acton su primer discurso electoral, delante de su esposa y en medio de la expectación que puede comprobarse. — (Keystone-Nemes.)



ESCENA CUMBRE. — Silvana Mangano, durante un momento del rodaje de la película donde protagoniza a una guerrillera en la segunda guerra mundial. La acción ha sido localizada en Austria, cerca de Yugoslavia.

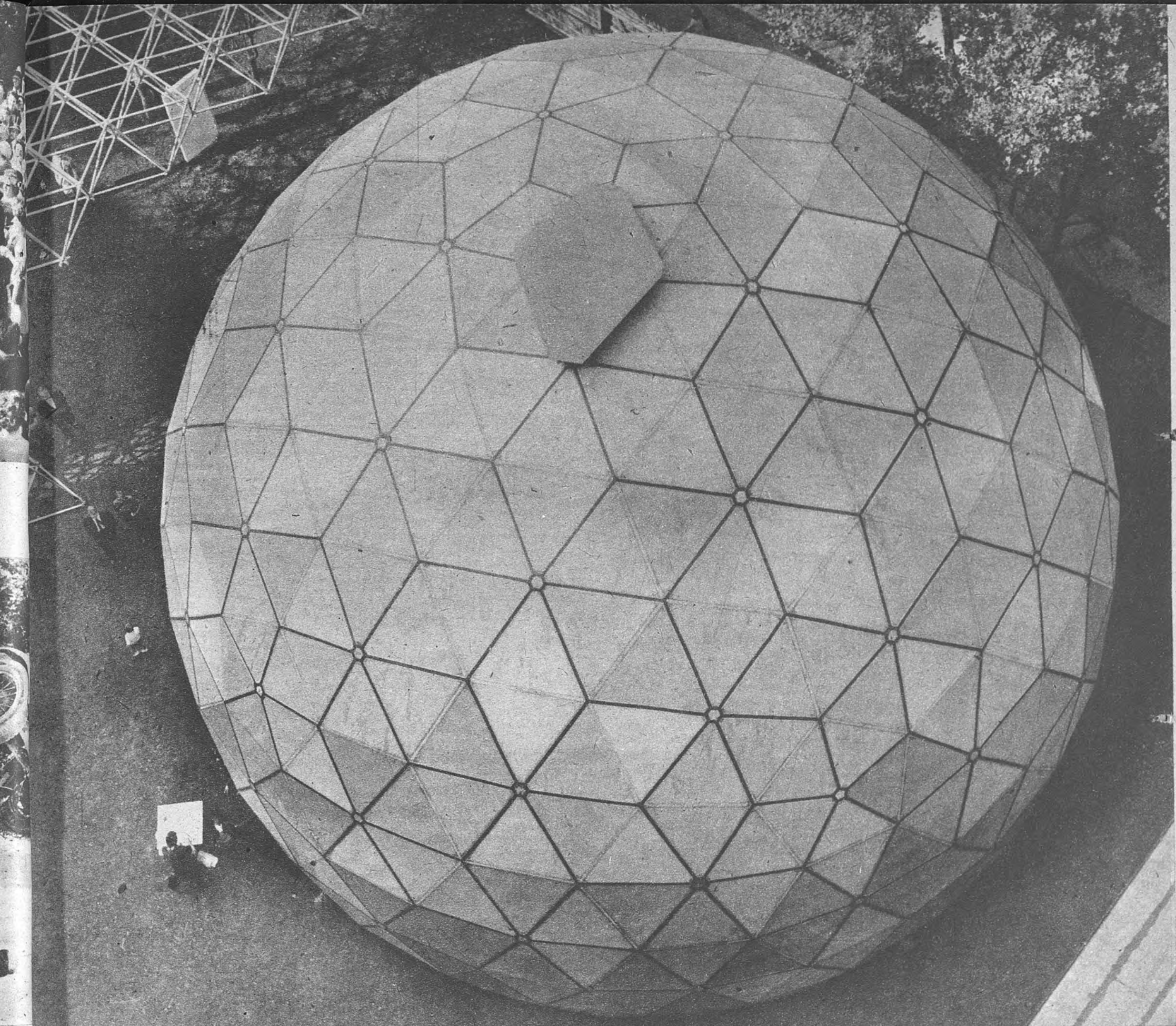


ACCIDENTE DE TRABAJO. — Giuseppe Genovesi, fotógrafo de Prensa, aparece caído sobre la pista con su cabeza sobre la línea de meta y la cámara a pocos pasos. Giuseppe Genovesi fue atropellado por el ciclista Conterno, que aparece a su lado. Ambos ingresaron en un hospital de Roma. — (Cifra.)

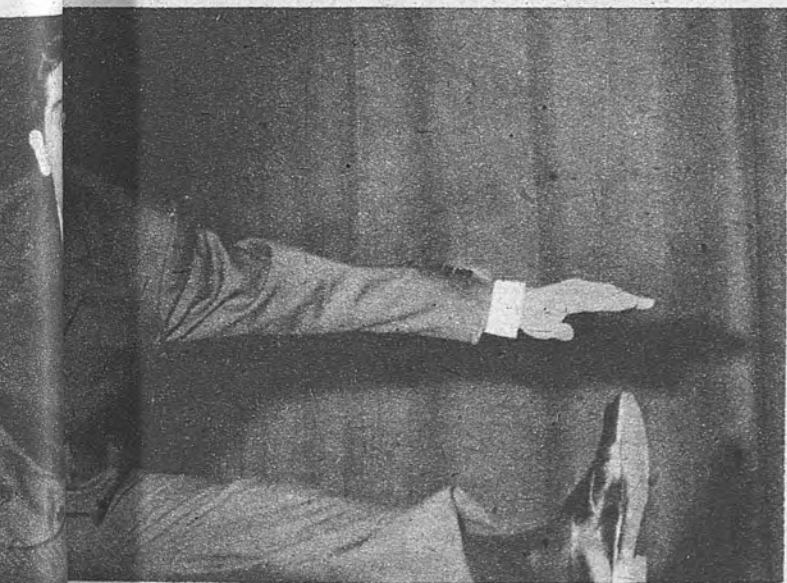


CANTANTE Y ACROBATA. — En Lausana, después de su actuación, Marcel Amont, hizo una serie de ejercicios acrobáticos y que sabe ponerse en esta extravagante y difícil postura.

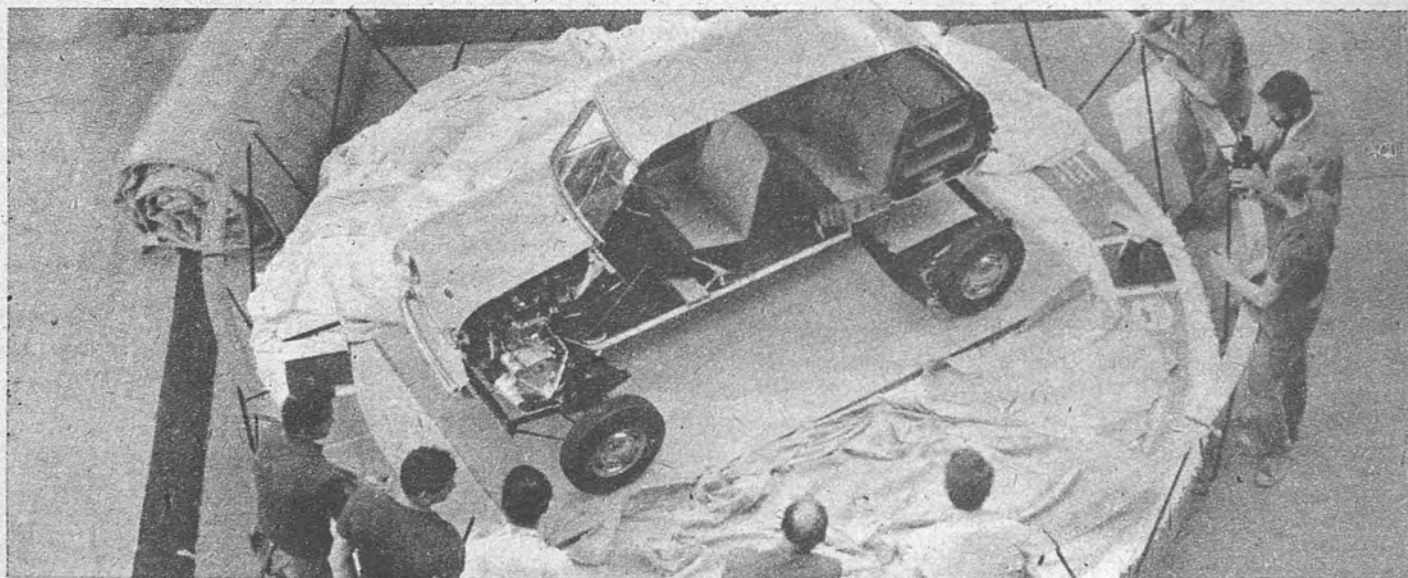




**EDIFICIO DE PLÁSTICO.**—No se trata de una gigantesca pelota de playa, ni de una desmesurada naranja hecha a imagen y semejanza del mundo. Es un edificio de plástico que está siendo mostrado en el Museo de Arte Moderno de Manhattan, y mide 17 metros de diámetro. De momento está siendo utilizado para alojar los equipos de radar en la primera línea de aviso en el Ártico. Las personas que aparecen a su lado nos dan idea de su tamaño



ificio recital donde probó sus buenas condiciones de cantan-  
demostrar al público que además de garganta tiene piernas.  
ueden apreciar nuestros lectores. — (Fotografía de Cifra.)



**CORTE TRANSVERSAL.**—La giratoria tarima dor de se acodan los curiosos espectadores, permite com-  
probar el mecanismo del coche que aparece poco menos que radiografiado, mostrando todos sus inti-  
mos engranajes, desde la suspensión a los detalles del motor. La innovación, en el Salón del Auto, París





**JUICIO DE SALOMON.**—La gran actriz sueca, Ingrid Bergman, ha llegado a Roma con su abogado Royard Folke, el cual piensa entrevistarse con el ex marido de la actriz, Roberto Rosellini, antes de la sentencia del tribunal relativo a la custodia de los hijos del matrimonio: Roberto, de nueve años, y las gemelas Isabelle e Isotta. Expresiva, como en cualquiera de sus interpretaciones, la actriz muestra la tensión del momento.—(ARRIBA «Paris-Match».)







Manguin, Pierre Cardin y Christian Dior presentan la nueva moda para otoño e invierno, basada en el cambio y la variación del discutido traje sastre

## DISCUSION: TRAJE SASTRE

De la nueva moda para otoño e invierno, la prenda más discutida y criticada por las personas ajenas a los medios de la Alta Costura es el traje sastre.

Los profesionales no han tenido tiempo todavía para polemizar sobre el sastre, ocupados como están en realizar todas sus variantes, pues como habrán ustedes observado, el sastre es ahora el traje más cambiado y variado de la moda.

Con la chaqueta de los sastres se hacen toda clase de locuras. Y esto lo decimos, sobre todo, por su dimensión, que en algunas de las casas más conocidas casi llega a la de la túnica. Por la audacia en la manera de ceñirse al cuerpo femenino. Por la presencia de cinturones del mismo tejido que se anudan bajos, señalando un supuesto talle que se acerca a las caderas. Por el sistema del pinzado, que señala dos zonas inciertas para el talle: una, alta; otra, baja.

Por la gran variedad de hechuras del sastre 1960, podemos deducir que éste acaba de entrar en una fase de completa evolución.

En las colecciones de París predomina el tipo de sastre cuyo principal objetivo no es el de rejuvenecer a la mujer, sino el de abrirla. Y ensancharla por los hombros, cubriendo el escote con cuellos que más parecen de abrigo que de traje, pinzando el corpiño bajo el pecho en las chaquetas que no llevan cinturón, alargando las mismas hasta las caderas...

Al sastre juvenil y pimpante del año pasado se le opone en la moda de este otoño e invierno el sastre confortable, ancho y cómodo. Sastres para llevarlos sintiéndose a gusto sin mirarse mucho al espejo. Porque, eso sí, seamos sinceros: el sastre actual no es el que más favorece a la mujer. Pero las mujeres elegantes llevarán todos los sastres nuevos, porque en la elegancia el signo de lo moderno tiene su importancia y su cometido.

Hay que tener una cierta seguridad de porte para

afrontar la calle con uno de los sastres a la moda de chaqueta alargada. Esos de hombros anchos también, abrochados por delante con botones grandes, con cuello anudado o cuello de piel.

¿Sastre o túnica?, se preguntará usted, dada la longitud de algunas chaquetas.

En las faldas hay mucha más unidad que en las chaquetas de los sastres nuevos, pues, en general, todas son estrechas y rectas, si exceptuamos algunas de Ricci y de Dior, por ejemplo —las primeras, fruncidas por delante; las segundas, metidas adentro, en efecto de ablusado—.

Una particularidad curiosa del sastre actual: cuanto más corta es su chaqueta, más se hace en tejidos a cuadros, grandes y pequeños, blancos y negros, de colores o en Príncipe de Gales.

Sirvan los tres modelos que ilustran estas notas como ejemplo de nuestros comentarios sobre la variedad del sastre a la moda.

De este retorno en masa del sastre de chaqueta larga hay que señalar una característica que lo diferencia del sastre llamado clásico: el de 1960 no se ciñe a la cintura de la mujer. Sus pinzas indican discretamente el talle alto, y la chaqueta cae luego suelta, si no lleva cinturón, sin más distracción para el trayecto largo, hasta pasadas las caderas, que los bolsillos; todos grandes, respunteados o pegados por encima.

Los modistas han creado cientos de sastres con chaqueta de longitud distinta. A movilizar: el buen gusto de cada cual para adoptar el sastre que convenga a su silueta, a su estatura y a su figura.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)





# **es... ropa joven para gente joven**

para la iniciación  
del curso escolar,  
juvenil cortefiel  
presenta una atrac-  
tiva colección  
de equipos  
para los colegas

en este gran establecimiento,  
sede de la moda juvenil,  
usted podrá resolver con  
toda comodidad y rápidamente,  
el equipo que sus hijos necesitan

**UN MODERNO ESTABLECIMIENTO PARA LA JUVENTUD**



**av. José Antonio, 76** montera, 7, pardiñas, 1, bravo murillo, 103

**juvenil  
cortefiel**





# Arriba

Núm. 3.383.—II época.—Madrid, jueves 1 de octubre de 1959

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—1,50 PTAS.

## TELEGRAMA DEL MUNDO

**PARIS.**—Arrese visitó ayer la sede de la Unesco. El Ayuntamiento parisíense ofreció un almuerzo en su honor.  
**VIENA.**—Incertidumbre sobre el programa futuro del partido populista austriaco.  
**BUENOS AIRES.**—Conmovedor ejemplo de una muchacha de quince años que «escogió la libertad».  
**HISPANOAMERICA.**—La Prensa cubana ataca duramente a Fidel Castro.  
**ESTADOS UNIDOS.**—Eisenhower intenta solucionar la huelga en la industria del acero.

## EFFECTOS FAVORABLES DEL PLAN DE ESTABILIZACION

“El índice de los precios al por mayor muestra un ligero descenso en los meses transcurridos del año actual”.—“El aumento del coste de vida es notablemente inferior al de los tres últimos años”

### Las provincias españolas de África expresan su adhesión al Caudillo

Con motivo de la festividad del Día del Caudillo se han recibido en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas sendos telegramas de los Gobernadores de las provincias españolas de África—Ifni, Sahara y Guinea—, en los que se expresa la lealtad e inquebrantable adhesión de la población de las mismas hacia la persona del Jefe del Estado.

### Nueve millones de pesetas ha costado la visita de Krustchev a Estados Unidos

WASHINGTON.—Funcionarios del departamento de Estado dicen que la visita de Krustchev ha costado a los contribuyentes norteamericanos 150.000 dólares (unos 9.000.000 de pesetas) y que ha sido la visita más costosa realizada por un jefe de Gobierno.

La corrientes en esta clase de visitas oficiales—añaden—es de unos 100.000 dólares. (Efe.)

Otros signos optimistas: Incremento de los ingresos por turismo y repatriación de capitales; más solicitudes de exportación y menos de importación

“LOS CREDITOS Y LA INVERSION DE CAPITAL EXTRANJERO, FUNDAMENTALES EN NUESTROS PROGRAMAS DE DESARROLLO”

Amplio informe del Ministro de Comercio español ante el Fondo Monetario y Banco Mundial

WASHINGTON.—El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha dicho en la reunión del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional que el plan de estabilización español se está desarrollando normalmente y sin excesivas dificultades. Ullastres se refirió también a los esfuerzos españoles para atraer capital extranjero y a su continuada necesidad de créditos, por ahora.

El texto del discurso del Ministro español de Comercio es el siguiente.

«En la reunión anual del Fondo Monetario Internacional correspondiente a 1958, celebrada en Nueva Delhi, tuve el honor de saludar a esta Asamblea como representante de un país que acababa de incorporarse a los organismos internacionales nacidos de la Conferencia de Bretton Woods. Ahora vuelto a tener esa oportunidad, después de una etapa de trabajos conjuntos entre el Fondo, la O. E. C. E. y mi país que han dado lugar a la puesta en marcha de un plan de estabilización de la economía española.

Ante todo quisiera expresar el agradecimiento sincero del Gobierno español y el mío propio por la gran ayuda que el Fondo y la O. E. C. E. han prestado a España durante los últimos meses.

Cuando la Misión del Fondo fue a España en el mes de febrero último, tuvimos ocasión por primera vez de entrar en contacto con la institución, con motivo de las consultas reglamentarias previstas en el artículo 14.

Desde entonces el Fondo ha enviado a Madrid tantas veces como ha sido necesario a sus técnicos para ayudarnos en la redacción del plan de estabilización. Hemos tenido ocasión de apreciar su preparación técnica y su espíritu, obteniendo en definitiva grandes beneficios de su colaboración. Después tuvimos la satisfacción de recibir en Madrid al director del Fondo, así como altos funcionarios de la Secretaría de la O. E. C. E. y del Comité de Dirección del Acuerdo Monetario Europeo, habiendo discutido también con ellos los puntos más importantes de nuestro plan. Finalmente, éste fue presentado en julio último a la Junta ejecutiva del Fondo Monetario Internacional y al Consejo de la O. E. C. E., respaldando nuestras peticiones de ingreso en este organismo como miembro de pleno derecho. Puedo asegurar que el Gobierno español está verdaderamente agradecido a la importante cooperación que el Fondo nos ha prestado en estas ocasiones.

### Plan eficaz y realista

No creo necesario hablar de los objetivos del plan ni de las medidas que comprende, ya que son las tradicionales en estos casos. Como todos saben, el programa afecta substancialmente a todos los sectores importantes de nuestra economía. Cuando se elaboró se tuvo presente la necesidad de que respondiera a dos principios generales: que fuera técnicamente correcto y eficaz para alcanzar el objetivo de la estabilización y que fuera realista en el sentido de que pudiera ser puesta en práctica teniendo en cuenta las especiales condiciones del país. Entre éstas pueden mencionarse:

1) El hecho de que España esté actualmente a medio camino en su desarrollo económico, no pudiendo ser clasificada ni entre los países subdesarrollados

ni tampoco entre aquellos otros que han alcanzado un notable desarrollo industrial.

2) El hecho de que, como consecuencia de lo anterior, sus exportaciones abarcan dos grupos, de productos agrícolas e industriales, cuyos problemas son por completo distintos.

3) La escasa medida en que la liberalización aceptaba hasta ahora al comercio de importa-

ción, lo que hace que el grado de liberalización y globalización introducido sea realmente importante, pues constituye un cambio fundamental si se tiene en cuenta que el comercio exterior se había venido desarrollando hasta ahora en mi país sobre bases bilaterales, y

### BALANCE SATISFACTORIO EN SUS PRIMICIAS

4) Creo que también constituía una circunstancia especial que era preciso tener en cuenta el hecho de que el Gobierno español durante los últimos meses había tomado medidas preparatorias que determinaron que, ya que en la primera mitad de este año, la situación económica de España mostrase en las cifras y en la realidad signos inequívocos de estabilización.

Con la perspectiva que ofrece el breve plazo transcurrido desde la puesta en marcha del plan voy a decir algo de los efectos que ya se pueden apreciar. Tema en el que quizá estén interesados algunos Gobernadores.

El índice de precios al por mayor muestra en los meses transcurridos del año actual un ligero descenso—3,35 por 100—, cuya importancia se puede apreciar si se compara con los grandes aumentos—9,15 por 100, 16,7 por 100, 9,8 por 100—que dicho índice experimentó en los tres años anteriores.

Por lo que atañe al índice del coste de la vida, el aumento del mismo en lo que va del año—1,5 por 100—es notablemente inferior a los aumentos experimentados en los tres años anteriores—5,9 por 100, 10,8 por 100, 13,4 por 100—, lo cual es muy significativo si se tiene en cuenta la desaparición de numerosos subsidios y el aumento de la carga fiscal sobre determinados artículos de consumo.

### EL REAJUSTE DE LA PESETA. COMPENSADO

Las cifras de los últimos meses, todavía en curso de elaboración, (Continúa en la página 12.)

## ARRESE VISITO AYER LA SEDE DE LA UNESCO

El Ayuntamiento de París ofreció un almuerzo en su honor

NUESTRO MINISTRO ENTREGO AL ALCALDE LA MEDALLA CONMEMORATIVA DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y ELOGIO EL PLAN URBANISTICO DE PARIS

**PARIS** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—La más osada de las construcciones modernas que posee París es, sin duda, el Centro Nacional de Industrias Técnicas, sito en la plaza de la Defensa. Como millones de visitantes han comprobado, se trata de una gigantesca bóveda de forma triangular hecha de hormigón armado, donde colabora la ingeniería con la arquitectura en rara y armoniosa congregación de acero, espacio y simplicidad. Esta obra ha sido inaugurada hace pocos meses y la admiró ayer el señor Arrese después de haber hecho una detallada visita a la sede de la Unesco, donde el director general quiso recibirle y tutelarle, en compañía del ministro francés, por todos los departamentos del edificio. Ambas experiencias fueron las que dictaron el fondo de su discurso, dicho como respuesta a las palabras de bienvenida que le dirigió el alcalde de París en el banquete que a la una del mediodía le ofreció ayer el Ayuntamiento de la capital en el lujoso palacio de Lauzun. «Señor alcalde—dijo Arrese—: París ha resuelto maravillosamente su pasado urbano y está resolviendo de un modo perfecto el problema clave de los tiempos modernos: el hacinamiento de unas masas que emergen de las grandes ciudades buscando toda clase de limpios o turbios alientes. Las causas que producen este hacinamiento, la escasez de hogares y la proliferación de suburbios insalubres y anti-humanos, son las mismas en todos los países; pero lo cierto es que el perímetro de las ciudades no debe crecer de modo desmedado e indócil y que el corazón de ellas no debe caer tampoco en la ruina, el peligro o la cohabitación. Ayer y hoy, en las pocas horas de esta visita maravillosa que me ha proporcionado la invitación del señor Sobreau, he visto en vías de solución los tres intentos mejor orientados que pueden buscarse para resolver el problema de la inmigración: el estudio de un plan-nacional que sirva a las necesidades de descongestionar París; la creación de poblados satélites, donde la vida sea alegre, en un paisaje más risueño y más humano, y la reforma interior de la población, donde barrios enteros calgan bajo la ley de la piqueta para que la ciudad conserve el rango mundial que ha ostentado.»

UN HOGAR PARA CADA FAMILIA

Esta serie de observaciones fueron subrayadas con sinceros aplausos.

El Ministro español siguió: «Para quien, como yo, ha puesto su ocasión y profesión de arquitecto al servicio de la colectividad en la que vive, encontrarse en París, el de las hermosas y admirables plazas cruzadas en todas direcciones por las rectas de sus bulevares y sus avenidas, prodigio de urbanísticos trazados, es un atisbo de perfección y un estímulo en la tarea.»

Y después, respondiendo a la gentileza de esta buena hospitalidad que estaba recibiendo con la elegancia del mejor estilo, el señor Arrese quiso añadir: «Permitame, señor alcalde, que, como recuerdo de esta hora que nos congrega, deje en vuestras manos la medalla conmemorativa del Ministerio de la Vivienda de España. Esta medalla es como un solemne juramento que nuestros dos pueblos se hacen, que no admiten reposo mientras no hayan conseguido esa bendita ilusión de dar a cada uno el hogar que necesita; ese hogar donde pueda formarse una familia y donde pueda formarse una patria, y donde cada día pueda partirse el pan con el ritmo amoroso que aleja de los corazones el rencor de una vida desesperada; bella ambición que prueba la similitud existente en el deseo de todos los hombres justos que gobiernan, sean franceses, españoles o de cualquier otra nacionalidad: conseguir para sus administrados un mundo mejor, que significa un hogar perfecto y equivale a una casa con techo y una puerta que resuelva la independencia no sólo de la familia, sino también del individuo.»

Manuel DE AGUSTIN

### Detallada visita a la Unesco

PARIS.—El Ministro español de la Vivienda, don Luis de Arrese, fue recibido ayer por la mañana con todos los honores en la sede de la Unesco, donde ondeaba la bandera española al lado de la bandera de las Naciones Unidas.

Llegó acompañado del ministro francés de la Construcción, señor Pierre Sudreau, y les esperaba el ministro delegado de España ante la Unesco, don Federico Díez y de Ysasi; el miembro español

(Continúa en la página 12.)



## RESPONSABILIDAD ECONOMICA

Ante el Pleno de la Asamblea anual del Banco Mundial de Reconstrucción y Fomento y del Fondo Monetario Internacional los Ministros de Hacienda y de Comercio de España, señores Navarro Rubio y Ullastres, respectivamente, han dejado clara constancia de determinados extremos del mayor interés en relación con la presente coyuntura de nuestra economía. Ambas personalidades han reiterado el satisfactorio desarrollo del plan de estabilización, ilustrando al auditorio con cifras y pormenores del máximo rigor, tal convenía a un docto auditorio de especialistas en materia económica y financiera.

Como experto hacendista, el señor Navarro Rubio ha formulado algunas propuestas originales sobre la posibilidad de ampliar y agilizar la base crediticia del Banco Mundial, a fin de que los programas nacionales de desarrollo económico pudiesen acometerse con la holgura y el tiempo necesarios. Y en cuanto a la intervención del señor Ullastres, sus palabras han centrado el tema de la estabilización en el momento presente y han puesto de relieve el brusco frenazo que el programa adoptado por el Gobierno ha dado a la carrera de los precios y de los índices del coste de la vida, al actuar con decisión sobre las causas que motivaban la inestabilidad económica. Así, por ejemplo, ha descendido el índice de precios al por mayor, que en el trienio 1956-58 experimentó aumentos cifrados en 9,15, 16,17 y 9,8 por 100, y se ha detenido la marcha ascendente del coste de la vida, que en el período de referencia alcanzó una media de aumento del 13 por 100, y que en lo que va de año no ha logrado traspasar el 1,5. De estos resultados y de otros varios expuestos por el Ministro de Comercio en su disertación se deduce la actitud consecuente del Gobierno español y su propósito de dotar al país de un clima adecuado para hacer fecundos sus propios esfuerzos y las ayudas que el ahorro extranjero y las entidades de crédito internacionales puedan conceder al desarrollo económico de España.

Ha precisado el señor Ullastres que, de acuerdo con las actuales impresiones, en un plazo relativamente corto la actividad económica española se desenvolverá ya sobre bases interiores estables y con una balanza de pagos sin problemas. Coronada esta primera fase, y habida cuenta de que España es un país con una economía en transición, ni subdesarrollada ni notablemente desarrollada, habrá que atender a las exigencias de un segundo objetivo: el de la continuidad de un ritmo suficientemente rápido de desarrollo, lo cual plantea de inmediato un problema de financiación que quizá no baste a cubrir, como ha adelantado el Ministro de Comercio, la oferta interior de ahorro. El complemento preciso de ésta habrá que buscarlo tanto en la inversión directa de capital extranjero en Empresas españolas, como en créditos exteriores. A estos efectos, España creemos está acreditada como una Empresa formal y honesta que ofrece las necesarias garantías.

Existe en el aire el rumor de determinadas pretensiones que aspiran a ensanchar los edificios e instalaciones del Museo del Prado a costa de los terrenos pertenecientes al Real Jardín Botánico de Madrid. Y existen, como natural contrapartida, voces que defienden autorizadamente la permanencia intangible del Jardín.

No vamos a intervenir en la polémica. Lo que haya de suceder, sucederá. Pero resulta extraño pensar en el Prado como si fuera una institución bancaria, esa nueva especie de Rey Midas, que transforma en oro lo que toca, ya se trate de un apacible teatro, ya de un secular café, con veladores de mármol y peluche rojo. Aunque, a veces, quepa la duda de si un museo de pinturas sea otra cosa que una fría banca de cuadros ordenados y catalogados.

El Botánico de Madrid es, evidentemente, un jardín romántico. Debajo de los árboles más altos, el olmo o en almez, se leen libros de versos, y en las mañanas de domingo se sientan las parejas. Dentro ya, en el corazón de la mesurada espesura, contra el tronco de la achicía blanca o de la de tres espinas, o amparadas por la maternal sófora, las muchachas acostumbra a decir que no a sus pretendientes mientras se dejan besar en la mejilla.

Nada de esto puede morir un día. Ni el vibrátil cinamomo, en torno al cual juegan los niños a juegos permitidos; ni siquiera ese pregonado falso plátano, el «acer pseudoplatanus», que delicadamente se avergüenza del cartel que, clavado en su corteza, publica su azorante falsedad. Pensando de este modo, frunce su ceño victorioso y seguro el busto de Linneo, en medio de su estanque, donde en verano resbalan las libélulas azules y rojas y se recrean, como en una piscina, los ranúnculos amarillos y los nenúfares. Frunce su ceño y mira posesivo las lentas avenidas, entre el árbol del alcanfor y el castaño de Indias, entre los redondos tilos y el plátano de Oriente. Todos ellos severos y rotundos, mandando callar de vez en cuando las inoportunas risotadas de la adelfa.

Y hay también el más romántico, un árbol sin nombre. Hace, con su hoja perenne, un hueco de sombra en el que la intimidad es tan grande como la de un cenador, donde se espera ver aparecer a la marquesa Rosalinda, citada con Arlequín por conducto de don Ramón María del Valle-Inclán y sus medias azules. Se abre aquí la naturaleza como el país de un abanico. Y aparece, maravilloso, su muestrario: desde la flor del vino

californiana, el «calycanthus occidentalis», hasta el chopo lombardo; desde el árbol de los escudos—esa miniatura japonesa del «gingo biliba»—hasta los verdes abalorios colgantes de la calta.

Y las rosas también, por fin, después de mucho, lejos de la entrada. Pero recordando de manera científica que el color muere y el perfume se esfuma, crecen debajo del pinsapo, del pino llorón y las fúnebres tuyas, alrededor del nispero. Cerca asimismo de un pequeño aljibe, por cuya superficie se deslizan barquitos de papel burlón, que, para alegrar, sin duda, esa severidad de los naturalistas, depositan allí los niños o los ángeles.

Pero hay un sitio sobre todos donde cobran frescura y se humanizan las Reales Ordenes y se sonríen los ministros ilustrados de los primeros Borbones. Se trata de una fuente-cilla, protegida por la blancura abigarrada de un arce y flanqueada por dos desmayos. Esos ternísimos árboles ya cansados de serlo, como

diría Ortega, que ostentan un nombre innecesario: «Salix babilónica». Uno se imagina los jardines colgantes con otra vegetación más estruendosa y lujuriente que este pálido árbol, un poco caquéctico, un poco esclerótico, como una niña antigua harta ya de tomar vinagre sin que se le acerque ni un mal candidato. Al lado del desmayo, sin embargo, brillan los mirtos y hablan a distancia con el granado, su paisano, ese árbol demasiado natural para dejarlo comparecer en las visitas.

De noche, a partir de las ocho y quince en este tiempo, recorren los paseos, conversando de sus cosas morosamente, las sombras de Malaspina y sus acompañantes en la expedición mejicana, de Celestino Mutis, de Félix de Azara, de Clemente o Lagasca o Cavanilles, que se anima y descende de su pedestal enciclopédico. Hablan de la flora interminable de las Antillas, de exóticos rizomas filipinos, de la inhóspita Amazonia y de las selvas tropicales. Hablan de cotiledones hasta el alba, de criptógamas y fanerógamas. Se detienen a veces, enamorados de algún nombre latino, y trazan sobre la tierra, con sus finos bastones, la silueta y la curva que un día han de adoptar sus árboles, ya sabidas ahora de antemano.

Porque un Jardín Botánico no es más que un modelo de jardines. En él nada puede cambiarse, todo anda ya previsto por la Razón y por la Ciencia. El arte no debe declararle la guerra en modo alguno.

## EL JARDIN BOTANICO

POR

Antonio GALA



—Pues yo no noto nada...



## EL TAMAÑO DEL RECUERDO

Nació este doliente recuerdo hace dos años. Exactamente dos años, donde nos pasaron un montón de cosas sin importancia y un par de ellas graves. A lo largo de setecientos y pico de días el recuerdo disfrutó de buena salud y lo tuvimos siempre a mano, vivo y constante. De pronto, le hemos mirado a la cara y nos ha extrañado verle crecido, balbuciendo palabras, andando sobre la tierra.

Hace dos años que se murió Adrián del Valle, pretor de endecasílabos centurión y mandamás de romances barrocos. «Por Adriano emperador y por Del Valle campesino» era y se nos fué con él lo que demás lujoso y superfluo teníamos en la lírica. Lo más joyante y esteticista. Ciudades de Italia, espantapájaros y ríos se pusieron un luto leve en la solapa raída, en el ala quieta, en la piedra sumergida. Alguien preguntó: «¿Pero también se mueren las estatuas?» Y todo siguió lo mismo, menos la poesía.

Ahora, el recuerdo, ha abandonado ya el traje corto y lleva camino de hacerse un hombre. Va teniendo unos demastados aniversarios oscuros, y cuando se levanta una hoja del fascistol anual y humilde del calendario de mesa y se mira despacio, da no sé qué arrugarla y tirarla a la hospitalaria papelera, sin más ni más. Ese día no era un día corriente porque recordaba que hace exactamente dos años, un día de idénticos episodios lunares en un otoño también incipientemente amarillo, alguien que nos importaba se fué. Los muertos «se mueren, se acabó, ya no hay remedio».

Habrán pasado cosas suficientemente pintorescas como para albergarlas en esta esquema tipográfica, pero lo más importante que me pasa a mi hoy es lo que me pasó hace exactamente dos años: que se fué Adriano, sin bromas ni ceceos, como un garrochista de la muerte, como un emperador desterrado. Yo le vi posar para el más allá, como si estuviera delante de su amigo Vázquez Díaz. Yo le vi con las manos quietas y cruzadas. ¡Adiós los «gozos del río» y de la vida!

El, que tenía mucho de medalla sabía bien que lo que nos va dejando la vida son unas medallas que si no sirven para condonarnos nada, pueden, en cambio, utilizarse como monedas para pagar el desolado derecho del recuerdo. Contando esas monedas estamos, viendo cómo crecen esos únicos caudales. Adriano ha cumplido dos años en la memoria. Es un niño guasón y gordo, con la cabeza calva y el verso en el pecho. Es un niño precoz o un jovencísimo anciano. Trae en la mano un ramo de Sur, una azotea soleada, un pámpano vivo y una brisa italiana.

—¿Cómo va todo, Adrián?

Manuel ALCANTARA



# TRANSFORMACION NACIONAL

Una vez más, octubre nos trae la fecha conmemorativa de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado. Veintitrés años después, la fecha cobra una trascendente dimensión histórica no sólo por el dilatado período temporal que abarca, sino por la culminación de una obra de creación política sin precedentes en la vida española. Obra política en plena vigencia, con la acumulación de realizaciones capaces de acreditarla y cargada de potencia para desarrollarlos previsibles de futuro. Obra sin el menor síntoma de agotamiento o desgaste, sin declives ni oscurecimientos, sin vaivanes ni indecisiones. Obra sólida, firme, definitiva, como la personalidad seria y rotunda de su artífice, del creador de la España del Movimiento Nacional.

El caudillaje de Franco posee, desde su punto de iniciación histórica, el carácter fundacional de las empresas decisivas. Un serio y profundo sentido espiritual, de honda raigambre española, vino, desde el primer momento, a fundamentar esencialmente su posición frente al comunismo, a través de una exaltación de los valores de la persona

humana; de una consideración del hombre como base del sistema, como portador de valores eternos, incompatibles con la masificación, el uniformismo y la interpretación exclusivamente material de las manifestaciones del hecho social. Junto a este sentido espiritual, un sentido realista y exigente vino a impulsar la necesidad de una transformación revolucionaria, de física evidencia, destinada a cambiar el rostro de España a través de un esfuerzo colectivo que sólo determinadas circunstancias de buena salud política iban a hacer posible a nuestro pueblo.

Los resultados de la empresa política de Franco, en dos décadas de gobierno de una España mantenida en paz con inigualable tino, son de la suficiente envergadura como para haber cambiado radicalmente la trayectoria histórica del país, que se veía sumido en ruinoso decadencia. Decadencia tan grande por la disminución de nuestra potencia material y de nuestro nivel como pueblo como por cuanto se había adueñado del alma nacional, haciendo que el pesimismo histórico, el escepticismo y las tendencias disgregadoras de nuestra personalidad

fuesen corrompiendo la voluntad nacional. Toda esta negativa ha sido desplazada por una nueva capacidad de entusiasmo y entrega a las tareas colectivas y por la evidenciación de una posibilidad de resurgimiento y dignificación histórica para nuestro pueblo.

Un nuevo ánimo nacional ha hecho posible el acontecimiento; sobre una base de unidad indestructible entre los hombres y las tierras de España: de las reformas necesarias para sentar las bases de una convivencia socialmente justa y de los esfuerzos necesarios para alumbrar las fuentes de riqueza capaces de potencias y hacer viable una política constructiva. Un nuevo ritmo histórico ha venido a encajarnos en el concierto universal de los pueblos, a transformar físicamente nuestro entorno material, a dar conciencia de un destino nacional a nuestro pueblo.

Todo lo que esto significa no podía realizarse más que con un hombre excepcional al frente de nuestra comunidad. Un hombre que, en sí mismo, posea las virtudes que necesita nuestra colectividad. Un hombre capaz de equilibrar el entusiasmo con la paciencia, la serenidad

con la decisión, la infatigabilidad con la capacidad de espera, la capacidad de integración con la capacidad de mando. España tuvo la fortuna de encontrar ese hombre, el hombre que justamente necesitaba, en la persona de Francisco Franco. El hombre que ha recuperado para nuestra conciencia nacional el valor de la permanencia y la continuidad. El hombre que conoce el valor del tiempo y la distinción entre lo accidental y lo permanente, que es capaz de flexibilidad, pero que posee el tesón indomable necesario para cumplir su misión hasta el final con la misma fe en sí mismo que en el porvenir.

Su presencia es la más firme garantía de la marcha ascendente de la Patria y su obra, en plena realización, requiere su impulso. La plenitud de todo lo ya realizado y de lo que todo ello significa con introducción a un futuro mejor requiere la continuidad de su mandato. Pero el valor de la conciencia que ha sabido infundir en nuestro pueblo es tan grande que España, al hacer frente a cualquier futuro, ha de alumbrar, sin duda alguna, el sentido más firme de la continuidad histórica basada en el rumbo que él ha sabido marcar.

Para escribir sobre el tema propuesto pretendo una privativa prioridad, casi un "copyright"; ya que he confesado varias veces mi intención de ser autor de un libro titulado "Un hombre de Franco". Esta obra no sería un panegírico con una apología absoluta, sino más bien el análisis de la razón y de las intuiciones, porque yo, como cualquiera de mi promoción, nos unimos al Generalísimo, cimentando la ancha base popular e histórica del Caudillaje. Cuando he visto a Franco alguna vez en el Palacio de El Pardo, mientras esperaba el momento de la audiencia, entre los relojes y los espejos con molduras doradas, los tapices y alfombras tejidas por Stuyk en el reinado de Fernando VII, y los búcaros con rosas durante las mañanas de la primavera, mi vista se detuvo a fisgar a quienes asimismo aguardaban. Debajo de los uniformes, de los hábitos talares o de los trajes de media etiqueta, era la misma España familiar, contemplada también alrededor de Franco en Burgos y Salamanca, de ex combatientes, de monjas, de técnicos, de huérfanos y viudas, de diplomáticos y de obispos, que continuaban un linaje de

## LOS HOMBRES DE FRANCO

virtudes y un tropel de entusiasmos, pero que quizá una brizna había encañecido.

Era una España casera, pacífica, sin sobresaltos, a pesar de la lucha nacional, de la guerra universal, de la posguerra y de las sanciones de la O. N. U.; una patria ordenadamente monótona en su progreso creciente, en su expansión de pueblo pobre; pero sin la truculencia del Pacto de El Pardo, aquella tregua decimonónica junto a un ataúd real, y sin la angustia, por la desventura del heredero, que yo he vivido de escaleras abajo, cuando hacíamos la guardia los soldados del Regimiento de Telégrafos al Príncipe de Asturias, al que custodiaban allí cien guardias civiles.

Los hombres de Franco no componen ninguna clientela a la manera de los ayacuchos, los fieles conmitones de don Baldomero Espartero, cuando este general trajo de América una forma insólita de sombrero y la tentación para intervenir en el Estado español de las manos de Inglaterra; ni tampoco han tomado parte en una conjura al modo clásico de los catilinos, que lograron atrapar a la postre para Julio César, sin que vacilasen más tarde en apuñalarlo; ni siquiera se enrolan en una camarilla de válidos, azacanes y correveidiles, al gusto de las satrapías orientales o de las cortes lánguidas, cuyo vigorizamiento costaba de cuando en cuando la cabeza al privado y a su cortejo.

Los hombres de Franco integran contrariamente una comunidad de individualidades individualistas o doctrinarias, que convergieron en la ocasión de mantener una esencia y una soberanía españolas. Franco es el primero de todos y nos representa a todos por su moderación y por su tenacidad, por su aplomo y por su constancia, por su sa-

gacidad y por su sobriedad, por su desinterés íntimo, aunque interesado más que nadie por las cosas mínimas y mayúsculas de España. Desde que se firmó la paz de los Pirineos hace tres siglos; desde que Carlos II fue un Monarca hechizado; desde que el esposo y el hijo de María Luisa pactaron con Napoleón a expensas de nuestra Independencia; desde que el Deseado fue para muchos un ser indeseable; desde que el carlismo no pudo vencer, puesto que la Europa era liberal y se habían roto los resortes de la Santa Alianza; desde que la Reina Doña Isabel sólo se parecía en el nombre de bautismo a la Reina Católica; desde que Don Amadeo fue un hombre de paja de la masonería; desde que en la República culminó la cábila y la tribu; desde que los magnicidios de Cánovas, Canalejas y Dato eran el síntoma de la crisis moral de sociedad de la Restauración, de la Regencia y de la Monarquía constitucional; desde que Primo de Rivera fue despedido al igual que Mussolini; desde que la segunda República, heredando los errores precedentes, se contagió de la virulencia anticlerical y del vasallaje soviético; desde que la juventud quiso que España, cual Portugal antes de Salazar, no se degradara, exigiendo una reforma social y una prosperidad económica dentro de un Estado cristiano y autoritario, los hombres de Franco han contribuido con su vida y con su ensoñación, con su riesgo y con su espíritu lírico, con su ingenuidad y con su entereza, con su astucia y su caritativo altruismo, a que España convaleciese y resistiera, aumentando sus índices de producción y endureciéndose sus vértebras ante los asedios hostiles y a que Francisco Franco sea un veterano, maduro y experto gobernante.

Los hombres de Franco estaban contra la partidocracia y por perte-

necer en su mayoría a un Movimiento que era una movilización general, una leva heroica, no han traicionado a Franco con la excusa de su partidismo, con la estrategia solapada de su secta. Se puede decir que los hombres de Franco son como un Ejército de españoles libres, al que se han incorporado otras promociones de reclutas, que prosiguen alistados a sus órdenes; esto es, que no cesan de servir el orden histórico al que se somete el quehacer de cada día. En la gerencia de una fábrica, en el Ayuntamiento de una ciudad, en la redacción de un periódico, en el cuartel castrense, en un claustro, en un cortijo, en un Sindicato, en una oficina, en un taller, en un albergue de juventudes hay un hombre de Franco ligado al Caudillo por la antigua "devotio" ibérica, sin que formen parte de unos burocráticos escalafones. El genio conservador y dinámico de Franco cuenta con estos hombres, ya que su memoria es proverbial, estén donde estén, y los aprovecha a semejanza de un padre castellanamente cristiano. Pero Franco no es como Castilla, que antaño hacía los hombres y a la par los deshacía.

Juan APARICIO





## UN INDICE DEL PROGRESO ECONOMICO

Por Ricardo CID LENO

A través de los cuatro lustros transcurridos desde que terminó nuestra guerra de Liberación, el progreso económico de España ha mantenido una línea de continuado crecimiento. El índice global que refleja de manera exacta la evolución del desarrollo lo encontramos en la renta nacional, la cual ha venido creciendo de manera ininterrumpida desde 1940 según tasa satisfactoria, si bien es necesario tener en cuenta que en tal crecimiento se engloban dos factores de distinta significación, referido uno a la recuperación de los daños ocasionados por la guerra y otro al efectivo aumento de la potencia productiva.

Es a partir de 1950, año en que se inicia el contacto de la economía española con el exterior, cuando nuestro desarrollo económico adquiere una velocidad realmente extraordinaria, no superada por ninguna otra nación de Europa, y rota únicamente, para después volver a reanudarse, el año 1953, caracterizado por una meteorología totalmente adversa, con profunda incidencia sobre las recolecciones agrícolas.

De manera muy fuerte en los sectores industriales y con ritmo más pausado en los agrarios, la economía española ha experimentado una evolución favorable y, lo que es acaso todavía de mayor importancia, ha podido configurarse según unas directrices que, alejadas del triste conformismo que imperó en el pasado, rechazan como falso el tópico de la «irremediable pobreza española» y tratan de perfeccionar las condiciones de estructura para el perfecto aprovechamiento de los recursos de todo orden y la efectiva elevación del nivel de vida del pueblo español.

Y, como es lógico, en esta marcha ascensional de la economía el factor humano ha tenido que ser, y continuará siendo, el primero y fundamental, tanto desde el punto de vista de la producción como desde el del consumo. Por ello queremos detenernos hoy en llevar a cabo un somero análisis de la población de España, de su volumen y de sus aplicaciones en los aspectos económicos fundamentales.

En el año 1940 la población de España era de 25,8 millones de personas; en 1958 superó ya los 30 millones, habiendo crecido, por lo tanto, en dicho intervalo la respetable cifra de 4,2 millones de habitantes.

Sabido es que en economía el factor población tiene dos significados: según uno, su crecimiento supone un consumo mayor; según otro, el citado aumento significa unas mayores posibilidades de fuerza de trabajo, las cuales, en definitiva, son las que constituyen el motor esencial del proceso económico.

Pero existe además la característica favorable de que entre las fechas que estudiamos las fuerzas de trabajo han crecido proporcionalmente más aprisa que la población total, hecho que ha de considerarse beneficioso cuando obedece —y tal es el caso de España— a una incorporación a las tareas productivas de personas aptas y no a una prematura utilización de las promociones jóvenes.

Pues bien; en 1940 la población activa española, es decir, las personas implicadas en los procesos económicos, constituían el 34,6 por 100 de la población total. En 1958 se llega al 38 por 100. Esto significa que de una a otra fecha los individuos económicamente activos pasaron de 8,8 a 11,4 millones, con alza del 27 por 100.

Este índice de nuestro progreso económico no suele ser comentado y, a

nuestro juicio, es uno de los más valiosos, máxime si como, en nuestro caso acontece, tiene incidencia no sólo sobre la producción, sino también en la productividad, lo que quiere decir que la incorporación de nuevas fuerzas a la actividad productiva no se ha hecho con merma de la eficacia, sino con incremento de ella.

Por lo demás, el desarrollo económico queda asimismo de manifiesto al examinar la evolución experimentada por los porcentajes de la población activa en los grandes grupos de actividades. Nuestro país, con una estructura basada en la agricultura extensiva, de técnica deficiente y enorme volumen de mano de obra, en el que se cebaba el paro, ha ido evolucionando en el sentido de una mayor técnica agraria que ha dado lugar a producciones superiores con reducción de mano de obra. Este excedente campesino ha sido absorbido por una pujante elevación industrial y también, en parte, por los nuevos puestos de trabajo surgidos en el comercio y servicios.

Así tenemos que mientras que en 1940 las actividades primarias (agricultura, minería, pesca) absorbían el 54 por 100 de la población activa y la industria el 18 por 100, en 1958 tales porcentajes quedan en el 46 y 26, respectivamente.

Podemos, pues, concluir con la afirmación de que la población de España, su crecimiento, su mayor y mejor intervención en los procesos productivos constituyen el índice más elocuente de la elevación económica que en los últimos veinte años ha experimentado nuestra Patria.

## LA ESPAÑA RENACIDA

Román ESCOHOTADO

Día primero de octubre. Veintitrés aniversario de la exaltación de Francisco Franco, como Caudillo de los españoles, a la Jefatura del Estado. Un día como éste, hace ya casi un cuarto de siglo, sobre las ruinas de Monarquía y República, el que hasta entonces fuera general ilustre, siempre ajeno a las luchas de partido y distante de cualquier actividad política, comenzaba, de la mano de lo providencial y por la puerta grande de la Historia, a gobernar este país difícil de regir que es España.

Es evidente que la aventura unánime de toda una nación, conmovida por la guerra, puso a Francisco Franco donde está —o sea, haciendo política—, y también lo es que acontecimientos de tanto rango histórico —y humano— como aquellas batallas, suelen echar raíces muy profundas en la carne del tiempo. Pero no creo, no obstante, que resida ahí, en la alta jerarquía del origen, la razón verdadera de que, transcurrido casi un cuarto de siglo, los españoles sigamos celebrando el primero de octubre.

Si la Historia no se explica tan sólo con fórmulas de orden materialista, tampoco cabe interpretarla nada más con razones de rango puramente espiritual. Ni la nobleza y el heroísmo originales, ni la gratitud, ni siquiera el temor, son suficientes para que se hagan perdurables las lecciones de la experiencia en el complejo corazón de los pueblos. Las naciones,

## FRANCO, HOMBRE DE ESPERA

Por LOPE MATEO

Escribe Gracián que "más triunfos le consiguió a Hércules su discreción que su valor" y que "más se le rindieron al tebano discreto que valiente". Si esta doble medida la traemos a nuestro tiempo y la aplicamos a Francisco Franco, siendo como es la figura militar y política más relevante de nuestro siglo, encontraremos, leyendo al hondo, barroco y agudo Baltasar Gracián, muy sabrosas concomitancias aplicables. Hay una frase del Caudillo que lo resume todo. Cuando dijo: "No vine sólo a vencer, sino a convencer", acertó a polarizar en esos dos verbos lo que Gracián entiende por heroísmo y discreción y que nosotros referimos al mando militar en la guerra y en la función de gobierno en la paz.

Así como así estamos llegando a un cuarto de siglo de vida española, de caracteres singulares. Vida, digo, y no historia, porque el concepto vulgar de lo histórico, como de cosa pasada y yacente, no es aplicable en este caso, ya que el acontecer español, en los últimos veintitrés años, se continúa incólume, sin solución de continuidad, sobre principios muy distintos de la etapa anterior.

Nunca en la Historia de España se había producido nada semejante. Ni las guerras civiles del pasado siglo (de consecuencias, por otra parte, tan inoperantes y baldías), quedan sino remotamente emparentadas con el Alzamiento Nacional de 1936 y la subsiguiente proclamación de Francisco Franco por Jefe del Estado. Las circunstancias además eran muy otras, aunque reconozcamos que las causas remotas de la sangrienta crisis pudieran ser análogas a las que

habían convertido a nuestro siglo XIX en un siglo de discordia, pronunciamientos y banderías. Pero en 1936 no se luchaba por ninguna dinastía, ni forma de Gobierno, ni sistema político siquiera. Se luchó exclusivamente, trágicamente, heroicamente (¡a ver cuándo lo aprendemos todos!) por la propia esencia de España, puesta en trance de aniquilamiento, y por la propia existencia de España, que caminaba hacia una horrenda esclavitud comunista.

Pasó ya la hora de justificar la razón de un estado de necesidad ("necessitas lege caret") que convirtió aquella catástrofe en una sublime victoria con el Alzamiento en armas de la Nación. Pero sí es interesante señalar cómo Ortega y Gasset había pedido desde años antes, en 1930, la "nacionalización del Estado español", donde propugnaba la formación de un enorme partido nacionalizado por encima de derechas e izquierdas, "un enorme partido arrollador, tan grande y sin manías que casi no pudiera llamarse partido". ¿Era esto lo que el insigne filósofo solicitaba, preveía y proveía para el inminente régimen republicano que luego surgió, del que él mismo fue al principio tan decaído padrino como desengañado disidente bien pronto?

Lo cierto es que aquellas profecías orteguianas se cumplieron, aunque bajo otro signo, con la creación de un Movimiento Nacional, agrupador de todas las fuerzas afines, "que casi no pudiera llamarse partido". Más aún, que no lo es, porque debajo de su bandera y de sus postulados caben todos los españoles.

De este Movimiento Nacional, que hoy hace veinte años proclamó en Burgos, cabeza de Castilla, a Francisco Franco Jefe del Estado, se nutre toda la vida española de hoy, capitaneada por él. Vida puesta a prueba de múltiples dificultades interiores y exteriores. Veintitrés años de apretado andar, de sueños sin límites, de realidades contundentes, de fusión de ideales en una empresa común, que abarca desde la unidad y hermandad de los hombres y tierras de España hasta la conquista en lo social de las más valientes metas; desde el sentido de una política al servicio exclusivo de lo nacional, hasta la búsqueda y aumento de la riqueza en el agro, en el mar, en la industria y en el comercio interior y exterior; desde la incardinación y desarrollo de la cultura dentro de los cánones tradicionales de la ciencia y religión españolas, hasta la política de la vivienda, dado el incremento de población como consecuencia de un mayor índice sanitario y laboral.

¿Son muchos o son pocos veintitrés años? Pues en "El Discreto" hay un capítulo titulado "Hombre de espera", donde en forma de "Alegoría" entre personajes abstractos e históricos se dan consejos a Júpiter, "el cual —afirma el autor— no tuviera ya rayos, si no tuviera espera". Y el católico Rey Don Fernando, "príncipe de la política", sentencia así: "La detención sazona los aciertos y madura los decretos... Es la espera fruta de grandes corazones y muy fecunda de aciertos. En los hombres de pequeño corazón, ni caben el tiempo ni el secreto."

Hombre de espera, de prudente y sabia calma. Algo así como quien dijo: "El tiempo y yo, para otros dos", según la divisa que en labios de Carlos V pone Gracián en la misma "Alegoría". Veintitrés años de gobierno de Franco. Y Franco, para suerte de España, sigue teniendo la palabra. Y la acción.



## FRANCO, VISTO POR LOS EXTRANJEROS

Por Tomás BORRAS

Que Francisco Franco es hoy figura universal, de las que imponen su peso específico en el magno asunto de la defensa de la Cristiandad, no hay quien lo dude. Que ha tardado España, encarnada en su Jefe Nacional, en conquistar ese puesto en el ágora de los directores es cosa asimismo consabida. De pocos hombres célebres puede decirse como de Francisco Franco que nació de sus obras, lo que acrecienta su mérito.

Los extranjeros han conocido, lo primero, a un militar de dotes fuera de serie, y eso en un ámbito en que el haz de héroes —me refiero al Marruecos español— era tan abundante que podía aludirse a su sobresaliente mérito con la lista entera de las promociones. Ya Liautey fijó sus ojos en aquel que llegara a Ceuta de segundo teniente y después impuso su natural dominio, que ha sido uno de los providenciales privilegios de Franco, superior con sólo presentarse, podría decirse «por la gracia de Dios». Pues Franco —y soy testigo—, como cosa natural, extraño caso, sin más, y sin proponérselo, de jefes y soldados recibió una capitania moral, aceptos todos a la predestinación, a la influencia inexplicable que emanaba. «Franquito», íntimo apellidado suyo en la familia castrense, tuvo una aureola que se acababa porque así había de ser y era. No he conocido quien secundase en ello, aunque, lo he de repetir, en nuestra zona estuvieron los mayores y los mejores.

Como superdotado, pues, los franceses le miraban; primeros que apreciaron, entre los foráneos, al conductor de tropas de condición suprema. Después Franco desaparece del campo visual de extrafronteras. Es un general, sí, eso sí, el más joven de Europa, y ello les llama la atención, pero nada más. Marruecos le ha consagrado, España le emplea en la labor silenciosa de conservar intacta la potencia del Ejército, y luego él, en otra lucha de despachos, se emplea en procurar que la «trituración» no alcance al aniquilamiento. O evita, como en 1934, el triunfo de la revolución roja, la que en 1936 levantó la cabeza no aplastada el 34 por la cobardía de las llamadas «derechas». Todo ello sin relumbro fuera de casa.

La Cruzada atrae, claro es, las miradas del mundo sobre el Jefe del Alzamiento por la Independencia. Es natural la escisión del juicio en dos antagónicas opiniones: los siervos del separatismo y del comunismo, los bien hallados con el módulo impuesto por Inglaterra y Francia, los bobos de todas las supuestas «democratizaciones», los «antis» de la anti España, desfiguran la realidad en beneficio de su zapa y crean una figura de Franco absolutamente desprovista de verdad. Es, como todos los españoles sin desdoro, un «fascista», un general de pronunciamientos, un faccioso, un rebelde y quien sabe cuántas sandeces propagandísticas más. O sea, que a Franco el enemigo masón, traidor o estúpido no le ve, no se entera de su estatura espiritual ni de su propósito.

En cambio, los hombres objetivos, los cristianos, los que no odian a España, a Franco le miran salvador de Occidente mediante el sacrificio que por Occidente hace España. Recordemos con gratitud a los hombres justos de cualquier parte del mundo que contem-

plan la desigual lucha en que David vence al Goliath del marxismo con sus corifeos y jenízaros en séquito. Entonces, en el exterior, Francisco Franco queda calificado como un estratega y general en superlativo. Con sus campañas victoriosas, en que a la vez crea un Ejército, alcanza el rango supremo en una dirección humana, la militar, competencia que ya en Marruecos comenzó a llevarle hacia las cimas de la fama.

Después, cuando comienza la guerra del 39, en su transcurso y en sus últimas consecuencias de entrega a Rusia de la mitad de Europa (por aquel Roosevelt que no debemos olvidar en nuestras oraciones), aparece, con asombro de los estadistas euroamericanos, tan infatuados, tan vulgares y hasta tan inicuos, un Francisco Franco político que no habían sospechado. Es cuando Churchill, al medirse con Franco, da el mayor resbalón de su historia. Es cuando el propio Roosevelt le llama «mi querido general». Es cuando impresiona su elegante negativa a asestar a los aliados puñaladas por la espalda. Es cuando Mussolini, que tanto le admiró, y lo decía, sostuvo que su negativa a que Hitler entrase en España era nueva prueba de la sinceridad y el talento del entonces ya Caudillo natural de España. Es cuando Carton Hayes, y los diplomáticos de cualquier punto cardinal, comprueban en sus libros y comunicaciones que en Madrid ha aparecido un astro nuevo.

Su lucha contra el cerco, y su triunfo sobre la maniobra de los mismos que intervinieron en contra nuestra en la Cruzada, abate los últimos reductos de inquina, y Franco es admitido por el extranjero a diálogo. El almirante Sherman llega al Pazo de Ulloa con el reconocimiento de su valía por Norteamérica. Comienzan los publicistas a examinar las calidades, la psicología y los hechos del nuevo Gran Capitán. Los diarios de por ahí polemizan, pero la proporción de los franquistas aumenta. El definitivo engarce de nuestra Patria en la política del mundo con los tratados y las intervenciones en lo institucional ecuménico rematan la victoria de Franco sobre la hostilidad disfrazada de «ignorancia de él». De súbito entra en el foco iluminador de los que juegan la colosal partida. Ya Francisco Franco, ganadas las hazañas de Hércules de la época, está en la actualidad extranjera. Ya es acatado, comentado, estudiado, atendido. Hijo de sus propias obras, de sus enormes trabajos, «par inter primus». Y España, con él.



## LA PERSONALIDAD MILITAR DE FRANCISCO FRANCO

Por C. MEDRANO

Hoy hace veintitrés años que el General Franco, Jefe en aquella fecha del Ejército de Africa y Sur de España, con su Cuartel General en Cáceres, era proclamado Generalísimo de los Ejércitos y Jefe del Estado. Sólo quien poseyera la recia personalidad militar suya y las excepcionales condiciones que un caudillaje impone podía ser designado unánimemente por el grupo de generales más representativos del Ejército español.

Su elevado espíritu, su amor a la responsabilidad, su clarividencia y dominio en las situaciones difíciles, su fe y optimismo en las empresas que dirige y su firmeza en las decisiones bien meditadas tenían que conducirle, un día grave y trascendental para España, a empuñar el timón de la nave nacional, que, tras difíciles singladuras, llevaría a mares de paz.

Su personalidad militar no nace de un hecho esporádico en que se puede ganar fama y honor para vivir después del crédito de una afortunada oportunidad. Se inicia desde su ingreso en la Academia y se va forjando día a día en los puestos de mayor riesgo y responsabilidad. Es una entrega total de su vida fecunda al servicio de la Patria en los campos de batalla de Africa y de España en unidades de choque, Regulares y Tercio, en puestos de responsabilidad del Ejército, en el estudio diario para prepararse profesional y culturalmente, porque siente la inquietud de los problemas nacionales.

No se duerme en los juveniles y bien ganados laureles, porque sabe que una conducta no basta mantenerla, sino que hay que superarla hasta el último latido del ser. Sabe, y lo practica, que el hombre, como la obra, es susceptible de perfección, y aspira a perfeccionar el instrumento militar y a perfeccionarse a sí mismo. No puede, pues, extrañar que este soldado de España, miembro predilecto de la Infantería, llegue a la máxima Capitanía por méritos que unánimemente son reconocidos y utilizados cuando España en su hora crucial le reclama angustiosamente y los generales más conspicuos le eligen, aun siendo el más joven, para que les conduzca.

Su hoja militar de servicios es impresionante e inigualable. Comandante a los veintitrés años, coronel a los treinta y uno y general tres años después. No puede extrañar que un mariscal de la categoría militar de Pétain dijese que había nacido para general y que su espada era la más limpia de Europa.

Nadie como él pudo practicar el «hacerse querer y respetar» de sus inferiores, y a pesar de ser el más joven en todos los mandos del Ejército español, a él le consultan, en Africa y en España, antes de ser Generalísimo, compañeros y superiores, porque sus decisiones y sus consejos llevan el sello del estudio, de la meditación, de la clarividencia y de la objetividad. En sus intervenciones militares, en su participación armada para apaciguar los disturbios sociales, no se limita a actuar o a reprimir para imponer la vo-

luntad al enemigo o restablecer la ley, sino que estudia y penetra en las causas de estos problemas bélicos o sociales para llegar a la más justa solución.

Es curioso observar cómo lleva rápidamente la tranquilidad a los espíritus. Recuérdese cuando Franco llega con su 1.ª Bandera de la Legión a Melilla, en 1921; cuando en 1924 se traslada a Uad-Lau, y en el otoño de este año participa en la retirada de Xauen, o cuando al frente de sus tropas, en 1925, desembarca en Alhucemas y las manda en la campaña subsiguiente; cuando al iniciarse el Movimiento Nacional aterriza en Tetuán en julio de 1936, para tomar el mando del Ejército de Africa; cuando rompe el bloqueo y organiza el paso del Estrecho en agosto del mismo año y cuando su presencia física se hace tangible en los momentos difíciles de la guerra de Liberación. Franco es el mismo en los repliegues que en los avances, en los momentos fáciles o en los difíciles. Su presencia apacigua, da optimismo y fe en el triunfo. En pleno fuego discurre sereno y aprecia el detalle del combate sin perder la visión de conjunto. Su golpe de vista en el campo de batalla, indiferente al riesgo personal, es cierto. Posee la ciencia militar y domina su arte. Su fama militar traspasa las fronteras como táctico excepcional en las campañas de Africa y como estratega cuando conduce en España los Ejércitos nacionales a la Victoria. Su estrella no es simplemente la de la suerte; es la que acompaña al que a diario la conquista noble y desinteresadamente para ofrendarla a la más alta causa de la Nación. Postpone lo suyo, lo personal, al mejor servicio de las Armas y de la Patria. Vive en constante vigilia, en alerta permanente de centinela, en actividad sin descanso. No conoce la monotonía del ocio porque siempre trabaja y piensa hasta en los momentos de esparcimiento. Sabe compaginar la acción y el estudio, y así proclama que en la paz se estudia, prepara y medita sobre la guerra, porque la guerra es cada vez más complicada.

Durante la guerra de Reconquista, al mismo tiempo que combate crea y organiza el instrumento de la victoria. Incansable, dicta instrucciones sobre métodos y procedimientos de defensa y combate y redacta los «Comentarios para el empleo táctico de las grandes unidades», modernizando así la doctrina.

El General Franco, valeroso, fuerte, prudente, enérgico, ponderado, con sentido exacto de la realidad, espejo de militares, porque cultiva el espíritu y las más excelsas virtudes del compañerismo, infatigable en el trabajo y de asombrosa capacidad de concentración, es, y así conviene dejarlo sentado para siempre, el que decidió la victoria, como lo reconocen amigos y enemigos. Por eso sin su dirección y mandato la contienda, frente a un enemigo que poseía todo lo material y estaba ampliamente respaldado en lo internacional, hubiera tomado un sesgo y resultado diferentes.



## La Prensa germana critica a Eisenhower por calificar de "anormal" la situación de Berlín

ALGUNOS PERIODICOS ENJUICIAN LA FRASE COMO "POCO FELIZ", PERO OTROS LA VALORAN COMO UNA ACEPTACION DE LA TESIS SOVIETICA

### BONN

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.)—

Los periódicos berlineses han puesto el grito en el cielo y en el entrecejo los de la República Federal por esta frase: «La situación de Berlín es anormal», pronunciada por el Presidente Eisenhower en su última conferencia de Prensa. La de Berlín le da a esta expresión el valor de una aceptación de la tesis soviética por parte de los Estados Unidos. Y si no de una aceptación en el verdadero sentido de la palabra, por lo menos de una aproximación.

Todas las razones soviéticas para la ofensiva contra Berlín, iniciada a bombo y platillo en Rusia a finales de diciembre del año pasado, se fundaban en la anomalía de su situación geográfica e incluso política. Berlín es una ciudad independiente, pero sujeta a un estatuto de ocupación; por su sistema político de vida y su estructura social es una ciudad que pertenece al mundo occidental, pero, sin embargo, está enclavada en territorio comunista.

De añadidura, es una ciudad dividida que se une a diario a través de dos líneas importantes de transportes urbanos comunes. La anomalía de su situación resulta evidente. Claro que lo que los soviéticos pretendían entonces, y supongo que siguen pretendiendo ahora, al hablar de normalizar la situación de Berlín, es sentar las bases para absorber la parte occidental de la ciudad en un plazo más o menos largo.

Por contra, las potencias occidentales montaron todas sus razones para la defensa de Berlín —una defensa formidable, en la que han participado las tres cuartas partes del planeta— en la normalidad de su situación. El derecho de ocupación es un derecho legítimo que da automáticamente al ocupante y al ocupado un espaldarazo de normalidad. ¿Por qué, pues, ahora, a las pocas horas de terminadas sus conversaciones con el señor Krustchev, el Presidente Eisenhower ha tildado de «anormal» la situación de Berlín?

### Inquietud y escaso optimismo

Muchos periódicos alemanes juzgan «inquietante» la expresión y otros, «poco feliz». Es el único punto oscuro en el clima de optimismo moderado que reina en estas latitudes. Y aunque el Presi-

dente norteamericano ha hecho saber posteriormente a los berlineses que en ningún momento el mundo libre los abandonará a su suerte, la verdad es que la inquietud no ha desaparecido del todo.

Como dice un periódico, no sin cierta amargura, «la tendencia que ya se venía observando en algunos sectores del Occidente a aceptar una cristalización del «statu quo» en el centro de Europa, ha sido confirmada por las conversaciones de Camp David».

Este optimismo moderado de que hablo más arriba —igual podría llamarse pesimismo un poco esperanzado— es un compuesto de dos ingredientes. Primero, el aplazamiento a las calendas griegas, o por lo menos hasta la primavera próxima, del ultimátum soviético a Berlín y, por tanto, del peligro de guerra. Segundo, la posibilidad o, mejor, probabilidad, de una reunión internacional de «alto nivel» en los meses venideros. Estos dos ingredientes dan cuerpo al moderado optimismo reinante en los ambientes políticos y periodísticos de la Alemania occidental y de Berlín. De no existir la antedicha expresión de Eisenhower sobre la «anormalidad» de la situación de Berlín, que a los alemanes no se les va de la memoria a pesar de las declaraciones de Washington y de las seguridades dadas por el propio Gobierno de Bonn, el moderado optimismo tendría un valor positivo seguramente muy superior al que expresa como definición de un estado general de ánimo.

Según declaró ayer tarde ante los periodistas el subsecretario de Información y Prensa, Von Eckhardt, la situación de Berlín será anormal para el Gobierno alemán hasta su conversión en capital de una Alemania reunificada. Queda por ver si el sentido dado al término «anormalidad» por el portavoz del Gobierno de Bonn coincide plenamente con el del Presidente Eisenhower.

Alberto CRESPO

## Eisenhower intenta resolver la huelga en la industria del acero

HA CONSEGUIDO QUE LOS DIRIGENTES INDUSTRIALES REANUDEN LAS NEGOCIACIONES PARA PONER FIN AL PARO

WASHINGTON.—El Presidente Eisenhower ha conseguido que los dirigentes industriales reanuden inmediatamente las negociaciones relativas a la huelga del acero con el propósito de hacer cuanto esté en su mano para conseguir una solución. La huelga dura ya once semanas.

El Presidente hizo la misma rogativa a los representantes sindicales, que le visitaron después de los industriales. El secretario de Prensa ha anunciado que la Casa Blanca facilitará una declaración a continuación de las conversaciones.

(Efe.)

EL CONGRESO DE SINDICATOS POR PRIMERA VEZ CONDENA UNA HUELGA

LONDRES.—El Congreso de Sindicatos de Gran Bretaña, que representa a ocho millones de trabajadores, ha condenado la huelga que se registra en las fábricas de producción de oxígeno y que amenaza suspender las actividades de la industria automovilística de la nación.

## EFFECTOS FAVORABLES DEL PLAN DE ESTABILIZACION

(Continuación de la página 7)

perecen confirmar, y en el caso del índice de precios al por mayor reforzar estas tendencias. Todo parece indicar que el notable reajuste que debería haber supuesto la fijación de la nueva paridad de la peseta está siendo compensado, en lo que al previsible efecto sobre los precios se refiere, por la liberalización del comercio exterior que se ha iniciado y por la paralela liberalización de la economía interior, que empieza a mostrar mayor flexibilidad en distintos sectores.

Esta flexibilidad, introducida como una de las medidas del plan en el campo de la distribución y precio de los bienes en el mercado interior, se ha manifestado también espontáneamente, en cierta medida, en lo referente a la adaptación de las Empresas y del factor trabajo a las nuevas condiciones del mercado, del crédito de los precios y de la demanda, con la consecuencia de que la reducción de actividad y sus naturales riesgos de paro laboral y cierre de las Empresas parecen, hasta el momento presente, reducidos en relación con las previsiones establecidas.

Por el contrario, los efectos favorables que la fijación del nuevo tipo de cambio perseguía en la balanza de pagos se pueden apreciar ya en forma de: 1) un aumento sustancial de ingresos, imputable fundamentalmente hasta ahora al turismo y a la repatriación de capitales; 2) un aumento de las exportaciones solicitadas, y 3) una reducción de la demanda de importaciones que afecta no sólo a la parte de las mismas que ha sido ya liberalizada, sino en general a todo el comercio de importación, y en la que, como es natural, juega un importante papel, junto al tipo de cambio señalado, la reducción de la oferta monetaria interior.

### LIBERALIZACION AMPLIA

La liberalización iniciada, y el anuncio de la extensión progresiva de la misma a otras mercancías en cuanto la situación de la balanza de pagos lo permita, ha producido también los efectos apetecidos en forma de salida de «stocks» al mercado y descenso de precios; efectos éstos que se van extendiendo paulatinamente a otros grupos de bienes, a lo cual contribuye el volumen de importaciones que han comenzado a realizarse bajo el régimen de cupos globales, que en algunos sectores han actuado como una liberalización «de facto» de las mercancías correspondientes.

Todo parece indicar, pues, que el plan se desarrollará normalmente y sin excesivas dificultades y que en un plazo relativamente corto la actividad económica española se desenvolverá ya sobre bases interiores estables y con una balanza de pagos sin problemas; pero con ello no habremos resuelto más que uno de los dos objetivos con que se enfrenta una economía en transición como es la de mi país. El otro objetivo, el de la continuidad de un ritmo su-

ficientemente rápido de desarrollo, no queda automáticamente resuelto con la estabilización. Antes bien, se plantean problemas de financiación que es probable que la oferta interior de ahorro no baste a cubrir.

### ESTIMULO A LA INVERSION EXTRANJERA

Pensando en ello, mi país ha promulgado una ley que facilita y estimula la inversión extranjera en las Empresas españolas. Puedo decir que el Gobierno español se propone aplicarla con la mayor liberalidad. Pero la inversión de capital extranjero, por sí sola, no puede resolver el problema del desarrollo, ya que debe ir acompañada de suministro de equipo y modernización de las industrias españolas, lo cual depende, a su vez, de la mejora progresiva de nuestra balanza de pagos y de la obtención de créditos exteriores —créditos para el desarrollo—, que podemos obtener de los países amigos y de los organismos financieros internacionales.

Por eso, no lo podemos confiar todo a la inversión directa exterior, y nos veremos obligados todavía durante un cierto tiempo a utilizar las facilidades que pueden ponerse a nuestra disposición por organismos tales como el Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo y las agencias nacionales de diferentes países creadas con este fin, sobre la base de coordinar estrechamente estos créditos en divisas con las exigencias de nuestros programas interiores de desarrollo con objeto de utilizar de la manera más eficaz y rápida los recursos interiores y exteriores disponibles en cada momento.

### ESTABILIZACION A RITMO ADECUADO

Y solamente entonces, cuando sobre la base estabilizada, el desarrollo mantenga, con estos medios el ritmo adecuado, podremos asegurar que el plan ha tenido éxito, por haber alcanzado sus objetivos. Quiero agradecer, una vez más, la ayuda para la estabilización que el Fondo, la O. E. C. E. y el Gobierno y los Bancos norteamericanos han puesto a nuestra disposición. Pero nunca se insistirá bastante en que la ayuda para el desarrollo es el complemento imprescindible de aquella, dadas las exigencias ineludibles de la elevación del nivel de vida de los países que se encuentran en la situación del mío, y que, para que esta ayuda para el desarrollo sea eficaz, es necesaria una gran flexibilidad y una coordinación perfecta con el programa de desarrollo redactado por el país interesado.

Creo que mi colega, el Ministro de Hacienda, gobernador por España en el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, tendrá ocasión de exponer los puntos de vista de nuestro país sobre este tema de interés tan vital para nosotros. (Efe.)

## ARRESE VISITO AYER LA SEDE DE LA UNESCO

(Continuación de la página 7)

del Consejo ejecutivo, don Joaquín Pérez Villanueva, y altos funcionarios de la organización.

Ambos Ministros fueron recibidos inmediatamente por el director general de la Unesco, señor. Vittorino Veronese, celebrándose en presencia de uno de los arquitectos de la Unesco, Bernard Zehrfuss, una conferencia, durante la cual el señor Veronese facilitó datos sobre la edificación de la casa central, que costó nueve millones de dólares, y regaló al Ministro un álbum de fotografías como recuerdo.

Después de firmar en el libro de oro, debajo de la firma del Emperador Haile Selassie, que estuvo hace dos meses, el señor Arrese y sus acompañantes se despidieron del director general, quien agradeció mucho la visita y deseó al Ministro español una grata estancia en París.

### Inspección de otras edificaciones

A continuación ambos Ministros, los directores del Ministerio español de la Vivienda, el arquitecto de la organización y otros funcionarios recorrieron el edificio de Conferencias, deteniéndose en la gran sala de Comisiones y en la sala de plenos, donde estaba celebrando una Conferencia la Asociación de Mujeres Católicas Francesas.

El señor Arrese fue fotografiado ante la pintura mural de Picasso y la decoración mural en cerámica de Juan Miró. También visitó la biblioteca de la Unesco, donde existe una importante aportación de libros españoles, y la sala de Prensa, donde le fue explicado el sistema de recepción simultánea de los debates, traducidos en cuatro idiomas, durante las Conferencias generales de la Unesco.

Antes del almuerzo ofrecido en su honor en el hotel Lauzun por el Ayuntamiento de París el señor Arrese y los directores de su Ministerio pasaron en automóvil por las obras de la nueva casa de la radio francesa, de la sede permanente de la O. T. A. N. y visitaron el centro nacional de las Industrias y Técnicas. (Efe.)

## IMPORTANTE EMPRESA METALURGICA

de Madrid necesita Jefe de taller de fundición de metales no féreos, titulado o no, con experiencia en manejo de hornos eléctricos.

Se ruega a quienes interese envíen fotografía, curriculum vitae y pretensiones mínimas.

En caso de necesidad podría facilitarse vivienda. BOISO. Apartado 12186. Madrid. (7.730.)

## VIAJE COLECTIVO A LAS FIESTAS DEL PILAR

CON Y SIN ALOJAMIENTOS

SALIDA EL SABADO 10, POR LA TARDE

REGRESO EL 14, POR EL MONASTERIO DE PIEDRA

## VIAJES CANTABRIA

PUERTA DEL SOL, 10



# “SI ESPAÑA RECOBRARA EL ORO LLEVADO A RUSIA NO TENDRIA NECESIDAD DE FORMULAR PETICIONES DE PRESTAMOS”

WASHINGTON. — En la reunión del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, el Ministro español de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, pronunció ayer tarde un importante discurso en el que puso de relieve, entre otras cosas, que el Programa de Estabilización Económica se está cumpliendo de manera satisfactoria y que dentro de unos meses España habrá conseguido su objetivo de disponer de una economía estabilizada. Puntualizó el Ministro que sería suficiente que España recuperase el oro llevado a Rusia durante la guerra de Liberación para que contara con unas reservas de más de 500 millones de dólares. Después de anunciar que España estudia la conveniencia de incorporarse a la Corporación Financiera Internacional, expresó su convencimiento de que los próximos años van a exigir a los países una mayor colaboración económica internacional.

El texto completo del discurso es el siguiente:

Señor presidente:

Por ser esta la primera vez que tengo el honor de hablar en una reunión del Banco, considero obligado que mis primeras palabras sean para expresar un saludo muy cordial al señor presidente y a todos los que van a tener la atención de escucharme. Tampoco quiero dejar de expresar mi personal saludo, uniéndome a las palabras que pronunció mi colega, el señor Ministro de Comercio, dirigidas al señor director y miembros del Comité Ejecutivo del Fondo Monetario, con los que hemos colaborado tan activamente en los últimos meses.

## REDUCCION DEL GASTO PUBLICO Y AUMENTO DE INGRESOS

España, como ustedes saben, se encuentra de lleno en la realización de un Programa de Estabilización económica. Las medidas correspondientes comenzaron a aplicarse en los últimos días del mes de julio. Nuestro Programa, realizado con la valiosa colaboración y, en algunos casos, tras amable discusión con representantes del Fondo Monetario y de la O. E. C. E., responde a las líneas generales de tales programas que pueden sintetizarse en la idea de hacer que la demanda de bienes reales no exceda a la oferta de los mismos. Podemos decir que en este momento se hallan plenamente en marcha las medidas monetarias y fiscales.

## Esto nos permitiría contar con una reserva de más de 500 millones de dólares

El Ministro de Hacienda español sugirió en Washington el siguiente programa de tres puntos:

COORDINACION DE LAS CONDICIONES DE PRESTAMOS A LARGO, MEDIO Y CORTO PLAZO

INTRODUCCION DE EMISIONES DE VALORES NACIONALES EN EL MERCADO INTERNACIONAL

CREACION DE UN ORGANISMO PARA ESTUDIAR LA EVOLUCION DEPRECIOS Y CICLOS A ESCALA MUNDIAL

Informe de Navarro Rubio ante el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

Hemos reducido el gasto público y hemos aumentado los ingresos, iniciando el camino hacia el equilibrio financiero del sector público. En el sector privado, combinando la política de tipos de interés y descuento, con limitaciones directas de crédito, hemos conseguido eliminar el exceso de liquidez del sistema. En los demás sectores se ha iniciado el camino hacia una mayor flexibilidad del sistema económico con el comienzo de la liberalización del comercio exterior, sin discriminación y con la eliminación de algunas medidas de intervención. También nos hemos ocupado de las disposiciones pertinentes para hacer más atractivas las inversiones extranjeras en España. Han transcurrido dos meses desde que iniciamos este Programa y me atrevo a decir que nuestro proyecto se está cumpliendo de manera satisfactoria. Los objetivos que nos marcamos se están consiguiendo, y las perturbaciones, inevitables en operaciones de esta clase, me permiten juzgarlas mínimas. Vemos el porvenir con confianza y salvo circunstancias excepcionales, que ahora no se prevén y que lógicamente no deben presentarse, me permito afirmar que dentro de unos meses España habrá conseguido su objetivo de disponer de una economía estabilizada, de una moneda sana, con horizontes mucho más amplios para el desarrollo de

nuestra economía en un régimen de abierta colaboración con otros países.

## GRATITUD AL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

La estabilidad económica la podríamos haber intentado nosotros con nuestras solas fuerzas, pero los sacrificios hubieran sido mucho mayores y más duraderos. Por ello, tengo que decir que prácticamente nuestro actual Programa no hubiera sido posible sin la Ayuda del Fondo Monetario Internacional, de la Organización Europea de Cooperación Económica, del Gobierno norteamericano y de los Gobiernos europeos del mundo libre. Junto con la ayuda económica hemos tenido y tenemos el aliento cordial y apoyo moral de todos estos organismos y países, así como de otras naciones de América, que de manera especial han demostrado su interés por nuestra operación económica. Quiero aprovechar estos momentos para expresarles públicamente las gracias en nombre de España.

El progreso económico de un país que todavía no ha alcanzado gran desarrollo se ve muy facilitado si dispone de una ayuda exterior y si, por su parte, está dispuesto a hacer un buen uso de tal ayuda. Estamos seguros de que el Banco Mundial formará pronto parte de las entidades internacionales que colaboran con España, pues este es el momento en más precisamos de la asistencia a través de créditos a largo plazo. El programa de estabilización ha creado las bases de la necesaria solidez para que pueda esperarse que la cooperación financiera del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento sea eficaz para España y conveniente incluso para la comunidad internacional. Si algún día nuestro país —y pido a Dios que sea pronto— llegara a tener un «stock» importante en divisas duras no tendría tanta necesidad, y me atrevo a decir que casi ninguna, de formular peticiones de préstamo ni a corto ni a largo plazo, a ninguna entidad internacional. Bastaría con recobrar el oro español que durante nuestra guerra civil fue llevado a Rusia, que es nuestro, como lo demuestran documentos fehacientes, y que lógicamente ha de volver al patrimonio de la nación española. Esto nos permitiría contar con un «stock» de más de 500 millones de dólares con cuya reserva contempláramos el porvenir de una manera muy distinta.

## PROYECTO DE INVERSIONES CON MAYOR EFICACIA

Nuestra experiencia de estos últimos meses nos ha demostrado la enorme importancia que tiene, al plantear el desarrollo económico de un país sobre bases ciertas, la colaboración entre los distintos

organismos internacionales y Gobiernos que están dispuestos a ayudarlo. Tan importante como la cifra total es la forma en que se obtiene. Sin duda alguna, es muy conveniente la coordinación desde un principio de todos los organismos afectados, cada uno de los cuales puede operar dentro de su técnica habitual aunque subordinados a un programa total, en íntima relación unos con otros. En este orden de ideas, y con referencia a los préstamos a largo plazo, tal vez fuera conveniente llegar a establecer previsiones sobre cifras globales para luego distribuir las en proyectos específicos, contando, como es natural, con el organismo prestatario. Conocer de antemano la cifra global accesible permite proyectar las inversiones con mayor eficacia. Esto se ha hecho en algunas ocasiones pero tal vez convendría que se generalizase más. En España tenemos el caso concreto de un préstamo obtenido en el año 1951 del Export-Import Bank por 62.500.000 dólares, cuyo impacto beneficioso fue muy notable posiblemente por esta razón.

## PROBLEMAS DEL FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL

Y ahora quisiera añadir algunas palabras más acerca de los complejos problemas del financiamiento internacional, que tanto han preocupado a las organizaciones económicas internacionales y en los que ya se han hecho tantos progresos. A mi juicio, en este momento hay dos grandes grupos de problemas en relación al financiamiento a largo plazo del desarrollo económico.

Uno de ellos es el financiamiento de los países menos desarrollados, que no tienen acceso a los préstamos del Banco Mundial, y que con el esfuerzo conjunto de los países más industrializados podrían encontrar cauces para cubrir sus necesidades. Como sin duda es esta la orientación del proyecto para constituir la Asociación Internacional para el Desarrollo (I. D. A.), debo manifestar que el Gobierno español está dispuesto a estudiar con favorable disposición los proyectos que vengán orientados en este sentido.

Otro problema es el de dar mayor fluidez a los mercados internacionales de capital, para ayudar a que tengan acceso a los mismos, países o empresas que hasta ahora no lo tenían. Creo que la Corporación Financiera Internacional tiene señaladas algunas orientaciones en este sentido, y por ello España está estudiando en este momento la conveniencia de incorporarse a ella. La Corporación Financiera Internacional puede, en efecto, no sólo financiar directamente empresas, sino que podría favorecer considerablemente la colocación en los grandes mercados

de capitales de valores de países que hasta ahora no han tenido acceso a ellos. Su intervención podría ser tanto más eficaz cuando podría negociar con los Gobiernos Estatutos especiales para ciertas clases de valores, que así adquirirían una categoría internacional.

## TRES IMPORTANTES PROPUESTAS

Y finalmente, ya en este terreno de sugerencias, quisiera añadir una observación acerca de la relación entre los problemas de financiamiento y los movimientos de la coyuntura económica general. Se ha observado repetidamente el efecto que en las economías de los países poco desarrollados tienen los movimientos internacionales de precios, sobre todo en materias primas. Cuando se produce una contracción de la actividad económica vemos que recae fuertemente sobre estos países. Entonces el problema para ellos es más el de hallar mercado remunerador para sus productos que el de obtener préstamos directos. Sin embargo, por otra parte no tenemos siempre una orientación amparada por la autoridad de una organización internacional que estudie permanentemente la evolución de los precios y ciclos de negocios, en escala internacional. Conozco las magníficas aportaciones que han hecho en este sentido el Banco y el Fondo Monetario, y también lo que viene haciendo el Consejo Económico Social de las Naciones Unidas y en el ámbito europeo la O.E.C.E. Pero quizá dentro del marco del Fondo Monetario y del Banco Mundial, donde están casi todos los países del mundo libre, cabría una organización que de una manera permanente estudiara la evolución de los precios y de los negocios en escala internacional, y en tal sentido ayudara a prevenir los graves efectos de los movimientos excesivos de la coyuntura.

En resumen: mis sugerencias se concretan en los siguientes puntos:

Primero. Conveniencia de que en un plan de estabilización cooperasen no sólo los organismos que prestan a corto plazo, sino también los que prestan a largo plazo.

Segundo. Que la Corporación Financiera Internacional, mediante Estatutos especiales, sirva de instrumento de introducción de valores nacionales en mercados bursátiles extranjeros, con el fin de lograr un mercado internacional de valores, prestigioso y responsable.

Tercero. Que por estos organismos se estudie la coyuntura en la escala internacional del mundo libre, con el fin de que los países conozcan a su debido tiempo las posibilidades de su economía frente al exterior y acuerden con oportunidad las medidas adecuadas.

Quiero puntualizar que lo que vengo diciendo no es una crítica de la gestión pasada y presente del Banco y del Fondo, sino todo lo contrario. Es una simple aspiración que sólo es posible ante la actual espléndida realidad que son ambos. Si su historia no fuera tan magnífica, no cabría pensar en una cosa como la que acabo de decir, que, por otra parte, está basada en un absoluto convencimiento de que a medida que progresen las relaciones internacionales —y es indudable que lo harán rápidamente—, la solución de los males económicos de un país se encontrará, en muchos casos, no exclusivamente en él, sino también en los demás. Es innegable que los años próximos van a exigir a los países una mayor colaboración económica internacional, dejando a un lado ideas particulares muy respetables, pero hoy un poco anacrónicas.

Muchas gracias, señor Presidente. (Ele.)

ACABA DE APARECER

«LA GUERRA REVOLUCIONARIA» del General Díaz de Villegas (volumen núm. 7), de

EDICIONES EUROPA

Volúmenes aparecidos hasta la fecha:

- 1.º «PODER Y DIPLOMACIA», por Dean Acheson.
- 2.º «LÍMITES Y DIVISIONES DE LA HISTORIA EUROPEA», por Oscar Halecki.
- 3.º «LA EVOLUCION DE LA ORGANIZACION INDUSTRIAL MODERNA», por F. J. Wright.
- 4.º «ALEMANIA Y LA LIBERTAD», por James B. Conant.
- 5.º «RUSIA, EL ATOMO Y EL OCCIDENTE», por George F. Kennan.
- 6.º «¿ES PERFECTA LA MONARQUIA?», de Lord Altrincham.

Pida los ejemplares a su librero o a

EDICIONES EUROPA

Gaztambide, núm 59 — MADRID — Teléfono 23 26 69

## FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE ESCUELA DE PERFECCIONAMIENTO DE GRABADO Y MODELADO

Las solicitudes para asistencia a los cursos de esta Escuela deberán ser presentadas en el Registro de esta Fábrica, plaza de Colón, 4, antes del próximo día 15 de octubre. Las clases se darán de 18,30 a 20,30 horas, y la asistencia a las mismas es gratuita. Para más información dirigirse al Negociado de Personal de este Centro.



## Conmover ejemplo de una muchacha de quince años que "escogió la libertad"

TRAS UN INTENTO ANTERIOR DE EVASION, OPTO POR ABANDONAR EL BARCO CUANDO YA IBA A ZARPAR DE BUENOS AIRES

El Estado argentino la ha acogido bajo su tutela en una institución de religiosas españolas

### BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro corresponsal.)—El gesto valiente y triste de la señorita Margarita Celis Lisovsky, que en otra ocasión hubiera promovido una campaña de Prensa con los infatigables ribetes folletinescos, como el asunto merece, quedó asfixiado en medio de los acontecimientos huelguísticos, y por la falta de periódicos como consecuencia del paro.

Lo que hizo la señorita Lisovsky fue esa sencilla y lógica decisión tan repetida en la cortina de hierro europea, especialmente en Berlín: eligió la libertad. Pero en este caso el acontecimiento tiene matices humanos que lo hacen mucho más destacado. Esta señorita, hija de rusos, nacida en la Argentina, no conoce Rusia, como los que escapan del paraíso soviético, y, sin embargo, por pura intuición, ha desertado curándose en salud. Y lo ha hecho con sólo quince años de edad, y quedándose aquí sola.

He aquí la desoladora historia. Los padres de Margarita vivían desde hace muchos años en la Argentina. Hace seis, el padre empezó a frecuentar uno de esos Clubs que con una supuesta finalidad recreativa están realmente bajo el control y gobierno soviético. Y poco a poco le fueron ilusionando con la idea de volver allí. Finalmente, el matrimonio decidió regresar a la patria, que abandonaron antes de la época stalinista, llevando consigo a sus dos hijas aquí nacidas, de veintiuno y quince años. La mayor estaba conforme. A la segunda, una señorita empleada en una oficina, estudiosa y culta, no le podían convencer de ese viaje. Y cuando llegó la hora de embarcar, el mes pasado, el día mismo en que debían hacerlo, la señorita Lisovsky desapareció de su casa por la mañana y no volvió a ella hasta la noche. Total: que los padres y la hermana perdieron el barco.

### Intervención de la Policía argentina

Durante un mes se dedicaron a convencerla. Agentes de la Embajada soviética obtuvieron un certificado médico haciendo constar una repentina enfermedad del padre para que la Compañía concediese la validez de los pasajes para el barco siguiente. Y esta vez, resignada, y de paso escoltada por los agentes moscovitas, Margarita, con su hermana y sus padres, embarcó en el "Provence", que les trasladaría a Marsella para luego ir por tren hasta Rusia. Embarcaron a primera hora de la tarde, y una vez instalados los equipajes se dedicaron a pasear por la cubierta.

Fue el momento elegido por la Policía argentina. Pues el caso había llegado a conocimiento de ésta y dispuso un servicio para que si una hija de este país no quería ir a una patria ajena, aunque fuera la de sus padres, pudiera ejercer ese derecho. Faltaban pocos minutos para zarpar. Los agentes que la vigilaban habían bajado ya al muelle y desde allí observaban los detalles

finales hasta que soltaron las amarras. Los policías argentinos se acercaron a Margarita, en un instante en que estaba sola en la cubierta, le hicieron saber su condición y le preguntaron sencillamente:

—¿Usted quiere ir a Rusia?

—No —contestó con firmeza, viendo el cielo abierto.

—Si su deseo es quedarse en la Argentina, nosotros la amparamos y le aseguramos, en nombre del Gobierno, que se quedará aquí. ¿Quiere venir con nosotros?

La chica no lo dudó. Salió del barco en medio de los dos agentes, montó con ellos en un coche y fue trasladada a una institución que administran monjas españolas, poniéndose así a salvo de todo riesgo. Los agentes soviéticos se quedaron con un palmo de narices al advertir impotentes la maniobra.

**"NO QUIERO IR A UN SITIO DE DONDE NO SE PUEDE SALIR"**

Pero Margarita quería mucho

## La Prensa cubana ataca duramente a Fidel Castro

VEINTE EX MIEMBROS DEL EJERCITO DETENIDOS Y ACUSADOS DE ACTIVIDADES CONTRARREVOLUCIONARIAS

LA HABANA.—Veinte ex miembros del Ejército cubano han sido detenidos y acusados de actividades contrarrevolucionarias, según anuncia un portavoz de la Policía.

Los pretendidos adversarios del régimen de Fidel Castro fueron apresados en el distrito de Mindanao y la mayor parte de ellos fueron soldados en el Ejército durante el régimen del ex Presidente Fulgencio Batista.

Al mismo tiempo se informa desde Santiago que las autoridades han descubierto propaganda subversiva procedente de la República Dominicana y que había sido traída a este país a bordo de un buque llegado recientemente de aquel país.

Los periódicos de La Habana critican duramente a Fidel Castro por su ataque a la Prensa en el discurso pronunciado el lunes por la noche ante la televisión. Esta es la primera vez que la Prensa adopta una postura contraria al jefe del Gobierno desde que éste ocupó el Poder, el pasado 1 de enero.

El diario «Avance» publica la más dura réplica a Fidel Castro por su acusación de que este periódico «trabaja de una manera sospechosa» y fomenta los rumores antirrevolucionarios.

El comentarista Agustín Famargo dice en una carta abierta dirigida a Fidel Castro que las acusaciones «son ridículas y faltas de todo fundamento» y que tuvo que leerlas dos veces para convenirse de que habían sido formuladas por el jefe del Gobierno.

Por su parte, el «Diario de la Marina» afirma que los ataques hechos por Castro contra él «representan los peores intereses cubanos», pero aplaza su respuesta detallada. En su editorial dice solamente que «está cansado de tantas amenazas, tanta intolerancia y tantas acusaciones gratuitas e injustificadas». (Efe.)

## Incertidumbre sobre el programa futuro del partido populista austriaco

HA DE FIJAR LAS CONDICIONES Y LIMITES DE UNA POSIBLE COLABORACION CON LOS SOCIALISTAS

### VIENA

(Crónica de nuestro corresponsal.) — Un artículo sibilino del semanario populista «Oesterreichische Monatshefte» ha servido para

volver a poner en marcha los viejos pronósticos sobre la retirada del canciller Raab. Tal retirada sería completa, según unos, y, según otros, se limitaría a la renuncia de una cualquiera de sus dos altas jefaturas: la del Gobierno o la del Partido Popular. Todo gira en torno a una frase del citado artículo, cuyo arcano todos pretenden descifrar y que muy bien pudiera ser una de esas aburridas frases sin color ni sabor que se deslizan en cualquier comentario editorial. «La situación—dice el comentarista—es clara; mi apreciación no es homogénea y, por el momento, falta una decisión concreta sobre la misma.» Después de consultar mi traducción personal con verdaderos ases en la versión del alemán al español, les juro que eso, y no otra cosa, es lo que dice el editorialista en cuestión y que de «eso» brotan los más complicados y sensacionales rumores políticos.

Es evidente que existe una situación larvada muy anterior y, sobre todo, más inteligible que el acertijo del «Oesterreichische Monatshefte». Situación que, al parecer, se proponen afrontar sin rodeos los jerarcas del partido, que han anunciado una importante reunión del Comité directivo del O. V. P. para los días 20 y 21 del corriente mes. No es de creer que tal reunión no resuelva en decisiones espectaculares e inmediatas; pero, indudablemente, en ella van a fijarse de modo contundente las que serán propuestas al partido en el Congreso Federal anunciado para enero de 1960. ¿Están en crisis las personas o son los sistemas los que están sometidos actualmente a una prueba agobiante?

### EL PRESTIGIO DE RAAB Y LA LEALTAD DE KAMITZ

A mi juicio, que lógicamente no es más que el reflejo de los populistas, con quienes el cronista tiene contacto y diálogo, difícilmente el O. V. P. puede encontrar en sus filas un jefe



del prestigio, de la integridad política y hasta de la «clase» internacional del doctor Julio Raab. Ni siquiera Kamitz. El ilustre ministro de Hacienda, cuya lealtad política parece vincularse más a la persona de Raab que a la organización populista, no concita grandes simpatías en los sectores más populares del populismo. Ni las concita, ni las busca. Sabe que su tarea tiene que tropezarse a cada paso con muchas reivindicaciones sociales, por justas que puedan aparecer y acepta su papel con entereza y sin contemplaciones. Y, en el fondo, ni Kamitz, ni cualquier otro sucesor de Raab,

podrán convertir en natural una coyuntura artificial como es la colaboración católico-socialista. Es decir, que la raíz del mal está en la inevitable estructura parlamentaria del régimen austriaco de partidos. Si este régimen ha garantizado la paz y la reconstrucción de Austria después de la guerra y, sobre todo, ha reducido a pura ceniza al partido austro-soviético, viene desde hace tiempo revelando su intrínseca contradicción.

La política de la colaboración—dicen—ha de fijarse en el programa de gobierno y no en el reparto equitativo de carteras, porque de nada sirve disponer de los más fuertes departamentos económicos si en ellos la oposición interna y desvergonzada de los aliados socialistas coarta todo desarrollo lógico de un programa. ¿Y si no se llega a un acuerdo absoluto sobre el programa y se deja su desarrollo un poco al ritmo de los acontecimientos? Entonces, dicen los inflexibles espíritus del populismo, es mejor pasar a la oposición con todas sus consecuencias y también con todas sus posibilidades futuras.

Pero para llegar a ese resultado, no valdría la pena de cargar los infortunios en las nobles espaldas del veterano Raab. Al fin y al cabo, eso y no otra cosa quiso el anciano canciller realizar en la pasada crisis: dejar al socialismo con la plena, la absoluta responsabilidad económica, haciéndole responsable no sólo de sus promesas electorales, sino también del equilibrio presupuestario y de la estabilidad monetaria. Y es curioso que no pocos de los que entonces pusieron el grito en el cielo ante la posibilidad de que los ministerios económicos salieran de las manos populistas, vean hoy una esperanza, o al menos la única manera de salvar la dignidad política, obligando al socialismo a la lealtad y a la honradez de los pactos.

Carlos VELASCO

Félix CENTENO



# Hay que restañar la herida europea que pasa por Berlín y Budapest

En el acto de clausura de la VIII Reunión Internacional del C. E. D. I., el Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, pronunció el siguiente discurso:

«Todo lo que hace al hombre más poderoso, sin hacerlo mejor, es terriblemente dañoso para él. Estamos ahora —está el mundo— en un punto en el que esta idea, siempre exacta, de Goethe, adquiere una trágica dimensión.

Dos hombres de Estado pueden llegar a entenderse —y a veces nos daríamos por muy contentos con ello— sobre cuestiones de intereses o de temores comunes. Los grupos de hombres, los pueblos, sólo pueden entenderse en el plano de una esencial comunidad de ideas.

Llevamos bastantes años hablando de europeidad. No es poco que se hable. A mayor abundamiento, más o menos tímidos, se han dado algunos pasos hacia la europeización de la economía. El mundo de los intereses materiales abate lindes y abre portillos en las fronteras. Los intereses materiales se despojan de las exigencias que les son incómodas y acaban, casi siempre, a la larga, por franquear las barreras políticas, imaginando que han esquivado con ello las barreras espirituales. Grave error.

«Las naciones de Europa —escribió Dawson— han formado siempre parte de una unidad superior, representada por la cultura europea.»

Europa, todavía hace medio siglo cabeza y corazón del mundo, recuerda hoy con nostalgia aquel tiempo en que era, además, centro y motor de todas las actividades económicas.

En un principio la unidad cultural de Europa estaba mantenida, es bien sabido, por un vínculo religioso. Por eso, cuando nuestro Rey el Emperador Carlos sueña la unidad de Europa, la sueña no como una ambición, sino como un deber. No sueña la Monarquía universal, amalgama de intereses, grata al canciller Gatinera; sueña el Imperio cristiano como una grande y recia unidad espiritual.

Si, después, la pérdida de la unidad religiosa no constituyó una inmediata catástrofe para Europa fue porque todavía continuaba ligando a sus pueblos una tradición humanística que mantuvo inalterables la casi totalidad de los valores culturales, creando un sistema de valores morales que han caracterizado durante largo tiempo el íntimo modo de vivir europeo.

Por eso lo que otra vez puede unir a los europeos no son tanto las exigencias de carácter económico como una concepción cristiana de la vida.

## EL MAGISTERIO EVANGÉLICO, FUENTE VIVA DE LA CIVILIZACIÓN OCCIDENTAL

Fiel a esta certidumbre que

## María Dolores Bermúdez Cañete, nueva Jefe Nacional de Actividades Culturales del S. E. U.

Ha sido nombrada Jefe del Departamento Nacional de Actividades Culturales del S. E. U. la señorita María Dolores Bermúdez-Cañete Orth, licenciada en Filosofía y Letras y ex Delegada electa de su Facultad.

María Dolores Bermúdez-Cañete Orth nació en Munich el 7 de octubre de 1936. Estudió el bachillerato en el Colegio del Sagrado Corazón, de Madrid, licenciándose en Filosofía y Letras en la especialidad de Historia de América, en la Facultad de Madrid. Fué Regidora de su Facultad en los cursos 1955-56 y 1956-57. Durante los dos cursos siguientes fue Delegada electa de su Facultad. Ha dirigido varios Albergues Universitarios y es representante del Distrito Universitario de Madrid en el Consejo Representativo del S. E. U.

## El Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, pronunció el discurso de clausura de la reunión del C. E. D. I.

Inspira el artículo tercero de sus estatutos, este Centro Europeo de Documentación e Información ha subrayado enérgicamente en estas jornadas su firme adhesión a una idea cristiana del mundo que no implica, ciertamente, una ortodoxia confesional, sino el reconocimiento del magisterio evangélico como fuente viva de la civilización occidental y de aquel alto concepto de la persona humana, en grave crisis hoy del otro lado del telón de acero.

Después de haberse ocupado largamente de todas las cuestiones económicas que afectaban a Alemania, en un libro sumamente sugestivo que titulaba "Bienestar para todos", escribía el doctor Erhard estas palabras, que la ocasión hacían doblemente interesantes:

"Quizá (yo creo —se rectificaba a sí mismo— que con toda certeza) la necesaria aplicación de todas las energías humanas a la recuperación y afianzamiento de nuestras bases materiales de vida, nos ha confundido a muchos de nosotros, y he perdido así el justo sentido de la jerarquía de los valores. Nuestro des-

tino depende de que seamos capaces de resolver certeramente la ineludible cuestión que se nos plantea."

La restauración del poder espiritual es la base. Europa conserva aún buen caudal de experiencia y de sabiduría para alcanzarla.

Esta es la noble empresa a la que el Centro Europeo de Documentación e Información está procurando colaborar, yo creo que con fortuna.

La desintegración de Europa ha sido promovida en último término por nacionalismos míopes, activados muchas veces por una política, punto menos que demoníaca.

El nacionalismo exhibe, por lo común, las aristas que hieren y las notas que separan.

### EL C. E. D. I. EXALTA LAS NOTAS QUE UNEN

El Centro Europeo de Documentación e Información exhibe y exalta las notas que unen. Por eso puede decirse que esta Europa, a que os consagráis es la Europa de las patrias, la que respeta los rasgos de cada nacionalidad lentamente configurados por

los hombres, las tierras y los siglos. Su actitud, poco propicia a los estrechos nacionalismos políticos cargados de incompreensión y de recelos, no está, sin embargo, cerrada a la estimación de las culturales regionales, nacionales. Pero el cosmopolitismo cultural, cuando sobrepasa sus propios razonables límites biológicos, constituye un cáncer peligroso.

La cuestión de la reunificación de Alemania se plantea en torno al problema de Berlín, que, como de Austria, dijo en otra ocasión S. A., es hoy el plexo solar de la política mundial.

Es como el núcleo central de todo un vastísimo problema constituido por el estado de angustia que proporcionan al mundo los países de la cuenca danubiana del otro lado del "telón de acero". Y no diga nadie que se trata de hacer revivir viejas o viejimas estructuras imperialistas. Se trata, simplemente, de que no será en modo alguno posible alcanzar ninguna unidad si no se acierta a restañar previamente esa larga y honda herida europea que pasa por Berlín y Budapest.

La nueva situación de las cla-

ses medias, en parte decaídas de un papel extremadamente importante en los últimos periodos de la historia de Europa. La revalorización de los técnicos, que, al mismo tiempo que abre caminos antes insospechados de prosperidad y de bienestar, está creando, menos insensiblemente de lo que pudiera pensar el hombre ingenuo, el grave peligro de la tecnocracia; la permeabilidad de las fronteras, tan deseable si se acierta a discriminar la medida exacta en que la permeabilidad es un obstáculo a la verdadera unidad europea; y, sobre todo, este drama entrañable, cargado de trascendencia, de riesgos, pero también de esperanzas, que es el problema de la juventud europea.

Si no lo resolvemos, no culpemos a nadie de este fracaso que es específicamente nuestro. Cada uno podrá, si es suficientemente benévolo consigo mismo, descargar personalmente de esta responsabilidad. Pero de una u otra medida la responsabilidad histórica de un fracaso alcanzará a todos los hombres —padres, educadores, gobernantes— que hemos tenido la que yo quisiera que —aunque penosa— fuese gloria de vivir estos años teñidos de inquietudes.

Cuando toda Europa se tambaleaba, amenazando derrumbarse, porque todo el orden cristiano estaba en riesgo, España, sin pararse en medir sus fuerzas, se lanzó a la inigualable y agotadora aventura de intentar apuntalarla.

También ahora.

Quiero recordar que el I Congreso Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información se celebró en Santander en 1952. España, que soportaba entonces una ofensiva, quizá sin precedentes, de la izquierda europea, cuyo único beneficiario era el comunismo internacional, ós acogió esperanzada y cordialmente, porque estaba segura de que una frontera defensiva se rasgaba así para abrir un ventanal sobre Europa.

España, incorporada hoy plenamente a la vida internacional en el seno de los organismos más fielmente representativos de ella, ha vuelto a acogerlos con el gesto más cordial y el más amplio deseo de colaboración. Para muchos españoles, entre los que me cuento, el Centro Europeo de Documentación e Información, sigue siendo —permítame que una vez más utilice abusivamente el manoseadísimo —simul— una gran ventana sobre Europa. Sea también para vosotros, europeos, una ventana para asomarnos a España. Aquí, desde esta sede que hemos querido brindaros, os ofrezco un excepcional alfiler sobre el que apoyar vuestra atención de observadores: porque tenéis ante vosotros —y os lo digo con la mayor humildad, pero con el más noble orgullo— un símbolo de nuestra fe, de nuestra fortaleza, de nuestra constancia, de nuestra inmensa caridad cristiana.

Detrás de él, señores congresistas, tenéis a España. (Cifra.)

## Los asambleístas de la A. I. T. visitan El Escorial y el Valle de los Caídos

En la mañana de ayer, los delegados de los 32 países de los cinco Continentes que asisten a la Asamblea General de la Alianza Internacional del Turismo, que celebra en estos días su 61 reunión en Madrid, marcharon, invitados por el Ministerio de Información y Turismo, a visitar El Escorial y el Valle de los Caídos. A la puerta del Monasterio escorialense fueron recibidos por el inspector general de los Reales Palacios y Museos del Patrimonio Nacional, don Angel Oliveras, quien les acompañó en la detenida visita que realizaron al histórico monumento, así como a la Casita del Príncipe.

## ULTIMA JORNADA DEL CONGRESO DEL C. E. D. I.

**SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS.** (Por teléfono.)—Jornada densa, de mucho trabajo. Acaso también la solidaridad europea se encuentre en la asiduidad de los miembros del Centro Europeo de Documentación e Información.

El primer tema del día—que en realidad debió tratarse ayer, pero que se aplazó hasta hoy a causa de la falta de tiempo—fue desarrollado por el doctor Herzog, quien trató de la «Cooperación económica y técnica de Europa». De las intervenciones posteriores señalamos las del profesor Fraga, que propugna como solución para agrupar el Mercado Común, la Zona de Libre Cambio y la llamada Europa de los Cinco, encuadrarlos dentro del marco de la O. E. C. E., tesis que es aceptada por el conferenciante.

Ya casi al mediodía ha intervenido el ex Ministro de Educación Nacional y catedrático de la Universidad de Salamanca don Joaquín Ruiz-Giménez, quien desarrolló una ponencia sobre «Los efectos sociales de las nuevas estructuras económicas», elaborada con la colaboración de don Fernando Murillo Rubiera y don Ramón Hermida.

La preocupación social, este interés sincero por el hombre medio de Europa, con sus problemas y sus esperanzas, aparece a lo largo del tema expuesto por el profesor Ruiz-Giménez, cuyo centro es una humanización del mundo económico, una espiritualización, realizada armoniosamente, sin que haya riesgos, cuyo resultado sería contrario al propósito esencial de los tratados comunitarios, que es una mejora del nivel y de las condiciones de vida.

Interviene después don Fernando Murillo, que señala que una igualación de salarios o de regímenes sociales implicaría una utopía y los peligros que esto supone.

Hace uso de la palabra a continuación Jesús Fueyo Alvarez para señalar a los asambleístas un problema directamente entroncado con la cuestión que se discute y que no ha sido aludido. Se trata de considerar las prestaciones económicas existentes dentro de las nuevas instituciones internacionales, que suponen un peligro para todo encauzamiento social, ya que los intereses de los consumidores y de la producción quedan relegados ante la preponderante determinación de las estructuras económicas y del poder político, como ha ocurrido recientemente en Europa con la producción del carbón. En tales planteamientos predomina el sentido del mundo de los negocios y de los fuertes grupos de presión que engendran monopolios u oligopolios económicos indiferentes al sentido social. De aquí que sea necesario el frenar esta tendencia mediante una adecuada orientación antimonopolista en el seno de las mencionadas instituciones, en la línea de la legislación y de la lucha contra las actividades monopolísticas que ha venido desarrollándose saludablemente en Norteamérica durante estos últimos tiempos.

Otra ponencia que ha levantado polvareda. A cargo de un suizo, periodista y pedagogo, sociólogo sagacísimo, el doctor Schwarzenbach, que habla del futuro de la juventud europea. Los peligros de esta juventud, sus riesgos y también la confianza que inspira. Una juventud a la que es necesario inculcar un sentido de misión europea, sentido que se logrará a través de una espiritualización, una cristianización.

Las intervenciones sobre esta ponencia se desarrollan por la tarde, y de ellas quiero señalar la del marqués de Rosalejo, que en un discurso breve y preciso recordó la definición de España dada por José Antonio: «Una unidad de destino en lo universal.» Y de esta definición dedujo otra para Europa, que sería también una unidad de destino en lo universal. Palabras que los asambleístas escucharon con agrado y con unánime comprensión. Vino después un debate general y las conclusiones discutidas minuciosamente.

De las conclusiones, algunas señalaré por estimarlas de viva actualidad y también de una formulación clara, objetiva y casi caritativa en algunos casos.

Por ejemplo, esta afirmación: «La ausencia de Gran Bretaña—se entiende la ausencia dentro del conjunto europeo—crearía en Europa un vacío y un desequilibrio deplorable, y conviene, por lo tanto, acelerar la preparación de la opinión pública, especialmente la británica, para una participación más estrecha y extensa de Gran Bretaña en las instituciones europeas.» A esto se llama una fórmula comprensiva; sobre todo, una fórmula muy cristiana de medir la realidad.

También se proclama en las conclusiones la necesidad de la plena incorporación de España a Europa, considerando que el grave error de mantener a España al margen de los organismos europeos no ha sido reparado nada más que en parte, lo que constituye un peligro en el momento en que la Europa libre ve su propia existencia amenazada, lo cual hace más necesaria la unión de todas sus fuerzas. Esta incorporación debe proseguirse hasta su término, o sea, hasta la plena y completa admisión de hecho y de derecho de España en los organismos europeos y atlánticos.

Después de aprobadas las conclusiones se inició la sesión de clausura. Los representantes de cada país pronunciaron, como es de rigor en estos casos, sendos discursos de acción de gracias. Homaje al pueblo y al Gobierno español. Palabras sinceras, sentidas, que producen también viva gratitud por nuestra parte.

Habló también, en representación de la Comisión española del C. E. D. I., el director general de Relaciones Culturales, señor Ruiz Morales, quien afirmó la vocación europea de España y también su vocación atlántica, su vocación inquebrantable por Hispanoamérica.

Después el vicepresidente, señor Martín Artajo, leyó un telegrama de adhesión del archiduque Otto de Austria, que no ha podido presidir las sesiones por encontrarse enfermo, y el telegrama que le ha sido dirigido por los asambleístas; ambos telegramas fueron escuchados en pie y aplaudidos.

Finalmente, el Ministro de Obras Públicas, general don Jorge Vigón Suerodiaz, que presidió la sesión de clausura, pronunció un importante discurso. Su interés fundamental reside en una afirmación europea a partir de un sentido de la cristianidad. Afirmación que expresa con justeza cuando se refiere a que Europa no sueña la Monarquía universal, sino el Imperio cristiano.

El Ministro de Obras Públicas fue objeto de una salva de aplausos y recibió cálidas felicitaciones de todos los asistentes.

Ignacio María SANUY



# FRANCIA, ESPAÑA Y ALEMANIA CONSTITUYEN LA BASE DE EUROPA

## "SU UNIDAD PRODUCIRA GRANDES BENEFICIOS"

ENTREVISTA CON EL VICEPRESIDENTE DEL PARLAMENTO ALEMAN, DOCTOR RICHARD JAEGER

**SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS.** (De nuestro enviado especial.)—El doctor Richard Jaeger es un hábil parlamentario. De frase incisiva y mirada penetrante e inquieta, habla con la misma vehemencia con que lo haría desde su puesto en el Parlamento de la República Federal Alemana, concretamente en el de vicepresidente.

—Puedo asegurales—nos dice—que los alemanes estamos muy contentos de que España haya entrado en la O. E. C. y de que el próximo paso sea su incorporación a la Comunidad Atlántica. Ya era hora de que se rompiera este injusto cerco internacional.

—A la vista de las conclusiones aprobadas en la VIII Reunión del C. E. D. I., ¿puede darme su opinión sobre ellas?

—Mi impresión, tanto de las conclusiones como del desarrollo de las sesiones de trabajo, es excelente. Creo que han sido señalados puntos muy notables. Se ha demostrado, por ejemplo, que el pensamiento de los políticos alemanes y franceses marcha unido. Hay identificación de pareceres y de criterios en todos los sentidos.

—La cuestión de Berlín ha sido una de las más debatidas e interesantes. ¿Cuál es su parecer acerca de este problema?

—El teniente alcalde de Berlín ya dejó bien sentado el punto de vista del Gobierno alemán sobre la cuestión. Sin embargo, le diré que debe ser una ciudad «alemana», y que tanto esto como la reunificación de todo nuestro territorio es una obligación de Europa. Estamos francamente satisfechos de la postura adoptada por el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y por los políticos españoles acerca de este problema.

—¿Quiere añadir algo más, doctor Jaeger?

—Con mucho gusto. Puede decir que Francia, España y Alemania constituyen la base de Europa, y, por tanto, su unión producirá grandes beneficios.

Juan BLANCO

## Cincuenta y cinco millones de kilos de algodón pueden movilizarse en España

SU VALOR ASCIENDE A 2.500 MILLONES DE PESETAS

Asamblea plenaria de las Empresas algodonerías para estudiar la comercialización de la totalidad de este producto

Se han celebrado en Barcelona las Asambleas plenarias de los Grupos de Fabricantes de Medias y Calcetines del Sindicato Nacional Textil, que integran un total de 359 Empresas.

Las respectivas Juntas Sindicales dieron cuenta de las actividades desarrolladas y se examinó el régimen de convenios con la Hacienda Pública para satisfacer el impuesto del Timbre sobre productos marcados con referencia al ejercicio de 1960.

Finalmente, se deliberó sobre la organización comercial que pudiera darse a la política exportadora y la reestructura industrial que procede en orden a mejorar los rendimientos específicos de los elementos de producción en explotación.

Igualmente se han reunido en Asamblea plenaria las Empresas que integran el Grupo Sindical de Comerciantes de Algodón, con el fin de tratar las misiones delegadas que la Jefatura Nacional del Sindicato Textil pretende confiarles en orden a la comercialización de la totalidad del algodón producido en España.

Se estudiaron las condiciones en que tal servicio puede prestarse con la máxima eficiencia, y que será sometido a la consideración y aprobación de la superioridad.

El volumen del algodón en rama que puede movilizarse tal vez alcance la cifra de 55 millones de kilos y su valor puede estimarse por encima de los 2.500 millones de pesetas.

## CONCESION DE CONDECORACIONES CON MOTIVO DEL DIA DEL CAUDILLO

CON CATEGORIA DE GRAN OFICIAL HAN INGRESADO EN LA ORDEN DE AFRICA LOS MINISTROS DE OBRAS PUBLICAS Y EJERCITO

Con motivo de la festividad del Día del Caudillo han sido concedidas las siguientes condecoraciones a los señores que se indican:

### ORDEN DE AFRICA

Con la categoría de gran oficial, a don Jorge Vigón Suerodiaz y a don Antonio Barroso Sánchez-Guerra.

### COMENDADOR CON PLACA

Reverendo padre Esteban Ibáñez, don Carlos Llorca O'Lawlor, don Sebastián Llopart Aulet, don Guillermo Rodríguez González y don Luis Báguena Corella. Comendador, a don Esteban González Isaac, don Rafael Ubiña Ruiz, don Francisco Godino Vázquez, don Juan Saucedo Correa y don Augusto Panyella. Caballero Oficial, a don Eduardo Sánchez López, don Jesús Azcárate Balza, don Luis González Ortega y don Fernando Moreno Pardo. Medalla de Plata, a don Alfonso Santana Fortuny, don Juan Guisado Orellana y don Jesús Eguoro Esaguong.

### ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS GRAN CRUZ

A don Laureano López Rodó. Encomienda sencilla, a don Manuel Algarrada Millán.

### ENCOMIENDAS DE NUMERO

Ilustrísimo señor don Joaquín Ximénez de Embún y González Arnau, ilustrísimo señor don José Giner Guillot, ilustrísimo señor don José González-Sama García.

### ENCOMIENDAS ORDINARIAS

Don Eliseo de Pablo Barbado, don Rafael Salazar Soto, don Alejandro Alonso Muñoz, don Manuel Balet Crous, don Fernando Barrientos Fernández, don José Luis Caubet Iturbe, don Vicente Cebrián Carabias, don Mariano Frías Gairalón, don Francisco Gaicáño Goñi, don José Gómez González, don Joaquín Herrero Catalina, don José Martínez Jiménez, don Luis Matas Clement, don Eugenio Narvaiza Arregui, don José Pérez Bustamante, don Dionisio Porres Gil, don Cándido del Pozo Pelayo, don Gonzalo Sancho de Ibarra, don Manuel Tula Martín.

### CRUCES SENCILLAS DE CABALLERO

Don Ernesto Alday Redonet, don Antonio Albiol Melia, don Joaquín Álvarez de Toledo, don José Barros Martínez, don Antonio Blanco García, don Julián de Dios Hilario, don Serafín de Francia Maicas, don Aurelio García González, don Manuel Higuera Navarrete, don Julio Ibarra Ruiz, don Antonio Jiménez del Rayo, don Jesús Lapazarán Zuñiga, don José Morales Bernal, don Oscar Núñez Mayo, don Gaspar Victoriano Franco.

### MEDALLAS DE BRONCE

Don Fermín Barrantes Chamizo, don Pedro Benítez Carmona, don Antonio Calvo Crespo, don Manuel Castillo Lozano, don Manuel Chinchilla Escámez, don José Gómez Solano, don José Mañana Suárez, don José María Chocarro, don Pedro Martínez Ballesteros, don César Melendreras Melendi, don Cecilio Pérez González, don Manuel Rebollo Suárez, don Antonio Riesgo Galán, don Martín Rubio Villar, don Faustino Sánchez Minaya, don Ramón Suárez Mañana, don Manuel Torrecusa Rebollo, don Francisco Velilla Lázaro, don José Villafaina Gómez.

### CRUZ DE SAN RAIMUNDO DE PENAFORT GRAN CRUZ

Excelentísimo y reverendísimo señor don José López Ortiz,

obispo de Tuy; excelentísimo señor don Federico Castejón y Martínez de Arizala, magistrado del Tribunal Supremo; excelentísimo señor don Vicente Marín Garrido, magistrado del Tribunal Supremo; excelentísimo señor don Ángel Villar Madrueño, magistrado del Tribunal Supremo; excelentísimo señor don Raimundo Pérez Hernández, magistrado del Tribunal Supremo; y excelentísimo señor don José Giner Guillot, abogado del Estado decano.

### CRUZ DE HONOR

Don Juan Serrada Hernández, don Alejandro García Gómez, don Pablo Murga Castro, don José Arias Ramos, don Manuel de Vicente-Tutor y de Guelbenzu, don Francisco de P. Serra Martínez, don José María Cordeiro Torres, don Antonio Orbe y Gómez Bustamante, don Leonardo Bris Salvador y don Amadeo Fuenmayor Champin.

### CRUZ DISTINGUIDA DE PRIMERA CLASE

Don Martín Jesús Rodríguez López, don Aurelio Botella Taza, don Eusebio Rams Catalán y don Pedro Barbudo y Suárez Varela.

### ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA GRANDES CRUCES

Eminentísimo y reverendísimo señor doctor don José María Bueno Monreal, cardenal arzobispo de Sevilla. Excelentísimos señores François Pietri, don Ángel Herrera Oria, obispo de Málaga, y don Bernardo Rolland y de Miota.

### ENCOMIENDAS DE NUMERO

Don Enrique Camejo Argudin, don Víctor Pomés, señor Guido Chigi Saracini, don Enrique Fernández y González y don José María García Escudero.

### ENCOMIENDAS

Señor Edward R. Mulvihill, señor Frank Fader, S. J., señor Howard F. Cline, señor H. N. Hockensmith, P. Regis Barwig, O. S. B., don Pedro de Osma-Gildemeister, don Gaspar Gómez de la Serna y Scardovi, don Jesús Revuella Imaz, don Eduardo Josué y Mendicouague, don Alberto Anibal-Alvarez y García de Baeza, don Casiano Martínez Dávila, don Pedro Ibarra y Mac Mahón, barón de Güell, don Antonio Gil-Casares Pérez y don Isu Olías y Borni.

### CABALLEROS

Señor Jean Guy Canteloube, señor Gabriel Heumann, señor Arturo Somohan, señor Germán Borregales, señor Giuliano Magnoni, don José Beulas, don Joaquín Martínez Correcher y Gil, don Rafael Márquez Cano, don José María Castán Vázquez, reverendo padre Ambrosio de Córdoba, reverendo padre Fidel de Castro, don Joaquín Luna, don Manuel López Lorenzo y don Francisco Ruiz Izquierdo.

### ORDEN DEL MERITO CIVIL GRANDES CRUCES

Excelentísimos señores Hans Joachim von Merkatz, ministro del Gobierno Federal alemán; Rafael de la Presa, vicepresidente de la Cámara de diputados de Chile; Richard Jaeger, vicepresidente del Parlamento de la República Federal Alemana; príncipe Georg von Waldurg-Zell, vicepresidente del Centro Europeo de Documentación e Información; don Manuel Mújica Gallo, presidente del Instituto Peruano de Cultura Hispánica; don Laureano López Rodó, don José Miguel Ruiz Morales, don Gaspar Cassadó, don Jorge Brosa Paláu, don José Vicente Izquierdo Santonja, don José Rodríguez-Carracido y Cou-

mes Gay, don Prudencio Pumar Cuartero, don Jaime Jorro y Beneyto, don Luis Torres Quevedo y del Hoyo y don Santiago Guillén Moreno.

### ENCOMIENDAS DE NUMERO

Señor Antonio Abranches, señor Augusto Sequeira, señor M. H. Damme Jr., señor Goerg von Gaupp-Berghausen, don Santiago Garrigós Bernabéu, don José Barrera Rodríguez, don Pascual Corderón Ostos, don Rafael Pérez Reyna, don Tomás Duaso Olasagasti, don Manuel Moreno Rus, don Francisco Casares Sánchez, don Carlos Belmonte González, don José María Gaztelu Jacome, don Joaquín García Chamorro, don Carlos Díaz Monis Pinzón, don Alfredo Soler Guarracino, don Florentino Díaz Reig, don José Ignacio Ramos Rey, don Francisco Javier de Salas Bosch.

### ENCOMIENDA

Señor Alfred Michel Monnier, señor Claude Popelin, señor B. J. E. M. de Hoog, señor W. P. H. van Corschoot, señor Jonkheer Leopold Quarles van Ufford, barón Rosso di Cerami, señor Charles S. Vigil, señor Theodore E. Treutlein, señor Kurt Frank Reonhardt, hermano Theodore Joseph Brenner, S. M.; señor Homero Seris, señor William Shoomaker, señor Constantine Brown, señor Roy St. Lewis, señor John P. O'Donnell, señor Robert Ruark, don Ricardo Méndez Bazzanella, señor Rowland Burnstian, señor Charles Marcus, don José Antonio Cuadra y Echaide, don Diego Mesa Suárez, don Enrique Alfaro Segovia, don Clemente Cebrián Martínez, don José Gómez Salmoral, don Antonio Muñoz Ramírez de Verger, don Domingo Caino de Canicio, don José Sánchez, don Francisco Aguilera, don Rafael Carbonell Alard, don José Castell Cabezón, don Arturo Ruiz-Falcó López, don Gonzalo Sancho de Ibarra, don Julio Ibarra Ruiz, don Pedro José Rives Lario, don José María Valle e Irujriaga, don Eduardo Vicente Cillero, don Joaquín Pérez Sánchez, don Agustín Achútegui de Blas, don Luis Trujillano López, don Félix Rivas González, don Manuel Herranz Torres, don Jacobo Sabah Nahon, don Roberto Balbontín y de Orta, hermano Valero (Emilio Gómez Villafraja), don Fernando Via Freixas, don José Cruz Herrera, don José Vicente Torrente Secorun, don Miguel Ángel Pérez de la Canal, don José de la Vega Gutiérrez, don José María Asensi Terán, don Angel Moraleda Llopis-Almeida, don Carlos Conde Sánchez, don Jorge Álvarez Muñoz, don Ramón Ruiz Morales, don Ricardo Díez Serrano, don Juan Carlos Paredes Quevedo, don Antonio Vidal Hernández, don Fernando Zapater Artigas, don Antonio Martínez Turmo, don Juan González de Mendoza Gómez, don José María Ruiz Lafita, don Leonardo de Encio y Marrón, don Carlos Vázquez Pajares, don Enrique Grau Campuzano, don Juan María Peña Ibáñez, don Carlos de la Válgoma Díaz Varela, don Felipe Ugarte, don Modesto Cuixart, don Valentín Reparaz y señor Raymond Willis.

### OFICIALES

Señor barón E. J. Leve van Aduard, señor G. J. Kloos, señor C. W. Insinger, señor F. Del-Agnese, señor Roland Cavellier, don Pedro Luis Asin Sanz, don Marcelino Luis Correas Paesa, don Bernardo Ortiz García, don Pedro Rueda Rincón, don Rodolfo Beltrán Ballester, don Luis Angel Rojo Duque, don Ramón Boixareu Areny, don Julio Cisneros Palacios, don Enrique Manzanares López, don Francisco Criado de la Torre y don Ricardo Bueno Fraile.



# España ha puesto en regadío el 10 por 100 de su superficie cultivada

## CREACION DE TRECE COOPERATIVAS OLIVARERAS EN JAEN

LA UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO AGRUPA EN ESTA PROVINCIA ANDALUZA A 17.000 SOCIOS

### JAEN

(De nuestro corresponsal).—La importancia que el cooperativismo ha alcanzado en la provincia de Jaén ha sido en reiteradas ocasiones resaltada por opiniones autorizadas. La trascendencia de esta cuestión es innegable, sobre todo aquí, donde siempre se ha estimado que la disgregación era el espíritu de las gentes labradoras. El ejemplo que casi 17.000 familias olivícolas ofrecen, agrupadas en torno a sus Cooperativas con las extraordinarias ventajas que para ellos ofrece, es sencillamente admirable. Se ha puesto de manifiesto en la Junta general, que con carácter extraordinario acaba de celebrar la Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

Se han creado trece nuevas Cooperativas en distintos pueblos de la provincia, cinco de ellas en Alcalá la Real y una en La Carlota, Canena, Mengibar, Segura de la Sierra, Puente de Génave, Siles, Villargordo y Villarrodrigo, que incorporan a la Unión Territorial a casi 1.500 socios más, 6.392 hectáreas de olivar y sus al-

mazaras con dieciséis prensas. Esta incorporación hace aumentar el número de socios con que cuenta a muy próximos los 17.000, las hectáreas de olivar a 105.505 y el de prensas en sus almazaras a 227. Son en total unas 130 las Cooperativas agrupadas.

Por otro lado, durante el pasado ejercicio, entre dieciséis de esas Cooperativas del Campo, el Servicio Nacional del Crédito Agrícola ha distribuido préstamos por un importe global superior a los 27.500.000 pesetas.

### SUMINISTRO DE ABONOS Y OTROS ELEMENTOS

La Unión Territorial ha suministrado a sus asociados, durante dicho espacio de tiempo, abonos y elementos necesarios para el laboreo, la recolección, etc., artículos por importe total de casi 17.500.000 pesetas, de los que más de 15.000.000 corresponden a los primeros.

El hecho más sobresaliente durante dicho ejercicio para la Unión Territorial fue, sin duda alguna, la visita del Ministro Secretario General del Movimiento a esta provincia, con el acto netamente cooperativo, entre los habidos, celebrado en Beas de Segura para la inauguración de su Cooperativa «San Juan de la Cruz», y simbólicamente la de otras 32 Cooperativas más, acto que puso de relieve la pujanza adquirida por el cooperativismo agrícola en tierras jaeneras.

En esta reunión de la Unión Territorial también fue considerada la situación cooperativa con respecto a la agricultura, en relación con los suministros de aquellas mercancías liberalizadas que se venían consiguiendo a través de cupos, tras de ser expuesta asimismo tal situación con motivo del plan de ordenación económica planteado por el Gobierno, al que se le presta toda colaboración.

Finalmente fue planteada la necesidad de una evolución en el cooperativismo. El presidente de la Unión, Domingo Solís, expuso los acuerdos tomados en la Asamblea de Cooperativas celebrada a primeros de este mes en Madrid, a la que asistió una representación de las de la provincia de Jaén. Se consideró la necesidad que existe de reestructurar el sistema cooperativo dentro de la vigente ley de Cooperación con asociaciones de tipo territorial que realicen las funciones que no alcanzan a la misión de las Cooperativas locales, en las fases de industrialización y comercialización de sus productos, y poder adquirir los necesarios a la agricultura, como fertilizantes, insecticidas, maquinaria agrícola y otros, en mejores condiciones que pudieran hacerlo individualmente.

Pedro MORALES

## El director general de Agricultura clausuró el Coloquio España-Unesco sobre Zonas Áridas

Ayer se celebró en el Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas la clausura del Coloquio España-Unesco sobre Zonas Áridas. La ceremonia fue presidida por el director general de Agricultura, don Antonio Moscoso, a quien acompañaban los señores Asensio, jefe de Relaciones Agronómicas con el Extranjero, del Ministerio de Agricultura; Muñoz Soba, secretario de la Comisión Nacional española de la Unesco; Cabrera (Argentina), presidente de la sesión, y Batisse, coordinador del proyecto municipal sobre zonas áridas.

El señor Moscoso pronunció un discurso en el que expresó el interés con que el Gobierno español acogió el deseo de la Unesco de celebrar en Madrid un Coloquio sobre las relaciones entre la planta y el agua en medios áridos y semáridos. Puso de relieve la amplia colaboración prestada por el Comité Nacional de la Unesco y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas al Ministerio de Agricultura, organizador del Coloquio. «El balance de la tarea realizada—afirmó el señor Moscoso—no puede ser más alentador. Aquí se han reunido especialistas eminentes de veinte países, y en nueve sesiones han sido examinados once trabajos y cuarenta y dos comunicaciones sobre un tema de tan fundamental importancia en la

lucha contra el desierto. Aunque dichos trabajos se refieren a ensayos de laboratorio, a experimentaciones en el campo de la ciencia pura, no hemos de olvidar que esa es la base para que un día puedan tener su oportuna proyección en las aplicaciones agronómicas que aseguren un mejor nivel de vida a grandes núcleos de población mundial, hoy sin medios adecuados de existencia».

Se refirió a las dificultades con que se tropieza en España, puesto que casi las cuatro quintas partes de nuestro territorio están sometidas a un clima seco, con lluvias y temperaturas medias de 450 mm. y 13,5 grados, respectivamente. «Para vencer estas dificultades—afirmó—venimos luchando tradicionalmente siguiendo dos orientaciones: intensificar los cultivos de regadío y perfeccionar los cultivos de secano. En los últimos años el extraordinario esfuerzo de la puesta en riego ha beneficiado tierras que ya suponían el diez por ciento de la superficie cultivada, con la esperanza de alcanzar el quince por ciento. En cuanto al secano, la obtención de variedades más resistentes a la sequía, alternativas más intensivas, labores, abonos adecuados, etc., han permitido reducir considerablemente las superficies dedicadas a barbechos desnudos».

### Investigación agronómica en España

Enumeró el señor Moscoso los temas generales tratados a lo largo del Coloquio y expresó que nuestros científicos y nuestros centros de investigación, especialmente el Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas cooperan al progreso de las importantes materias que han constituido el eje central de las sesiones celebradas. Se refirió, seguidamente, a los trabajos de conservación de suelos que en muchos miles de hectáreas realiza la Dirección General de Agricultura; trabajos que los asistentes al Coloquio podrán apreciar personalmente en el curso del viaje de estudios que van a efectuar en los días próximos. Destacó también la labor de repoblación a cargo de los servicios forestales, la puesta en riego de extensas superficies por el Instituto Nacional de Colonización y los cultivos de henequén y sisal que el Instituto de Fomento de la Producción de Fibras Textiles ha establecido en una zona española tan típicamente árida como Almería.

El director general de Agricultura terminó su discurso dirigiendo un saludo a los presidentes de las sesiones de trabajo y al presidente del Comité Consultivo de las Zonas Áridas, señor Dixey, y a todas las eminentes personalidades que han participado en el Coloquio. «Les ruego—dijo—que al regresar a sus países respectivos transmitan a todos sus colegas empeñados en la investigación el ferviente deseo de España de contribuir a acrecer el acervo de los conocimientos humanos. Nuestra Historia y nuestra participación en las conquistas más nobles de la Humanidad nos permiten esperar de vosotros una magnífica comprensión, sin la cual no sería posible la concordia entre los pueblos. Deseo, finalmente, hacer llegar a la Unesco la expresión del interés del Gobierno de España por los trabajos de investigación en las zonas áridas y semáridas, y al poner de relieve el éxito de la misión de los señores Kovda y Batisse, hago votos porque se prosigan estos esfuerzos, de los que, en definitiva, depende, en gran parte, el porvenir de la Humanidad».

### EXPERIENCIAS EN CULTIVOS ARENADOS

En la última sesión del Coloquio, celebrada inmediatamente antes del acto de clausura, se examinaron diversas comunicaciones sobre las aplicaciones prácticas de los estudios de laboratorio a la agronomía. El director del Instituto de Acclimatación de Almería, señor Mendizábal, presentó un trabajo en relación con las experiencias iniciadas en cultivos arenados, en los cuales se han obtenido notables aumentos de la pro-

ducción y cosechas más tempranas. El señor Mendizábal expuso las características de estos cultivos que se realizan en el litoral de Granada y Almería para productos hortícolas, aunque ahora se

extenderán a los parrales. El aumento de la cosecha ha sido de un 15 a un 50 por 100 y los precios han resultado más beneficiosos para el agricultor por tratarse de cosechas tempranas.

## El cardenal Mimmi inaugura en Vigo el Congreso del Apostolado del Mar

EL OBISPO DE TUY OFICIO EN LA CATEDRAL UNA MISA

VIGO.—La ciudad ha tributado un cariñoso recibimiento al cardenal Marcelo Mimmi, secretario de la Sagrada Congregación Consistorial, a su llegada, procedente de Santiago de Compostela, para presidir las sesiones del XIII Congreso Internacional del Apostolado del Mar que hasta el 4 de octubre se celebrará en esta ciudad, con asistencia de dos cardenales, dos arzobispos y diez obispos de todo el mundo. El número de congresistas es superior a los trescientos cincuenta.

El cardenal Mimmi llegó a la iglesia concatedral acompañado de las autoridades. Fue recibido por el Cabildo y seguidamente penetró bajo pábulo. El obispo de Tuy-Vigo ofició la santa misa, al final de la cual pronunció una alocución en la que agradeció la presencia de tan alta dignidad de la Iglesia, y saludó a los congresistas de todo el mundo que se encuentran en Vigo para participar en el Congreso del Apostolado del Mar. Le contestó el cardenal Mimmi. (Cifra.)

## MINISTERIO DEL AIRE

### DELEGACION REGIONAL JUNTA LIQUIDADORA

MAESTRANZA AEREA DE SEVILLA

### SUBASTAS

Se celebrarán en esta Maestranza los días 16, 20, 23, 27 y 30 de octubre próximo, a las once y treinta horas, comprendiendo motores y repuestos, automóviles y repuestos, maquinaria, chatarra de aluminio, férrea y material vario.—Detalles en esta Maestranza y en el Ministerio del Aire.

Sevilla, 22 de septiembre de 1959.—El Capitán Secretario, Francisco Salas de Guzmán.

# MUEBLES

## A PARTIR DEL DIA 2

Nuestro propósito es eliminar todos los muebles fuera de serie. Para ello ofrecemos una liquidación verdad en nuestra planta sexta, donde usted puede encontrar la oportunidad que esperaba

ALCOBAS, COMEDORES, TRESILLOS CLASICOS Y MODERNOS, SILLAS, SILLONES, ETC., ETC.

### VISITENOS



AVDA. JOSE ANTONIO, 19  
MADRID



## Medidas contra el encarecimiento de los artículos de primera necesidad en Tenerife

LOS ALCALDES DE LA PROVINCIA PODRAN SUPRIMIR O DISMINUIR LOS IMPUESTOS QUE GRAVAN LOS PRODUCTOS

Dentro de la campaña nacional que se está desarrollando con el objetivo de conseguir un abaratamiento de los artículos de primera necesidad, el Gobernador Civil de Tenerife, don Santiago Galindo Herrero, ha dictado una disposición por la que se ordena a los Alcaldes de su provincia asegurar y aumentar el abastecimiento de las poblaciones, reduciendo el número de intermediarios, facilitando las relaciones

directas entre productores y consumidores, y disminuyendo a un límite prudente el margen de ganancia de aquellos intermediarios que fueran imprescindibles.

Para alcanzar estos resultados el señor Galindo Herrero ha sugerido a los Alcaldes el establecimiento de mercados o puestos especiales en los que se asegure la venta de los productos por los mismos productores; acondicionar almacenes para la conserva-

ción de productos en las épocas de mayor abundancia; situar puestos reguladores para la venta de artículos adquiridos directamente por las Corporaciones o por los vendedores que se comprometan a mantener determinados precios; municipalizar los servicios de abastecimiento, como hornos de pan, molinos y tostaderos de gofio; crear aquellos servicios de transporte que permitan la compra de productos en los lugares de su obtención, bien para realizar dichas compras directamente o bien los minoristas; promover la constitución de Cooperativas de productores y consumidores para la defensa de sus respectivos intereses disminuir o suprimir los impuestos o exacciones que graven los productos, etcétera y si preciso fuera, modificar las Ordenanzas y Reglamentos que pudieran oponerse a la finalidad esencial de conseguir un descenso en los precios.

El Gobernador Civil de Tenerife ha marcado un breve plazo para la entrada en vigor de esta orden.

### AMPLIACION DEL MERCADO DE ABASTECIMIENTOS EN VITORIA

VITORIA.—El Alcalde ha facilitado una nota sobre la campaña de abastos, en la que dice que para dar facilidad a vendedores y público, el mercado que semanalmente se celebra los jueves en la plaza de España, se amplía a los martes y sábados. De esta forma quiere facilitar, a unos, la venta de sus productos, y a otros, su adquisición. A este mercado no podrán acudir los mayoristas ni detallistas con establecimiento abierto en la ciudad.

En la plaza de abastos y en su primer piso continuarán todos los días de la semana la venta de frutas y hortalizas directamente del productor al consumidor. También continuarán los puestos reguladores, establecidos por el Ayuntamiento, que podrán ampliarse no sólo para la venta de huevos, sino para otros artículos.

Advierte el Alcalde que se vigilará el peso y anuncia severas sanciones para los casos de infracción. Para que los particulares puedan comprobar la exactitud del peso de los artículos adquiridos se ha montado un servicio municipal en la plaza de abastos para el repeso de los mismos. (Cifra.)

### NUEVO SUPERMERCADO EN MALAGA

MALAGA.—El primero de una serie de supermercados que serán instalados en Málaga y provincia, será inaugurado el día 12 de octubre, en la calle Alcazavilla. A éste seguirá otro en Torremolinos y posteriormente en las localidades más importantes de la Costa del Sol. (Cifra.)

### Se garantizan los precios del ganado porcino vendido por los agricultores

Iniciándose en fecha próxima la entrega a los mataderos industriales de ganado de cerda para sacrificio, y con el fin de orientar a los interesados afectados, el Ministerio de Agricultura hace público que, en cumplimiento de la orden de dicho Departamento de 19 de febrero de 1958, la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes continuará, durante la campaña de 1959-60, garantizando los precios señalados en la campaña anterior para el ganado porcino en vivo que vendan los agricultores.

## Mil productores han veraneado en la Residencia "Padre Polanco", de Teruel

EL DIA DE LA CLAUSURA TUVO LUGAR EL NUMERO 3 DE LA REVISTA HABLA-DA "TREMEDAL", QUE ORIENTO A LOS TRABAJADORES SOBRE LAS BELLEZAS DE LA PROVINCIA

Para tener asegurado el suministro de carne se adquirió un rebaño de 200 corderos

ORIHUELA DEL TREMEDAL. (Servicio especial.)— El pueblo, sobre una colina, mira al pinar de los Montes Universales. Por esa parte, entre montaña alta y bosques frondosos, los panoramas se continúan, dentro de la nota brava y alegre, hacia Cuenca y hacia Teruel. La torre de Orihuela, más alta por su emplazamiento que por su propia arquitectura, apunta hacia las tierras de Guadalajara: Checa, Alustante, Orea. Por el otro extremo, Albarracín, Griegos, Guadalupe. Paralelos y meridianos que convergen en este vértice alegre, esperanzador y rico que es el pueblo de Orihuela del Tremedal.

A poca distancia de las casas y subiendo una carretera nueva que arranca de la plaza y pasa por la gasolinera, se llega a la Residencia "Padre Polanco", de Educación y Descanso. Una Residencia para matrimonios trabajadores de España.

La casa es típica aragonesa, de blancas paredes y anchos aleros de madera. Tiene una amplia escalinata. Un recibidor alegre y bien decorado, que comunica al frente con el comedor, y a mano izquierda con la sala de estar, con el bar y con la sala de recreo. Muebles de madera, funcionales y de un singular estilo. Hace frío y la chimenea se halla repleta de gruesos troncos que prestan un tibio ambiente de hogar, de cocina rural al aposento.

Trabajadores de toda España entretienen sus ocios y descansan bien leyendo o jugando una partida. Y se reparten en unas 40 habitaciones, con capacidad total para 120 plazas. Mañana, con sol, recorrerán los paisajes pinariegos, las fuentes y los altozanos. Puede que incluso organicen alguna excursión o se dediquen a la busca del "rebollón", una especie de setas muy sabrosas que luego en el pueblo les comprarán a buen precio.

Esta es, en líneas generales, la vida diaria, el menudo pulso de esta casona típica, de esta posada de tantas ilusiones que se llama, en nombres técnicos, Residencia "Padre Polanco".

El director se llama Antonio Budría. Y tiene como colaboradores al administrador, Alfonso Hervás, y al intendente Ambrosio García. Luego, entre camareras, guardas, etc., la nómina asciende a dieciocho personas. Rosa Meléndez es la cocinera. La trajeron desde la Residencia "General Pizarro", de Formación Profesional, y ya no la han dejado marchar. Con esto es suficiente.

En total, durante este verano han pasado por esta Residencia casi mil personas, lo que totaliza, desde su inauguración por el Jefe del Estado, una cifra que se aproxima a los ocho mil productores.

La jornada normal se inicia a las nueve de la mañana con la misa. Inmediatamente después se sirve el desayuno, que consiste en chocolate, galletas, mermelada y café con leche con pan. Después los productores tienen plena libertad de movimientos hasta las dos de la tarde, en que se sirve la primera comida. Unos se marchan al pinar. Otros se reúnen en el "Casino", que es un paraje precioso al que los primeros trabajadores que aquí descansaron le llamaron así y ha sido el bautismo definitivo. Otros suben hasta la ermita de la Virgen del Tremedal, algunos se acercan al pueblo. La comida, copiada de una minuta cualquiera, puede ser más o menos la siguiente: entremeses, paella a la marinera, cordero estofado y fruta. Después de la comida, los más acostumbrados echan su siesta para después marchar de nuevo a respirar el aire de esta sierra y de este pinar. Y a las nueve y media de la noche, la cena, cuyo menú consiste en hervido de judías verdes, merluza frita con patatas y fruta. Después, un tazón de café con leche.

Durante cada turno se organizan excursiones y se sirven unas 15 comidas extraordinarias. En este último turno se desplazaron concretamente al monasterio de Piedra, Albarracín y al puerto de Orihuela. Para estos viajes se les entregan bolsas con la comida.

Diariamente—nos dice el administrador, Alfonso Hervás—se gastan unas 200 barras de pan de medio kilogramo. Este han ensayado un buen procedimiento para disponer de carne fresca en abundancia. Compraron un rebaño de 200 corderos y buscaron un pastor. Diariamente se sacrificaban los necesarios y, por otra parte, se iban reponiendo. De esta forma, a la vez que contaban con la primera materia necesaria, conseguían un precio más barato. Porque los productores pagan una pensión diaria de 18 pesetas.

El día de la clausura por este año hubo fiesta extraordinaria. De Teruel llegaron las autoridades religiosas, civiles, etc.; mandos sindicales y la Prensa turolense. Después de la comida José María Belloch, que además de juez municipal de Teruel es Jefe de Educación y Descanso y un buen escritor, montó en el amplio salón el tercer número de la revista hablada "Tremedal". En ella, después de la afortunada intervención de diversas personalidades, se les aconsejó una visita turística a la vieja ciudad de los Amantes cuando pasaran por ella camino de sus hogares. De esta forma, además de procurarles a los trabajadores unas jornadas de descanso, se les orienta y asesora sobre las principales riquezas artísticas y monumentales de la zona en la que la Residencia se halla emplazada.

Antes de concluir esta jornada charlamos con uno de los residentes. Es de Madrid y se llama Francisco Sánchez. Trabaja en la Comisión para la Distribución del Carbón, y todo su interés radica en saber si al año que viene podrá disponer de otra plaza aquí. Eso, un poco más difícil de responder, avala, sin embargo, el grato ambiente y el buen funcionamiento de las Residencias para productores de Educación y Descanso.

GARCIA JIMENEZ

## Ayer se entregaron las 204 becas que concede la Organización Sindical madrileña

EL IMPORTE TOTAL DE LAS MISMAS ASCIENDE A UN MILLON DE PESETAS

Los beneficiarios son trabajadores o hijos de trabajadores

En el salón de actos de la Casa Sindical se celebró el acto de entrega de títulos correspondientes a los 204 becarios de la Organización Sindical madrileña.

Presidió el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Mariano Aniceto Galán, a quien acompañaba el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Fernández Cela; Secretario Sindical Provincial, señor De Vicente; Vicesecretario Provincial, señor Porras Talar, y los componentes de la Junta Provincial de Becas.

Inició el acto, explicando brevemente su significación, el señor Porras, que tuvo frases de felicitación para los becarios.

A continuación, el Delegado Provincial destacó la importancia de la formación profesional y cómo el sindicalismo español viene a reforzar las economías modestas, permitiendo que no se malogre ningún valor intelectual por falta de medios. Destacó el orgullo que puede sentir Madrid a tener en esta pléyade juvenil un brillante grupo de alumnos desde las Escuelas Especiales hasta becarios en escuelas y talleres, seminarios, alum-

nos de Primera y Segunda Enseñanza. Pidió a los beneficiarios que el día de mañana resarzan a la sociedad y a la Organización Sindical de este esfuerzo que por ellos se hace, y terminó pidiendo que cada uno de ellos sea el mejor de los hijos, de los españoles y de los estudiantes.

Seguidamente, el Vicesecretario Nacional destacó la gran labor que en toda España realiza la Organización Sindical con esta concesión de becas a trabajadores o hijos de trabajadores. Elogió la equidad y justicia de los Tribunales calificadoros y finalizó afirmando que la Organización Sindical será en todo momento para los alumnos una continuación su propio hogar, y que los hombres del sindicalismo compartirán sus alegrías y sus sinsabores.

Por último, se procedió a la entrega de las 204 becas, que por un importe aproximado de un millón de pesetas concedió la C. N. S. de Madrid a trabajadores o hijos de trabajadores para estudios de Enseñanza Media, Superior, Seminarios, Escuelas de Formación Profesional, Artesanía, Magisterio, Música, etc.

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS

### JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

### JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se convoca subasta pública para la contratación de acopio de 21.500 metros cúbicos de áridos y 1.300 toneladas de cemento Portland, con destino a obras que se realizan en el Aeropuerto de Las Palmas de Gran Canaria/Gando.

Se admiten proposiciones por separado, por lo que respecta a áridos y cemento, siendo los precios límites y fianzas, en cada caso, los siguientes:

21.500 metros cúbicos de áridos, por un importe total máximo de pesetas 2.193.834,90, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,50 por 100 de administración, siendo la fianza provisional a depositar en la Caja General de Depósitos del Ministerio de Hacienda o en sus Sucursales de 37.907,52 pesetas.

1.300 toneladas de cemento, por un importe total máximo de pesetas 1.413.068,28, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,50 por 100 de administración, siendo la fianza provisional a depositar en la Caja General de Depósitos del Ministerio de Hacienda o en sus Sucursales de 26.196,02 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales son los que determina la orden ministerial de 5 de abril de 1956 (B. O. del A. núm. 41). Los pliegos de condiciones técnicas, así como los modelos de proposición, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire, calle de Romero Robledo, núm. 8) y en la Jefatura de Obras de la Zona Aérea de Canarias, en Las Palmas de Gran Canaria, todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto de la subasta tendrá lugar ante esta Junta Económica, en las oficinas del Servicio de Obras de la Zona Aérea de Canarias, el día VEINTISEIS de octubre del corriente año, a las DIEZ horas TREINTA minutos.

El importe de los anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, 28 de septiembre de 1959.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## ESTUDIANTES - LIBROS A PLAZOS

Servimos cuantos libros de texto desee. Bachillerato, Ciencias, Derecho, Ingeniería, Medicina, etc., como libros en general, a cualquier punto de España, cobrándolos en 16 mensualidades, primera al recibirlos

## CREDITO EDITORIAL HERNANDO

CARRETAS, 21, PRIMERO

APARTADO 1003, MADRID



# ESTALLA EN EL AIRE UN AVION NORTEAMERICANO DE PASAJEROS

**Después se estrelló contra el suelo en una granja próxima a Buffalo**

**TREINTA Y CUATRO PERSONAS, TODOS SUS OCUPANTES, RESULTARON MUERTOS**

Un avión de la Compañía Braniff Airways, a bordo del cual viajaban 34 personas, hizo explosión en el aire, estrellándose después contra el suelo en una granja próxima a Buffalo. El aparato, un turbo-reactor, valorado en dos millones y medio de dólares, solamente llevaba dos meses en servicio. La oficina de la Agencia Federal de Aviación ha dicho que el piloto había informado, ocho minutos antes, que volaba con absoluta normalidad. La Oficina de Aeronáutica Civil ha ordenado que cinco técnicos investiguen las causas del accidente. En vista de las informaciones referentes a una explosión en el aire, antes de que el avión cayese a tierra, se cree que estos técnicos tratarán de encontrar señales de un posible sabotaje en los restos del aparato.

## EPIDEMIAS DE TIFUS, TETANOS Y DISENTERIA ENTRE LAS VICTIMAS DEL TIFON "VERA"

**HASTA AHORA EL NUMERO DE MUERTOS SE ELEVA A 3.265, SIENDO DE 1.773 EL DE DESAPARECIDOS**

Se han dado ya bastantes casos de tifus, disenteria y tetanos entre las víctimas del tifón «Vera»—el peor que se recuerda en la historia japonesa—y existe el natural temor de que estas epidemias se extiendan rápidamente. En la ciudad de Nagoya, la más afectada, faltan el agua y los alimentos, habiendo quedado sin hogar más de millón y medio de personas. Según cifras facilitadas por la Policía, el número de muertos se eleva a 3.265, asciende a 1.773 el de desaparecidos y a 9.343 el de heridos, aunque se esperan nuevos datos que harán aumentar estas cifras. El Gobierno japonés ha comenzado a enviar ayuda y suministros de socorros a las zonas afectadas; pero es tal la magnitud del desastre que la ayuda es totalmente insuficiente para atender a las necesidades de los damnificados. En la localidad de Muchiro los muertos yacen en el barro de las calles y la situación es insostenible y crítica. No hay agua ni sitio para enterrar los cadáveres. Centenares de personas permanecen aún en los tejados esperando ser rescatados. El Ejército ha comenzado a enviar con toda urgencia suministros de agua potable.

### AYUDA NORTEAMERICANA

La Armada de los Estados Unidos ha enviado al portaaviones «Kearsage» para que preste ayuda a los damnificados por medio de sus aviones. Mientras, helicópteros japoneses y norteamericanos han arrojado alimentos a las personas aisladas por las aguas, aunque se considera insuficiente esta ayuda. Aviones comerciales y de transporte han sido empleados en esta operación de salvamento.

HAN RESULTADO TRES PERSONAS MUERTAS POR EL HURACAN «GRACIA», que ha causado daños en cuatro de cada cinco casas de la ciudad de Charleston (Carolina del Sur), y cuya población está integrada por 165.000 personas. Los daños causados en los edificios y cosechas son considerables. El mismo huracán, convertido en tormenta, ha pasado sobre Carolina del Norte. Hasta ahora es imposible calcular los daños causados.

## ANCIANO GRAVEMENTE LESIONADO EN ATROPELLO POR UN TAXI

**LA B. I. C. DETIENE A DOS MALEANTES AUTORES DE NUMEROSOS ROBOS**

El taxi M-212636, conducido por Manuel González, atropelló en el paseo de Extremadura a Pablo Ortiz Muñoz, de sesenta y seis años, que vive en Antonio Zamora, 4. La víctima fue asistida en la Casa de Socorro de Palacio de fractura de la pierna derecha, fractura de pelvis y contusiones y erosiones diversas. Su estado fue pronosticado por los médicos de grave. Pesó, una vez curado de urgencia, al Hospital Provincial.

DESCUIDEROS DETENIDOS. — Inspectores de Policía adscritos a la Brigada de Investigación Criminal, tras laboriosas gestiones lograron localizar y detener a Vicente Arroyo, alias «Chambrón» de 30 años, y Fernando Doncel Peña, de treinta y un años, cuando ambos se encontraban en una pensión sita en el piso cuarto de la casa número 159 de la calle de Embajadores. Se

trata de dos activos maleantes clasificados como descuidados, autores de numerosos robos. Acababan de desvalijar un automóvil aparcado en las inmediaciones del Museo del Prado, al que despojaron de dos maletas que contenían ropa y efectos. Los detenidos declararon que habían realizado otros delitos en complicidad con otro maleante llamado Manuel Mangudo Rodríguez, recluido hace tiempo en la prisión de Carabanchel.

HURTO DE JOYAS. — Dos maleantes se personaron en el domicilio de Teresa Jurado Escalante, que vive en López Cano, número 5, y fingiéndose agentes de la autoridad, se incautaron de joyas por valor de 15.000 pesetas y de 700 pesetas en efectivo. Cuando Teresa, repuesta de su sorpresa, reaccionó, los ladrones habían desaparecido. Entonces marchó a la Comisaría de Policía de su distrito y denunció el hecho.

## BARCELONA, INUNDADA POR LAS AGUAS A CAUSA DEL TEMPORAL

**La lluvia, acompañada de un fuerte huracán, afectó a los servicios del Metro, ferrocarriles y suministro eléctrico**

**LOS BOMBEROS TUVIERON QUE ATENDER MAS DE SETECIENTOS CASOS Y UNO DE LOS COCHES QUEDO ABANDONADO SEMIENTERRADO EN EL FANGO**

**En la carretera de Barcelona a Valencia unos cuatrocientos vehículos quedaron detenidos a lo largo de unos tres kilómetros de recorrido**

BARCELONA.—Más de setecientos casos y llamadas telefónicas registraron los bomberos barceloneses durante la madrugada y mañana de ayer con motivo del fuerte temporal de lluvia y viento descargado sobre la ciudad, y que ha provocado grandes inundaciones en muchos puntos de la misma.

Tuvieron que ser evacuadas diversas viviendas y conducir a alguno de sus habitantes al Hospital Clínico, pero hasta el momento no hay que lamentar ninguna muerte.

También se inundaron algunos edificios públicos, como el Gobierno Militar, en cuyos sótanos, donde están instalados los archivos, los bomberos trabajaron activamente para achicar el agua; la Comandancia de Marina y el Museo Marítimo, que han sido bastante afectados por las aguas.

En el casco antiguo, la calle que ha registrado el mayor número de edificios inundados, casi todos ellos tiendas y sótanos, ha sido la de San Pablo. Después, sufrieron importantes daños también las casas de la planta baja de la calle del Capitán Hernando Prats, en Hospitalet, así como en la del Gasógeno, de la misma población. También en la Travesera de Las Corts tuvo que desalojarse una barraca y conducir a dos ancianos que había en ella al Hospital Clínico. Finalmente, también se desalojaron viviendas en Casa Antúnez y en Daoiz y Velarde.

Capítulo importante en la inundación sufrida por Barcelona es el de que los servicios del Metro también resultaron afectados, entrando el agua en el nudo de enlaces de transportes subterráneos de la plaza de Cataluña y también a lo largo de la línea del Metro Transversal, que sólo funciona de plaza de Cataluña a Santa Eulalia. El tramo inutilizado tiene unos cinco kilómetros. Los servicios de ferrocarril de la estación del Norte también experimentaron los efectos del agua.

El violento huracán que se desencadenó conjuntamente con el temporal de lluvia ha causado daños en casi todos los puntos de la ciudad. Arrancó árboles, rompió cristales y derribó los tendidos de conducción eléctrica, lo que motivó continuos

apagones en el suministro de energía durante toda la noche. Uno de los lugares más afectados por el huracán fue la avenida de Místral, donde fueron arrancados de cuajo más de una veintena de árboles de regular tamaño. Lo mismo ocurrió en otras zonas, especialmente en las afueras de la ciudad.

Los servicios ferroviarios, que por la noche tuvieron que ser interrumpidos, se realizaron por la mañana con muchas dificultades. El Taf de Madrid tuvo que detenerse en la estación de Riudecañes a consecuencia del temporal. No obstante, de madrugada llegó a la estación de Sans, y luego, con dificultades, por hallarse el túnel de la calle de Aragón inundado, al apeadero de Gracia. De allí no pudo pasar de momento, ya que la vía desde el apeadero hasta la estación término estaba intransitable.

El expreso de Madrid llegó con más de tres horas de retraso, y el de Bilbao, con dos. De momento se desconoce el retraso del segundo expreso de Madrid, ya que a consecuencia del huracán las comunicaciones telefónicas de la Renfe están cortadas más allá de Tarragona. Los servicios de la costa se realizan con dificultades en la línea hacia Mataró y con frecuencia inferior a lo normal. El Taf de Bilbao salió ayer por la mañana, pero tuvo que hacerlo por vía de Picamoixons.

Los servicios entre Barcelona-Vich y Puigcerdá están interrumpidos totalmente, pues al parecer la vía se halla interceptada y el tendido aéreo de cables ha sufrido daños.

### Intensa actividad de los bomberos

El Cuerpo de bomberos barcelonés ha trabajado desde el primer momento con gran ardor, colaborando con el Cuerpo de guardia compañeros que estaban francos de servicio y que acudieron al Parque Central o a sus cuarteles respectivos. Dirigen los trabajos, que durarán varios días, dada la cantidad de lugares inundados, sótanos de almacenes y fábricas, los señores Sabadell, Doria y Carreras.

### Muere un muchacho arrollado por el carro en que montaba

CIUDAD REAL. — Comunican de Herencia que en el camino viejo de Camuñas, en la bifurcación de la carretera general de Córdoba a Tarragona, y ya dentro del casco de la población, el carro guiado por Laureano Tajuelo, de cuarenta años, labrador, en el que iba su hijo Vicente Tajuelo García, de trece años, arrolló a este último con la rueda izquierda al apearse el muchacho por la parte delantera para sujetar a la mula que se había espantado al pasar un camión. Vicente sufrió tan graves heridas en el vientre que falleció momentos después. (Cifra.)

### DOS MOTORISTAS MUERTOS AL CHOCAR CONTRA UN CAMION

OVIEDO.—Ovidio Sánchez Modila, de cuarenta y dos años, y Eloy Díaz González, de cuarenta y cinco, ambos casados, que iban en una motocicleta, al llegar a Infesto chocaron con un camión. Los dos motoristas resultaron muertos. (Cifra.)

### CAE DE UN CABALLO Y SE MATA

ORENSE.—Como consecuencia de una caída del caballo que montaba, murió en el acto José Rodríguez Tameirón, de setenta y cinco años. El accidente ocurrió en Viana del Bollo. (Cifra.)

### FALLECE EL CONDUCTOR DE UN COCHE AL CHOCAR CONTRA UN CAMION

LERIDA.—Un automóvil de tu-

rismo, conducido por Antonio Saló Solé, vecino de Lérida, chocó contra la puerta trasera de un camión que estaba aparcado, en el kilómetro 608,1 de la carretera de Madrid a Francia, a la salida del puente sobre el río Llobregat, cerca de Molins de Rey.

El conductor del turismo recibió tan graves heridas que falleció en el acto. (Cifra.)

### GRAVEMENTE HERIDO AL DISPARARSELE LA ESCOPETA

GUADALAJARA.—El vecino de Membrillera Máximo Revestido Hidalgo resultó con graves heridas al dispararsele la escopeta de caza. Estaba apoyado sobre la misma acompañado de un amigo y el disparo le alcanzó un brazo. Después de curado de primera intención fue trasladado al Hospital Provincial. (Cifra.)

### APARECE EL CADAVER DE UN HOMBRE EN EL FONDO DE UN BARRANCO

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO.—Francisco Secaduras «El Casero», de sesenta años, agricultor y vecino de esta localidad, desde la finca «Cerro del Aguila», donde trabajaba, sita en este término municipal, salió al anochecer con dirección al vecino pueblo de Camporredondo con objeto de cortarse el pelo y afeitarse.

Francisco no regresó y, en vista de ello varias personas se dedicaron a buscarle tan pronto como se hizo de día, siendo hallado, muerto, en el fondo de un barranco. Se supone que fue víctima

de una fuerte tormenta que se había desencadenado y que se despenó. (Cifra.)

### MUJER GRAVEMENTE HERIDA EN ATROPELLO

CARTAGENA.—El camión MU-9126, conducido por Antonio Vinaroz, atropelló en La Magdalena a Juana García Osede, de sesenta años casada, ocasionándole heridas de gravedad. Ingresó en el hospital de Caridad. El conductor del vehículo quedó detenido. (Cifra.)

### PERECE AL CAERSE DE UN ANDAMIO

CORDOBA.—Antonio Luque Mozo, de diecisiete años, que trabajaba en lo alto de un andamio en una casa en construcción en las inmediaciones de la Puerta de Sevilla, sin duda por sufrir un mareo, perdió el equilibrio y cayó al suelo desde una altura de doce metros. Traslado inmediatamente a la Casa de Socorro, ingresó ya cadáver. (Cifra.)

### GRAVEMENTE HERIDO A TIROS DE PISTOLA

LEON.—En Quillós, Ayuntamiento de Cacabelos, sostuvieron una reyerta los vecinos Segundo Alvarez Fernández, de cuarenta años, y Antonio Alvarez Lago, de treinta y ocho.

El primero fue a su casa, cogió una pistola y se dirigió al domicilio de su rival, disparándole cuatro veces y alcanzándole dos proyectiles. Antonio resultó con heridas de gravedad. El agresor fue detenido. (Cifra.)



## Un muerto y cuatro heridos al chocar dos turismos en Tarragona

AMBOS AUTOMOVILES ERAN EXTRANJEROS, Y AUNQUE SE IGNORAN DETALLES DEL ACCIDENTE SE SUPONE QUE SE PRODUJO A CAUSA DE LO RESBALADIZO DEL TERRENO

TARRAGONA.—En el Tomb del Mariné (Vuelta del Marinero), cerca de esta ciudad, lugar peligroso donde han ocurrido ya varios accidentes mortales, chocaron dos automóviles, uno de matrícula inglesa y otro suiza. Se ignoran las causas del accidente, pero se supone que fue a causa de lo resbaladizo del terreno y la mala visibilidad.

En el suceso falleció el súbdito inglés William Walter Young, de cincuenta y dos años, vecino de Londres. Resultaron con heridas de considera-

ción su esposa, Dorothy Bety Young, que sufre lesiones en el cuero cabelludo y fractura de la tibia derecha, y Rosina Ward, con diversas contusiones.

En el coche suizo viajaban Ernest Ambuhl, de treinta y seis años, herido en la pierna derecha, natural y vecino de Kwenzlinger (Suiza), y su esposa, Marselle Ambuhl, que sufre fractura de cráneo y heridas de pronóstico grave.

Se ignoran más detalles de lo sucedido por hallarse conmocionados los heridos en el accidente.

Cerca de cuatrocientos vehículos de tenidos por las aguas en la carretera Barcelona-Valencia

TARRAGONA.—Se van conociendo detalles de los considerables daños causados en algunas localidades por la tormenta caída anteanoche.

Ayer mañana fue encontrado, totalmente destrozado, un camión, al que no se le pudo identificar ni hallados sus ocupantes, por lo que se ignora si perecieron o pudieron salvarse cuando las aguas lo arrastraron en la carretera Barcelona-Valencia, confluencia de la Riera de Maspujols. El vehículo fue arrastrado por la corriente y parte del mismo ha sido hallado a tres kilómetros de la carretera, en una barrancada. Al parecer, el camión transportaba pienso para gallinas, pero la mercancía tampoco ha sido recuperada.

Una cola de más tres kilómetros de extensión formaban unos cuatrocientos vehículos, detenidos en ambas direcciones de la carretera Barcelona-Valencia, en las inmediaciones de Cambrils, donde una torrentera a la entrada de la localidad ha causado graves daños en las viviendas bajas, inundadas por las aguas.

Lo propio ocurrió en Riudoms, donde un payés, con grave riesgo de su vida, logró salvar la de su caballería, cuando el agua estaba a punto de ahogar al animal.

En las proximidades de Maspujols varios coches han sido arrastrados por la violencia de la riada. (Cifra.)

APARECE EN CAMBRILS EL CADAVER DE UN HOMBRE ARRASTRADO POR LAS AGUAS

REUS.—Se reciben noticias de la comarca sobre el intenso temporal de lluvias registrado en la zona.

La red de carreteras quedó interceptada en Reus a Riudoms y Reus-Cambrils, por Vinyols. También se interrumpió durante unas horas el tránsito por la carretera de Barcelona a Valencia, en Cambrils. A mediodía de ayer quedó restablecido el tráfico.

La carretera que une Cambrils con Reus quedó totalmente inutilizada en un tramo de más de un centenar de metros y la del empalme con la de Barcelona a Valencia, debido al desbordamiento del Alforja, cuyas aguas llegaron a inundar los bajos de las primeras casas de Cambrils. La riada del Alforja arrastró un camión y en Cambrils sufrieron daños dos turismos, siendo salvados sus ocupantes. En la playa de Cambrils apareció el cadáver de un hombre, que, de momento, no ha sido identificado y que se supone fue arrastrado por la extraordinaria avenida de la riera de Alforja, contigua al pueblo. No se tienen noticias de que hayan ocurrido más desgracias personales.

HUNDIMIENTOS A CAUSA DE LA LLUVIA EN ALHAMBRA

LA SOLANA.—Una intensa tormenta de agua y piedra descargó en varios términos de esta comarca, principalmente en el pueblo de Alhambra, donde se produjeron hundimientos en algunos inmuebles. La carretera quedó cortada y se cubrieron los caminos de lodo.

El agua recogida fue superior a los 40 litros, dejando la campiña

imposible para trabajar varios días.

La tormenta llegó con menos intensidad a los pueblos de La Solana, San Carlos, Valls, Carriosa, aunque las precipitaciones interrumpieron las labores de vendimia. (Cifra.)

DAÑOS Y DESBORDAMIENTOS EN GERONA

GERONA.—La noche del martes se desencadenó un fuerte temporal de lluvia y viento que ha causado daños en distintos puntos de la provincia.

Ayer mañana, los autocares que hacen servicios regulares de viajeros entre distintos pueblos y Gerona, tuvieron que suspender el servicio a causa de la lluvia. Asimismo, los trenes correo de Barcelona llegaron con varias horas de retraso, por lo que no se ha repartido la correspondencia por la mañana, como es habitual. La Prensa de Barcelona, que se vende normalmente a partir de las nueve de la mañana, no podrá comprarse hoy hasta después de las primeras horas de la tarde.

Se reciben noticias de distintos puntos de la provincia que informan de que el temporal ha causado estragos en la agricultura. Puede considerarse como perdida por completo la cosecha de judías tardías, ya que por la cantidad de agua caída durante los últimos quince días ha quedado casi podrida.

Los ríos Ter y Onar, a su paso por Gerona, experimentaron hoy una gran crecida, y se tienen noticias de haberse desbordado algunos torrentes afluentes de los citados ríos.

A mediodía continúa lloviendo sobre Gerona, habiéndose recogido en las últimas veinticuatro horas 69,5 litros de agua por metro cuadrado. (Cifra.)

DIECISEIS CASAS DE ARANDA DE DUERO EN PELIGRO DE HUNDIMIENTO

ARANDA DE DUERO (Burgos). Dieciséis casas más, que afectan a 140 familias, entre viviendas y locales de negocio, han sido desalojadas esta tarde por orden del Alcalde de la ciudad, a la vista del informe emitido por el arquitecto municipal, tras un detenido estudio e inspección en la zona donde ayer se hundieron tres casas y un almacén.

Estas casas se hallan enclavadas en las calles de la Costanilla, San Juan y Santa María. Asimismo, el Alcalde ha ordenado la confección de una lista de pisos desocupados, que en buen número se hallan cerrados, por diversas causas, y todos infringiendo la nueva ley de Arrendamientos Urbanos.

De todas estas medidas ha sido informado el Gobernador Civil de la provincia. La disposición ha sido acogida por el vecindario con frases de gran encomio. (Cifra.)

## JUSTA SENTENCIA EN BILBAO CONTRA UN GRUPO DE GAMBERROS

HAN SIDO CONDENADOS A DOS MESES DE ARRESTO MAYOR Y MULTAS ELEVADAS

### BILBAO

(De nuestro corresponsal.)

Todo Vizcaya comenta con elogio estimulante la sentencia que acaba de dictar la Sección Segunda de la Audiencia Provincial contra un grupo de gamberros comprendidos entre los dieciséis y los diecinueve años, que el día 1 de marzo fueron denunciados por los siguientes hechos: Armar un gran alboroto en el tren de Santurce, hasta el punto de subir varios por la ventanilla, romper entre todos un cristal, molestar a unas señoritas con palabras insultantes y soeces, tirarles del pelo, volverse uno de ellos agresivo contra las jóvenes tan justamente indignadas, subirse a los asientos para profanar a todo grito voces groseras, blasfemar otro contra el Santo Nombre de Dios y de la Santísima Virgen, originar el escándalo consiguiente en un vagón atestado de viajeros, barullo que solamente cesó cuando las señoritas abandonaron el tren.

### ESTIMACION

Cumplidos todos los requisitos de información, acusación, testificación y defensa, el Tribunal estima la existencia de los delitos de desorden público, blasfemias y de la falta de daños, también prevista y penada en el Código, por todo lo cual se ha dictado, con fecha 21 de septiembre, sentencia en que se mandan las siguientes condenas:

A varios de los procesados, a las penas de dos meses y un día de arresto mayor y 1.000 pesetas de multa; a dos meses y un día también de arresto mayor y 1.000 pesetas de multa, al blasfemo; al pago de 150 pesetas a la Rense, mas las accesorias de suspensión de todo cargo público, profesión, oficio y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, y al pago de las costas procesa-

les. Por falta de pruebas ha sido absuelto uno de los acusados.

Hasta ahí un resumen de la sentencia. Sobre ella, sin el más ligero ánimo de ensombrecer las tintas, ni mucho menos de influir sobre la disposición de los encargados de hacer justicia, nos creemos en el deber de informar los unánimes elogiosos comentarios que se han suscitado en todas partes al conocerse la condena. Efectivamente, la plaga gamberresca va tomando caracteres temerarios. No vamos a colocar el disco de los tiempos modernos, del posible fracaso educativo, de la universal extensión del daño, del fácil tránsito de la agridulce a la desgracia, del humor al dolor, de la apertura al presidio.

No. Todo ello está a la orden del día en los periódicos y en distintos idiomas. Está olvidado de puro sabido. Lo lleva además el cine, y bien amargamente. Lo que si nos gusta a es contar al lector de la conveniencia de educar a los padres, muchas veces responsables del ciego desarrollo de los instintos de sus retoños. Y también a los ciudadanos que presencian ciertos desaguisados y no actúan de forma radical, contundente y colaboracionista; que incluso subrayan determinadas acciones ejecutadas por mozambetes casi siempre indeterminados. Es tan celibérico eso de entorpecer el ejercicio de la autoridad! Todo lo cual no impide el reconocimiento de que nuestras leyes necesitan purgarse de ciertas suavidades absurdas en lo relativo a las reincidencias. Hace unos pocos días cierta revista de gran difusión publicaba la ficha de un sujeto decorada con una porción de condenas pequeñas, ocho o diez, la mayor de un mes. Todos sabemos que existen delincuentes que ya encuentran normal pagar con unos días a la sombra su torpeza en robar cisternas, en la comisión de faltas que ignoramos si llegan a la categoría de delitos, porque nuestra ignorancia en la materia es total. Lo que no ignoramos es que debe existir algún artículo que impida la aludida reiteración. Esos huéspedes habituales de Comisaría, esos "acacos" de mercado fichados y refichados, esos gamberros que con frecuencia se van a casa riéndose de la paternal reprimenda del señor Juez, aquel estafadorcito que ha hecho gastar mucha tinta para dilucidar si se trata de un vago o de un maleante... toda esa fauna debiera ser objeto de sanciones efectivamente eficaces, de escarmiento para interesados y espejo para imitadores. Pero, sobre todo, la mencionada acción común, la repulsa del gamberro. Ya hemos escrito más de una vez sobre el espectáculo de los trenes playeros. Algún suspicaz pensaría que exagerábamos. Ahí lo tienen. Un episodio demasiado gráfico. Y téngase en cuenta que se trata de un niño, del conocido, denunciado y diligenciado. Por el estilo de éste, ¿cuántos? Pero habrá muchos menos cuando se tenga conciencia de que hacer el animal se paga con dos meses y un día de prisión mayor y un buen puñado de pesetas.

F. GARCÍA EZPELETA

## LA CAJA POSTAL DE AHORROS

OFICINA CENTRAL:

Avda. de Calvo Sotelo, 9

SUCURSALES EN MADRID:

Jorge Juan, 22.  
Luis Vives, 12.  
García Morato, 171.  
Mejía Lequerica, 7.  
Ca de San Francisco, 15.  
Diego de León, 2.  
Santa Isabel, 57.  
Serrano Jover, 11.  
Hermosilla, 103.  
Fuencarral, 132.  
P.º Extremadura, 122.  
Magdalena, 12.  
Av. de América, 5.  
Marqués de Vadillo, 2 y 3.  
Mercado Central de Frutas y Verduras.—Legazpi.  
Mercado Central de Pescados.  
Av. de Alfonso XIII, esquina a plaza del Perú.  
Carretera de Aragón, 11 duplicado.  
Antonio Arias, 2.  
Islas Aleutianas, 3.—Peña Grande.  
Aeropuerto de Barajas.  
E. N. A. S. A.—Ciudad Pegaso.  
Mártires del Alzamiento, 3.—Carabanchel Alto.  
General Ricardos, 206.—Carabanchel Bajo.  
Arturo Soria, 36.—Ciudad Lineal.  
Av. de la Albufera, 119.—Puente de Vallecas.  
Pinos Alta, 2.—Tetuán de las Victorias.

con la

GARANTIA DEL ESTADO

le ofrece intereses hasta el 3 por 100

Reintegros a la vista  
SIN LIMITACION DE CANTIDAD  
en su localidad

Facilidad de reintegros, con una sola cartilla y sin necesidad de aviso previo alguno, en todas las Oficinas de CORREOS de España

A FATIMA Y LISBOA

SALIDA EL 11 OCTUBRE  
A LOURDES Y EL PILAR  
SALIDA EL 9 OCTUBRE  
VIAJES CANTABRIA

PUERTA DEL SOL, 10



COMENTARIO  
DE OTONO. — Los  
primeros grises pa-  
recen brindar como  
reactivo alguna  
oportunidad de re-  
nacimiento. Escribo  
renacimiento en mi-  
núscula como ape-  
tencia mínima tras la sazón estival; es  
algo intuitivamente apeteído el afán de  
ver las cosas remozadas, bañadas en pri-  
peras lluvias otoñales, como inédlas a la  
rejada el espíritu deseoso de alguna virgi-  
nidad, aunque sea en apariencia de tierra  
en otro tiempo surcada. Volvemos a la ta-  
rea cotidiana con sensible ilusión de ha-  
llar facetas nuevas al aguijón del bien ha-  
cer. Quisiéramos perfeccionar de otro mo-  
do, el trabajo diario de tal forma que la  
obligación de ver superficies pintadas ofre-  
ciese coyunturas propicias a la castigada  
imaginación para evadirse del esfuerzo in-  
terpretativo tantas veces gratuito, a favor  
de una mayor facilidad para la emoción.

Cuando Malraux afirmaba que «por sin-  
gular que sea el artista es, ante todo, un  
heredero», planteaba de la manera más sen-  
cilla el agudo problema del arte actual.  
Ciertamente, el noble afán de singularizar-  
se sobre un panorama amorfo y desvaído  
choca, en primera instancia, con «la cir-  
cunstancia» de la propia existencia actual.  
Este accidente se une a la sustancia para  
imprimirla en una dirección, que ésta vie-  
ve determinada por la entrañable razón ori-  
ginal del arte, sino un sentido revolucio-  
nario de continuidad histórica. Queda así  
manifiesto, en principio, el sentido de la  
afirmación orteguiana del «yo y mi circuns-  
tancia» como un duelo a veces cruel en el  
que la personalidad menos lúcida parece fá-  
cilmente. La causa de ese posible riesgo ra-  
dica en la necesidad de aceptar precisamen-  
te el legado de la herencia y, como dice  
Jean Lescure, rechazarla en bloque. Es la  
paradoja o el difícil paso de la aparente  
contradicción inscrito en el ser un artista  
de siempre para ser «un artista de hoy». O,  
dicho de otro modo, la forma de prever en  
el acto creador y revolucionario de hoy el  
clasicismo de mañana.

No es posible, pues, en buena efectividad  
creadora comportarse como recién nacido al  
mundo del espíritu; quien se expresa ajeno  
al instante crítico de su aparición en un  
tiempo determinado prescinde de su genea-  
logía, cuya consecuencia es nada menos que  
su propio ser, su existencia en el tiempo. Del  
mismo modo quien se inscribe en la efíme-  
ra órbita diaria, suponiendo baldío todo pre-  
cedente, incurrir en idéntica negación. No  
hay genialidad posible desconectada con la  
realidad del hombre de hoy o de hace mi-  
les de años; barrido todo rastro, todo ejem-  
plo magistral, la obra naciente no necesita  
aparentemente demasiado para cosechar  
aplausos momentáneos, extinguidos, en el  
ocaso diario. La dificultad estriba en que,  
por lo menos, el eco de esos aplausos lle-  
gue hasta mañana. Para lograrlo, si no hay  
receta posible, existe una actitud cierta, re-  
petida hasta la saciedad: la fidelidad a sí  
mismo, la conciencia del propio ser en un  
tiempo determinado, es decir, en una ac-  
titud del gran tiempo de todos los hom-  
bres, de la historia de la Humanidad.

Sin querer, los primeros grises de otoño  
me llevaron a posiciones de transcendencia  
superior a la posibilidad de desarrollo en el  
breve espacio de esta sección. La vaga nos-  
talgia de la creencia en el minúsculo rena-  
cimiento que cada tiempo físico puede brin-  
darnos dicta nuestras líneas también como  
eco de una buena fe juvenil ilusoriamente  
renovada ahora. Al llegar otoño parece sen-  
tirse así la desazón del propósito renovador  
como una inquietud poética; proyectar pers-  
pectivas o hacer versos de conciliación para  
el arte asateado por la inquietud de todos  
los tiempos.

EXPOSICION DE EX ALUMNOS DE  
BELLAS ARTES.—Parece como si el azar  
del calendario de Exposiciones se hubiera  
puesto de acuerdo con cierta lógica de in-  
iciación de temporada. Esta primeriza ex-  
hibición de obras de alumnos que fueron de  
la Academia de San Fernando no plantea  
ningún problema nuevo, sino más bien el  
eterno de la juventud deseosa de abrirse  
paso, con sus armas recién adquiridas, por  
el arduo camino de la pintura.

Ante sus muestras el crítico puede exigir  
fundamentalmente la base de una ambición  
estipulada en proporción equivalente a su  
saber e intención. La primera no queda de-  
masiado malparada, aunque tampoco se  
acredite en visión de conjunto una destreza  
en pura lógica problemática. Discretamente  
cada pintor extiende o mezcla sus colores  
como sabe o puede y prefiere. En estas con-  
diciones no hay asombro posible ante el in-  
existente hallazgo de procedimiento o fac-  
tura. Por lo que a su intención expresiva se  
refiere, cabe señalar la mantención de to-  
dos en cánones varios, figurativos, algunos  
de filiación estereotipada, como en el caso  
de Iglesias Sanz, adherido al paisajismo de  
un Núñez Losada, explotador de la lejana  
cantera de Carlos Haes. Biza caminos de  
tradición consagrada oficialmente Rosario  
A. de Solomayor, resignada probablemente  
a un patrón aconsejado, a no ser que su  
«Boceto» sea índice de una mínima rebel-  
dia.

# ARTE

En el capítulo de  
la figura, C. Gallo  
de Lora expone la  
tristeza de unas ni-  
ñas acogida a una  
factura de grises y  
trazos sobrios bas-  
tante aceptable.

Ana M. Álvarez de  
Ercilla ofrece sensibilidad para el color y es-  
casa experiencia en el dibujo de su «Estu-  
dio». M. Miziam prefiere cierta manera  
expresionista, que por dar la sensación de  
poco sincera resulta escasamente convin-  
cente.

Isabel Quintanilla, procedente, al parecer,  
de veleidades abstractas, tienta una fórmu-  
la de reacción que el joven manchego López  
García —comentado en sus obras aquí más  
de una vez— practica con buena fortuna.  
Se trata de un tipo de idealización de pai-  
saje —y en L. García a veces también de  
figura— acentuando determinados aspectos  
para la obtención de efectos misteriosos y  
sugestivos de cierto interés. Emilio Barne-  
chea pulsa en tono menor la fibra del pai-  
saje castellano de repechos y altozanos en  
tonos pardos y grises que cobraria trascen-  
dencia desarrollada a mayor escala, tanto en  
extensión como en intención, más adecua-  
das al carácter panteísta insinuado. Peña  
Echeveste, con técnica más actual, sinteti-  
za en lo que llama apuntes de paisaje rin-  
cones o perspectivas breves de aledaños ur-  
banos con buen gusto y descriptiva sufi-  
ciente.

Brevemente he apuntado lo a mi juicio  
más sobresaliente de esta Exposición, don-  
de exponen también sin mayor pena o glo-  
ria J. Barranco, Chambers —estos dos dis-  
cretamente superiores en el conjunto—, G.  
Carrillo, Iore Meyer, M. P. Moreno, M. Du-  
rán y R. Pradillo.

L. FIGUEROLA-FERRETTI

## COSECHAS PERDIDAS

Por José M. CASTROVIEJO

Con las redondas lluvias, que tocan  
el tambor sobre la pompa rococó del  
bosque en otoño, surgen, otra vez por  
millares, los hongos, que cobijan a  
los buenos enanitos de los cuentos de  
Grimm.

En otras ocasiones hemos hablado  
de ellos: Deliciosos «Lactarius» que  
exudan sangre al cogerlos. «Cantare-  
llus» perfumados —insustituibles para  
acompañar a un buen guisado de ca-  
za— que tapizan de amarillo el fon-  
do de las carballeiras y decoran el  
vuelo irregular y ruidos de la sucu-  
lenta becada, culinario regalo de di-  
oses; («Psalliotas campestris») —el cham-  
pignon francés de cultivo—, que gus-  
tan de la tierna hierba de los ribazos  
y de los prados; «Rusulas», violáceas  
o verdes; «Boletus Aereus», las más  
exquisitas setas que pueden ser gus-  
tadas —hasta el punto de conocerse  
en los tiempos de Brillat Savarin más  
de cincuenta recetas de verdaderos  
«chefs» para preparar su condumio—  
amantes de las profundidades del  
bosque donde el buho lanza su triste

grito; «Lepiotas Proceras», con su  
graciosa sombrilla terminal, que no  
faltaban en las mesas largas de los  
emperadores de Roma; «Amanitas  
Caesareas», gratas a Lúculo y a Clau-  
dio; «Amanitas Muscaria», con su  
sombrero rojo bellamente perlado,  
como estampas tiernas de un «christ-  
mas» inglés, que sólo los rusos son ca-  
paces de ingerir y que producen una  
embriaguez delirante, prolongada por  
días y aún por semanas; la terrible  
«Amanita Phalloides», mortal en su  
envenenamiento, que se alza en los  
claros del bosque cándidamente ves-  
tida, en compañía de su hermana de  
desgracia, la también fatal «Verna»...

Toda una extensa teoría de setas se  
multiplica a lo largo y a lo ancho de  
los campos gallegos inútilmente, ya  
que casi nadie las recoge. En pocos  
sitios se ofrece gratuitamente una co-  
secha tan espléndida y variada para  
admiración y enviada de micólogos.  
Pero no hay nada que hacer.

Siendo niño, recuerdo el espanto  
de los campesinos del Ulla al ver a  
mi padre recolectar las hermosas es-  
pecies que esa tierra no menos es-  
pléndida produce. El hecho de saber  
que era ingerido por nosotros el «pan  
de cobre» o «pan de sapo», les pro-  
ducía verdadero horror y, cautelosamente,  
se aproximaban por las maña-  
nas, a las puertas de la antigua casa  
de Paizás —con viejos abetos a la en-  
trada como en un cuento alemán—  
para saber si aún existíamos...

Mi padre, también por aquellas  
épocas, dio un cursillo en la Univer-  
sidad compostelana sobre la impor-  
tancia que para la economía gallega  
representaría un racional cultivo de  
las setas, que aquí proliferan, por vir-  
tud del clima y especiales condicio-  
nes de las «geos», en forma insupera-  
ble. Sus comparaciones y datos, adu-  
cidos con precisas estadísticas de lo  
que esta industria representa en  
Francia, Alemania y Suiza, no sirvie-  
ron para nada desdichadamente y  
continúa así perdida entre la fronda,  
una vez más, esta cosecha exuberante  
que nos regala la gallega tierra, sin  
que se encuentren brazos inteligentes  
que quieran recogerla.

Las lluvias de este año y el encuen-  
tro en el campo con verdaderas legio-  
nes de hongos, me hacen recordarlos  
otra vez, con sus latinos nombres de  
letanía, y tener que lamentar de nue-  
vo, que sirvan tan sólo de magnífica  
decoración para el paisaje.

## PUBLICACIONES

“TERESA”

En el número de septiembre de esta  
revista femenina, que dirige Elisa de La-  
ra, se ofrecen a sus lectores todos—por-  
que la leen unas y otras—sugestivos tra-  
bajos, desde la voz de la revista sobre “El  
niño, ese desconocido”, a ese dato gráfico  
de extraordinario interés para la mujer  
sobre “La nueva línea de invierno 1959-60”,  
haciéndose consideraciones ante esta nun-  
ca cruenta “batalla de la moda”, subra-  
yándose el triunfo de la falda larga, con  
profusión de grabados, con gran variedad  
de muy interesantes modelos.

Cuenta Montserrat Trasserra, la espi-  
rida nadadora gerundense, su última  
aventura para dominar el Canal en sen-  
tido inverso.

Roma, con su renombrado barrio de  
Trastevere, sale a plaza en una doble pá-  
gina gráfica, mientras Lope Mateo escri-  
be sobre las Virgenes españolas de agosto  
y septiembre, y Matilde Medina da fe de  
la presencia de los «Artisanos españoles  
en Florida», mientras Carmen Vázquez-  
Vigo habla de Elena Molina Estrella, em-  
baladora de la danza folklórica argentina  
en España.

## LA VECINA DEL 2.º, B.

Yo vivo en un 2.º, A, y mucho más  
que a mi director, mucho más que a  
mi médico de cabecera, yo le temo a  
mi vecina del 2.º, B.

Es que mi vecina del 2.º, B es toda-  
vía menos comprensiva, menos condes-  
cendiente, más exigente y mucho más  
implacable que mi director y mi médi-  
co de cabecera.

Yo vivo y sufro gracias y por culpa  
de mi vecina del B.

Mi vecina del B es desde hace tiem-  
po algo así como la voz de mi concien-  
cia, como un demonio de la guarda que  
no me abandona jamás.

Mientras como, cuando escucho la  
radio, en el cine, cuando voy por la ca-  
lle, en la cama, yo me acuerdo y sue-  
ño con mi vecina del B.

Vivo gracias a mi vecina del B, por-  
que si no me ha salvado la vida, al me-  
nos en dos o tres ocasiones me salvó  
la hacienda.

—¿Se ha cerciorado usted bien de  
que no deja ningún grifo abierto?—  
suele salir mi vecina a la escalera pa-  
ra preguntarme cuando abandono el  
piso.

Más de una vez le tuve que dar la  
razón al comprobar que no había ce-  
rrado el grifo del lavabo.

Yo me imagino a mi vecina del B  
mirando por la mirilla de su puerta  
con la misma devoción que la monja  
de clausura mira a través del enrejado  
del coro hacia el altar de la capilla.

Sufro cuando al abrir la puerta del  
ascensor ella abre la de su piso, por  
ejemplo, para decirme:

—Qué, ¿es tan buena como dicen la  
película del Luchana?

—Pero... ¿cómo se ha enterado usted  
que vengo de ese cine?

—Lo vió entrar la chica de la por-  
tera.

En una ocasión le dijo a mi mujer:  
—Ayer regresaron ustedes muy tar-  
de.

—Sí, era cerca de la una.

—Como ustedes no tienen costumbre  
de salir de noche, pensé si le habría  
ocurrido alguna desgracia a alguien de  
su familia, pero afortunadamente ya  
veo que no.

En realidad, todo esto no tendría im-  
portancia si a la hora de comer no en-  
trase la vecina del B a preguntarnos  
la hora —a la vecina del B se le paran  
los relojes a las horas más indiscre-  
tas— o llamase a nuestra puerta a las  
ocho de la mañana para pedirnos una

cerilla —a la vecina del B se le termi-  
nan las cerillas lo mismo a las tres,  
que a las seis, que a las ocho de la  
mañana.

—No tosas en el comedor, Fernando.  
Eso se hace en la habitación del fon-  
do, pues la vecina del B nos va a oír  
y se podría creer que estamos tubercu-  
losos—me dijo mi mujer cuando cogí-  
mos nuestro último resfriado.

La vecina del B, el verano pasado, se  
marchó, como todos, a San Sebastián.  
Estuvo dos meses fuera. Sin embargo,  
casi todas las mañanas me crucé con  
su espíritu por la escalera. ¿Quién era  
sino aquel gato desconocido con el que  
todos los vecinos tropezamos durante  
aquellos dos meses y al que no volvi-  
mos a ver más desde el regreso de la  
vecina del 2.º, B? ¿Quién sino aquel ga-  
to le pudo contar a la vecina del B todo  
lo que pasó en nuestra casa durante  
los dos meses de ausencia?

—Ya sé que a su mujer le tuvie-  
ron que sacar una mueta. Y que a la  
niña la tuvieron con el sarampión. Y  
que a usted le tocó un reintegro a la  
lotería. Y que tuvieron que llamar al  
fontanero porque se les atascó la pila.  
Y que estuvo don Gabriel a verles...

La jurisdicción de la vecina del B no  
termina en la escalera o en el portal  
de la casa, no. En la calle más inespe-  
rada, en el lugar más insospechado me  
he encontrado con mi vecina del B.

Recuerdo que un día de año viejo  
coincidimos en la misma sala de fies-  
tas con la vecina del B. Mi mujer, co-  
mo es natural, se empeñó en que nos  
pusiéramos en la cabeza los gorritos  
de papel que nos dieron a la entrada.  
El que me tocó a mí era una gorra de  
color caqui con tres estrellas rojas de  
capitán. Cuando fuimos a saludarla me  
dijo:

—Le queda a usted muy bien la go-  
rra de «militronchen».

Y de esto hace cinco años. Estoy se-  
guro que desde entonces, para sus  
adentros, la vecina del B me llama «el  
Militronchen».

Y no. No pienso cambiar de casa,  
porque sería igual. Adonde fuera, en-  
frente, encontraría otra vecina del B.  
Todos tenemos nuestra vecina del B.  
Esta de la que les he hablado es la  
«mia».

Pidamos paciencia al Señor para lle-  
var con resignación a cuestras a nues-  
tra vecina del B.

JULIO PENEDO



## EXITO DEL CONCURSO DE EXPOSICIONES ARTISTICAS DE LECHE CONDENSADA "LA LECHERA"

EL JURADO ADJUDICO 66.000 PESETAS EN PREMIOS

La Delegación de Comercial Nestlé en Madrid organizó el pasado mes de julio un interesante concurso entre los comerciantes expendedores de leche condensada «LA LECHERA», que efectuaron exposiciones artísticas en sus escaparates y tiendas, a base de botes y tubos de dicho producto.

Se fijaron al efecto diferentes premios en metálico, correspondiendo a la Delegación de Madrid SEIS de 5.000 ptas., OCHO de 2.000 y VEINTE de 1.000 ptas.; es decir, un total de 66.000 pesetas, destinadas a aquellos comerciantes que más artísticamente expusieran la mercancía. Desde el comienzo del concurso el interés fue extraordinario, y debemos señalar el buen gusto e ingenio que ha presidido todas estas exposiciones.

A fin de facilitar la labor del

Jurado, todas las exposiciones participantes fueron fotografiadas el pasado viernes, día 18; con estos documentos gráficos, el Jurado calificador, formado por don Antonio Olmedo, Presidente del Sindicato Provincial de la Alimentación; don Máximo Herrador, Presidente de «La Unica»; don Julio Fuertes, del periódico ARRIBA; don Carlos Clarimón, Director de Producción de MOVIERECORD; don Pablo Bieger, del periódico «EL ALCAZAR»; y los señores don Juan Krieg, don Gregorio Becerra y don Jorge Ciosa, en representación de Comercial Nestlé, S. A., procedió a la laboriosa tarea de determinar cuáles habían de ser las exposiciones premiadas, correspondiendo los citados premios a:

	Ptas.	Ptas.
Don. Pedro Martín González.—García Morato, 49	MADRID	5.000
Doña Luisa Calero.—Génova, 14	»	5.000
Don Enrique Prieto, S. A.—Avda. del General Mola, 6-8	SALAMANCA	5.000
Hijo de Sancha.—Fernando el Católico, 70	MADRID	5.000
García Hermanos.—Fernando el Católico, 72	»	5.000
Cooperativa de Consumo San José.—Gran Vía, 20	SALAMANCA	5.000
6 PREMIOS DE 5.000 PESETAS		30.000
Don José Pérez Pérez.—Cardenal Mendoza, 8	SIGUENZA (Gualajara)	2.000
Establecimiento Olmedo.—Serrano, número 66	MADRID	2.000
Don Felipe Valderas.—Infantas, 17	»	2.000
Don Tomás Santa Cecilia.—García Morato, 70	»	2.000
Don Isidro Javato Candela.—General Franco, 1	CACERES	2.000
Don Honorio Vicente.—Jorge Juan, número 96	MADRID	2.000
Don José Molina.—García Morato, número 159	»	2.000
Don Claudio Moreno.—Corpus, 20	SEGOVIA	2.000
8 PREMIOS DE 2.000 PESETAS		16.000
Don Andrés Sanz.—Menéndez Pelayo, 19	MADRID	1.000
Don José Almodovar.—Plaza Generalísimo, 1	BELMONTE (Cuenca)	1.000
Don Higinio Rodríguez Bravo.—General Esponda, 1	CACERES	1.000
La Taza de Plata (Manequería).—Apodaca, 10	MADRID	1.000
Don Julio Adrados.—Fernando el Católico, 20	»	1.000
Don José Pérez Beato.—Gran Vía, 12	SALAMANCA	1.000
Don Pablo Cantalejo.—San Francisco, 18	SEGOVIA	1.000
Don Leandro Monjas.—Hortaleza, 55	MADRID	1.000
Don Joaquín Carrión.—Galileo, 93	»	1.000
Casa Forat.—Espoz y Mina, 5	SALAMANCA	1.000
Don Máximo Garrido.—Sanchez Ocaña, 23	BEJAR (Salamanca)	1.000
Don Sebastián Domínguez.—Real del Arrabal, 30	TOLEDO	1.000
Don Jesús Santaolalla Marín.—Sillería, 15	»	1.000
Casa Manso.—Topete, 7	MADRID	1.000
Don Vital Vellón Yébenes (Coloniales)	MIGUEL ESTEBAN (Toledo)	1.000
Señor Hijo de Vda. de Angel Marcos.—Dr. Torres Villarroel, 6	SALAMANCA	1.000
Señor Gutiérrez Calderón.—Fernández de los Ríos, 89	MADRID	1.000
Doña Constanza Manso.—Calle de Almansa, 25	»	1.000
Don Emilio Minguito León.—Generalísimo, 16	PUERTOLLANO (C. Real)	1.000
Doña Angeles García.—Lope de Rueda, 16	MADRID	1.000
20 PREMIOS DE 1.000 PESETAS		20.000
TOTAL		66.000

A mediodía, don Juan Krieg, Delegado de Comercial Nestlé, S. A., obsequió al Jurado con un almuerzo en un conocido restaurante.

La provincia de Madrid alberga a más de DIEZ MIL INVÁLIDOS, a los que es necesario ayudar a valerse por sí solos; no dude en prestar su ayuda social y económica. DELEGACIÓN PROVINCIAL, plaza de C. Istino Martos, 4, 4.ª

## MADRID, SEDE DE TRABAJOS TECNICOS INTERNACIONALES RELACIONADOS CON LA FUNDICION

En los días próximos coincidirán el XXVI Congreso Internacional de Fundición, la Asamblea del Instituto del Hierro y del Acero y la Comisión Internacional de Métodos de Análisis

Madrid va a ser escenario en estos días inmediatos de dos importantes actividades de orden técnico: el XXVI Congreso Internacional de Fundición y la IV Asamblea General del Instituto del Hierro y del Acero, del Patronato «Juan de la Cierva», de nuestro Consejo Superior de Investigaciones Científicas, correspondiendo la organización de ambas tareas al mencionado Instituto español, aunque los auspicios del Comité Internacional de Asociaciones Técnicas de Fundición.

Corresponde al organismo internacional últimamente nombrado, afianzar la cooperación entre las Asociaciones nacionales integradas en su seno, para el intercambio de informes sobre sus investigaciones y la preparación de los Congresos Internacionales que, bajo su Patronato, van realizándose en las distintas naciones.

Desde su creación en 1926, por acuerdo de las Asociaciones Técnicas de Fundición de Alemania, Bélgica, Francia y Gran Bretaña, el Comité Internacional viene actuando ininterrumpidamente mientras extiende su esfera

de influencia, pues a esos miembros fundadores de la entidad se agregaron inmediatamente las Asociaciones correspondientes de Checoslovaquia, España e Italia, Norteamérica, Luxemburgo y Países Bajos, y con posterioridad las de Austria, Dinamarca, Finlandia, Hungría, India, Israel, Japón, Noruega, Polonia, Suecia, Suiza y Yugoslavia.

A fin de que la entidad internacional cumpliera los fines técnicos que motivaron su creación, y con el deseo de encontrar soluciones a los problemas que con la fundición se relacionan, fueron organizados dentro de la misma diversas Comisiones: del Diccionario Técnico de la Fundición, publicación iniciada en 1937 obra internacional, especializada, vertida a diversos idiomas, y cuya tarea de recopilación pretende terminarse totalmente dentro del año actual.

Otra de las nuevas Comisiones es la de Métodos de ensayo de fundición para la fijación de normas internacionales sobre la materia, y la tercera se dedica a estudiar los Defectos de Fundición. Con independencia de esas Comisiones fueron asimismo organizados otros tres grupos de trabajo, situados dos en Alemania, respondiendo a las denominaciones «Cok de Fundición» y «Aglomerantes de arcilla», situándose en Francia el de «Propiedades de la fundición».

De los veinticinco Congresos ya celebrados, el cuarto tuvo por escenario, en 1928, la ciudad de Barcelona siendo, por tanto, este próximo el segundo que va a celebrarse en nuestro país, mientras otros, como Bélgica, han organizado cuatro; Francia y Gran Bretaña, tres cada una; dos en Italia, Checoslovaquia, Estados Unidos y Alemania, y uno en los Países Bajos, Polonia y Suecia.

La IV Asamblea del Instituto del Hierro y del Acero con un extenso programa de trabajos para cada una de sus jornadas, tendrá lugar en la Delegación Nacional de Sindicatos, cuyos asistentes participarán posteriormente en alguno de los tres distintos viajes de estudio por el norte, sur y levante de nuestras tierras. El idioma de trabajo en esta IV Asamblea será el español, mientras que los fijados para las tareas del XXVI Congreso Internacional de Fundición son, con el nuestro, el alemán, inglés y francés.

Coincidiendo con estas jornadas técnicas internacionales, se celebrará también en Madrid, y en las mismas fechas, la IV Reunión de la Comisión Internacional de Normalización de Métodos de Análisis de Gase en Aceros y Fundiciones, cuyos estudios tienden a lograr la unificación de los complejos métodos de análisis que actualmente son utilizados en los trabajos de siderurgia. A esta reunión —la cuarta que se organiza— asistirá representantes técnicos de diez países.

Está anunciada la participación en todos estos trabajos y estudios de figuras técnicas extranjeras de renombre y personalidades españolas que hace treinta y un años participaron en el Congreso de Barcelona, como el creador y director y el subdirector del Instituto Español del Hierro y del Acero, señores Plana Sancho y Sanz Darmis, respectivamente. Ellos mejor que otros podrán comprobar con un gozo íntimo justo, que la técnica y la industria española actuales han alcanzado un extraordinario auge en la realización de trabajos técnicos industriales, a cuyo triunfo no son ajenos sus propios esfuerzos personales. —O.

*A quien correspondía*

### ACCIDENTES

En la mañana del día 29, y sobre las ocho, al salir de mi domicilio, lo primero que vi a pocos metros fue un encontronazo de un carro ligero con un moto, cuyo ocupante se dirigía a su trabajo; yo no puedo saber quién tuvo la culpa, ni trato de ello. Lo único que sí sé es que por la avenida de Oporto actualmente circulan en gran cantidad automóviles, motos y carros a demasiada velocidad, sin tener en cuenta la gran cantidad de niños que habitan en la colonia de San Vicente de Paul.

Yo he visto ya varios accidentes en la ya citada avenida, considerando como grave el de la fecha que indico, pues el conductor de la moto fue llevado a una clínica clínica sangrando y sin sentido. Resumiendo: se deben tomar las medidas necesarias, en evitación de más atropellos.

Emilio MULLOR IBÁÑEZ  
Avda. de Oporto, 13

### REPLICA

En el diario ARRIBA aparece, en el número correspondiente al domingo día 27 del mes actual, una carta firmada por don Miguel Bueno, bajo el título «Abusos», en el que este señor, que vive en la calle de Nuestra Señora de la Blanca, número 6, de Canillejas, hace mención al único comercio que en Canillejas expende petróleo, en el que se denuncia que dicho expendedor, de cada cinco litros que vende se queda con medio.

Y como el único expendedor autorizado en Canillejas para la venta de este artículo es el que suscribe, y el hecho denunciado es total y absolutamente falso, ruego tengan a bien, haciendo justicia, disponer la aclaración que antecede, permitiéndome, al mismo tiempo, significar que precisamente al lado del establecimiento se encuentran el cuartel de la Guardia Civil y Tenencia de Alcaldía, por lo que también resulta falsa su afirmación de que no existían guardias a quien denunciar cualquier irregularidad.

Victor MARTIN MORENO  
Carr.ª de Aragón, 334

## AGENDA

DIA 1 DE OCTUBRE 1959

JUEVES

El sol sale a las 7,10.  
Se pone a las 18,59.

### DESCIENDE LA TEMPERATURA

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 21,4 grados, a las 14 horas, y los 10,8, a las 6,50.

Todas las observaciones son referidas a las: una, siete, trece y dieciocho horas.  
Presión: 704,5; 704,7; 705,4; 705,2.  
Tiempo: 13,1; 11,2; 19,4; 18,2.  
Humedad: 88, 95, 62, 68.  
Cielo: Sin datos, despejado, despejado, nublado.  
Visibilidad: Sin datos, 12, 10, 10 kilómetros.

### INDICE DEL DIA

A las 18.—Galería Afril (Génova, 23). Exposición de obras del pintor Martín-Gamero.

### LA CASA DE ZAMORA, EN HONOR DE SU PATRONO

La Casa de Zamora en Madrid ha organizado diversos actos en honor de San Atilano, Patrono de la diócesis zamorana y de la entidad, entre los cuales destaca una solemne función religiosa que se celebrará el domingo día 4, a las once y media de la mañana, en la capilla de las religiosas trinitarias, de la calle de Lope de Vega.

Por la tarde y en el domicilio social de la Casa de Zamora, tendrá lugar una reunión familiar.

### MAÑANA, SAN SATURIO, PATRONO DE LA COLONIA SORIANA EN MADRID

Mañana, día 2 de octubre, celebrará la fiesta de su Patrono, San Saturio, la colonia soriana de Madrid. Con este motivo, a las doce de la mañana conmemorarán dicha festividad con una solemne función religiosa en la basílica benedictina de Nuestra Señora de Montserrat (San Bernardo, 79), donde se venera, en artístico altar, la imagen del santo. Ocupará la sagrada cátedra el reverendo padre Lázaro Seco, de dicha comunidad.

### MAÑANA, APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA SOCIAL

Mañana, día 2 de octubre, tendrá lugar el acto de apertura de curso de la Escuela Social de Madrid, dependiente del Ministerio de Trabajo.

Pronunciará la lección inaugural, a las siete y media de la tarde, el subdirector general de Trabajo, don Antonio de Aguinaga Tellería, quien disertará sobre el tema «El momento de la O. I. T.».

El acto se celebrará en el salón biblioteca de la Escuela, sita en Amador de los Ríos, 7.

### EL DIA 3, EN LA INSTITUCION "SAN ISIDORO"

Pasado mañana, y a las diez y media de la mañana, se celebrará la misa de Espíritu Santo en la capilla de la Institución sita en la Glorieta Elíptica, núm. 1 (Parque Metropolitano), acto inicial de la apertura del curso 1959-1960.

A continuación se celebrará Acto Académico, en que pronunciará el discurso de apertura el profesor de Ciencias Naturales don Pedro Montoya Guinea; tratará «Consideraciones geomorfológicas y paleontológicas de Madrid».

Leerá el director de la Institución la Memoria sobre las actividades y resultados escolares del curso pasado, terminando el acto con el reparto de premios a los alumnos de Primaria y Bachillerato galardonados con matrícula de honor.

Presidirán los actos el excelentísimo señor don Adolfo Muñoz Alonso, director general de Prensa y vicepresidente del Patronato de la Institución.

### EL DIA 5, EN EL CENTRO DE INSTRUCCION COMERCIAL E INDUSTRIAL

El Centro de Instrucción Comercial e Industrial informa que la apertura oficial del curso 1959-60, para todas las preparaciones, tendrá lugar el próximo lunes, día 5 de octubre, de conformidad con el horario previsto en la matrícula.



# AGENDA

DIA 1 DE OCTUBRE 1959

JUEVES

SANTORAL. — San Remigio.

## CLTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**— Misa del domingo precedente, sin gloria ni credo. Oración segunda de San Remigio. O misa de San Remigio. Votivas y de difuntos. Jueves sacerdotal.

## MAÑANA, PRIMER VIERNES DE MES

¡Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús, que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

## MISA COMUNITARIA EN LA IGLESIA DE LA ENCARNACION

Organizada por Pax Christi, se celebrará mañana, día 2 de octubre, una misa comunitaria en la iglesia de la Encarnación, calle-plaza de la Encarnación (junto al Metro de Opera), a las 8.30 de la tarde.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA.—AVISO

Para conocimiento general, se advierte a las personas relacionadas con este Instituto Nacional de la Vivienda que las oficinas de las Secciones de Administración, Contabilidad e Intervención, situadas en la calle del Desengaño, 12, 1.º, se han trasladado a los Nuevos Ministerios (plaza de San Juan de la Cruz, planta primera).

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 3.º

Paseo de las Delicias, 50; Miguel Servet, 1; Ave María 26; Huertas, número 17; Fúcar, 6; paseo de Atocha, 23; Conde de Cartagena, número 1; Alcalá, 64; Alcalá de Sainz de Baranda, 67; Jorge Juan, número 67; Ibiza, 17; Doctor Esquerdo, 19; Pilar de Zaragoza, 36; Conde Peralver, 51; Constanza, número 43; Martín Machío, 14 (colonia Ibarrondo); Estévez, 3 (colonia Cruz del Rayo); Maestro Lallave, 11 (colonia Albeniz); gloria de Ruiz de Aída, 3; Velázquez, número 43; Serrano, 96; General Castaños, 13; Gonzalo de Córdoba, número 14; García Morato, 40; General Álvarez de Castro, 24; Fernández de la Hoz, 70; Alenza, número 5; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Almansa, 11; Divino Pastor, 28; plaza del Espíritu Santo, 1; Hortaleza, 84; Apodaca, número 8; Marqués de Valdeiglesias, 6; Jardines, 11; Carmen, 34; plaza de Isabel II, 1; Esparteros, número 16; plaza de Tirso de Molina, 13; Bravo Murillo, 207; Reina Victoria, 50; Joaquín María López, 19; Galileo 29; Altamirano, número 14; Ferraz, 15; Ilustración, número 14; Reyes, 15; Segovia, 45; Pericles, 9 (Cerro Bermejo); Vicente Barrio, 6 (barrio Extremadura); Toledo, 129; Baleares, 19; Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 79 (Carabanchel Bajo); plaza de San Miguel, 8; Puerta de Moros, 2; avenida de La Habana, 76; paseo de Santa María de la Cabeza, 74; Nicolás Usera, 103 (antes 137); Antonio López, 139; Lino, 66 (Tetuán); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); General Aranda, 9 (Ventilla); Virgen del Portillo, 29 (barrio de la Concepción); carretera de Aragón, 56; Ezequiel Solana 54; José Arcones Gil 76; Arturo Sorla 265 (Ciudad Lineal); avenida de la Albufera, 12; (Punto de Vallecas); avenida del Monte Iguelo 119 (Punto de Vallecas); Arroyo del Olivar número 62 (Punto de Vallecas); y Hermanos Santos, 88 (Punto de Vallecas).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
045

# ADRIANO EN SU MADRID

Ahora hace ya dos años que no camina las calles madrileñas o del Retiro hacia el Rastro y de la Puerta del Sol a la vieja cuesta de Moyano, donde toman frios y soles escritores de todas las tierras en jóvenes y viejas ediciones, Adriano del Valle, que teniendo nombre de emperador y decires de sevillano, era en tantas cosas madrileño cabal.

Hay gentes del mundo de las Letras que tienen por único paraíso con el que identificarse un salón académico, otros hay del mundo del toreo que se mueven un poco de plaza en plaza, corriendo hasta algún restaurante de moda, y lo mismo pasa para algún aristócrata o para un doctor, que no sabe salir de un hospital; Adriano, en cambio, y como tantos otros doctores y aristócratas, toreros y músicos, tenía un ancho mundo en este su Madrid, que no siendo por natalicio, lo era por el corazón y por la gracia de aquel poeta que hasta en un tranvía amarillo supo encontrar bellas imágenes que cantar.

Tempranero y casi podíamos decir madrugador, era Adriano en algunos años de su vida, salía a cuerpo gentil y destocado; otras, con un jipijapa de verdad, a tomar el pulso a los jardines, también a los tranvías, a ver si las rosas estaban en su puesto y en su puesto los guardias de la circulación. Camino sin rumbo o con él, hacia aquel «Mástil», que tenía su despacho en un pisito alto de José Antonio. Allí, sin olvidarse de la poesía, Adriano del Valle hacía una revista que era bella y eficaz escuela poética y política para una juventud. Y era allí, cuando cerrado el número, con un

grupo de amigos, él, sin clámide, pero con ademanes tribunicios, nos decía sus versos, los últimos escritos en la última noche o los primeros, cuando en sus días comerciales, recorría los campos de Andalucía o de Castilla.

Adriano, fuente de anécdotas y cuentos en las tertulias, en aquella inolvidable, largos años tendrían que pasar para encontrar otra semejante, el «Lion d'Or», con el maestro Eugenio d'Ors en el puesto de mando, Adriano, de las caminatas nocturnas con los orlano hacia Sacramento, y el Adriano de sus días poéticos y jalangistas de Secretaría General, días que tantas cosas cargadas de entusiasmo decía en una prosa a la que se le rompían las aristas para brotarle rimas.

Buscaba por los baratillos del Madrid del Negociado, por aquellos de Claudio Maura, donde toda rareza bibliográfica tiene su asiento, los libros de los poetas que se apagaron con rapidez de luminaria; buscaba los versos de los que ahora tenían fama, cuando eran casi chiquillos, y aquellos otros de los que cambiaron los signos de su poesía y su vivir. Versos abstractos de los que nacieron clásicos, o lo contrario, versos rosas de los que acabaron el ciclo poético en la acera de enfrente y viceversa, y todo ello no por malsana curiosidad, sino por curiosidades de bibliógrafo.

Paisajes del Retiro con fondo marino de barcas y, a veces, tripulante de aquellas, y, como es natural en un poeta, en Lhardy. En ese Lhardy en cuyo espejo están más de mil rostros de grandes y pequeños, que de su día fundacional hasta ahora mismo han cogido, para bien o para mal, una pluma —hoy es preciso decir una maquinita— entre los dedos, bajo aquellos.

Todos los rincones de la ciudad, a veces hasta frívolos rincones, nos devuelven la imagen de Adriano del Valle; todos, y en las últimas jornadas de su vida, me refiero a sus últimos días de salud cabal, el Rastro, entre cuadros hermosos y algunos bellos libros. Allí andaba en faenas comerciales, pero cargadas de sentires poéticos, los tenía a veces hasta en el regateo este Adriano del Valle, poeta y amigo a quien ahora con dolor echamos de menos a la hora del diálogo y el caminar por este Madrid que, sin ser suyo de nacimiento, lo fuera —y esto si que vale— de todo corazón.

## Explotación de hidrocarburos

### NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE MINAS

A los efectos de facilitar información y aclarar cualquier duda que pueda plantearse sobre la aplicación de la Ley para el Régimen Jurídico de la Investigación y Explotación de los Hidrocarburos de 28 de diciembre de 1958 y su Reglamento, los interesados deberán formular directamente sus consultas, por escrito, al Servicio de Hidrocarburos de esta Dirección General de Minas y Combustibles (Serrano 78), donde serán atendidos en el plazo más breve posible.

## CUENTOS DE MADRID

# SOMBRERAZO A OCTUBRE

La cosa ya no tiene remedio. Octubre se coló en la ciudad, y con él viaja el otoño. Cuando queramos darnos cuenta estaremos todos, con aire de melancólica solemnidad, comprando flores amarillas para llevarlas al cementerio grande. Comenzará a hacer frío. Volverán a ser pálidas las lindas damitas lostadas. Se abrirán las Exposiciones de pintura. Florecerán los conferenciantes. Se irá quedando vacía la plaza de toros, pero seguirán de bote en bote los estadios. La gente irá llenando los bolsillos de quinielas y de participaciones de la Lotería del Gordo. Empezará a soñar la población con esa acetunilla rellena de anchoa que es la paga extraordinaria de las Navidades. Acaso lleguen los autobuses nuevos anunciados para la primavera que murió. Y puede ser que una mañana caiga un poco de nieve, nada, un revoloteo, sobre la ciudad, mientras los picos de la sierra se visten de blanco y los trenes de Cercedilla se llenan de esquiadores.

Al fin y al cabo el otoño no se está portando mal con la Villa. Las tormentas habituales se conducen con la suficiente discreción desde hace tiempo, sobre todo si comparamos nuestra suerte con la del resto de los ompatriotas.

Y, en todo lo demás, la vida anda que da gusto. Se habla de resolver los terribles problemas de los mercados centrales. Luce la urbe un lleno de caballeros congresistas. Progresa el riego asfáltico de la

avenida de José Antonio. Se llenan los cines hasta el vestíbulo y hay colas interminables ante las taquillas. Se puebla otra vez la Universitaria de la dichosa vida de la juventud. Empieza a ser una aventura emocionante contemplar un taxímetro vacío, y una felicidad—motivo de llamadas telefónicas y cartas de felicitación—conseguir una plaza en los autobuses y tranvías. Están abiertos ya casi todos los teatros, y el año escénico, gracias a Dios, inicia su viaje con una comedia deliciosa de Miguel Mihura.

Por si fuera poco, hoy comienzan a aplicarse sin contemplaciones las nuevas normas sobre alumbrado de vehículos. Da gusto, y tranquiliza, pensar que va a cumplirse el texto de una ley de la que no hacía caso casi nadie, a pesar de que su artículo primero dispone textualmente: «Los preceptos del presente Código de Circulación serán obligatorios para todos los vehículos, aparatos, peatones y animales sueltos o conducidos en rebaño, que transiten por las carreteras, caminos vecinales o municipales, vías públicas, urbanas y caminos particulares destinados a uso público».

Saludemos a octubre con la debida dosis de esperanza. Yo creo que hasta se puede todavía, en este mes, abonar los impuestos sólo con un primer recargo.

Román ESCOHOTADO

## LABERINTO

# VUELTA AL MERCADO (7)

CUANDO ayer decía que la política de abastos del Ayuntamiento ha sido desastrosa—y lo decía sin regodeo, por aquello de que cada palo debe aguantar su vela o por aquello otro de que a cada cerdo, con perdón, le llegará su San Martín—, inmediatamente añadía «por inexistente», lo cual, si jugamos a las palabras, es una paradoja.

En rigor, la política municipal de abastos es ineficaz en el sentido más estricto, porque no se puede calificar lo que no existe. Durante los últimos años, y particularmente durante aquellos en que la presión intervencionista era más necesaria y general, el Ayuntamiento ha justificado su pasividad en este hecho supramunicipal.

Pero ya entonces, y de modo especial a partir de la aprobación del Reglamento de 1956 a que ayer hacía referencia, el Ayuntamiento tenía en sus manos los mercados como importantísimo instrumento de regulación, como factor decisivo en una política municipal de abastos. Y ahí siguen, prácticamente intactos en aquellas funciones.

Los mercados, para los que tantas veces he solicitado una consideración de servicio público, han permanecido reducidos a centros de contratación, en los que la vigilancia municipal tiene principalmente una finalidad no sólo ajena, sino también perturbadora para el sistema de abastos: la recaudación de ingresos presupuestarios.

Pero además, los mercados, en su situación actual, representan para el Ayuntamiento un escandaloso incumplimiento de sus propias disposiciones por un sistema de omisiones que favorece a las artes nocivas de los intermediarios. Uno y otro aspecto—recaudación e incumplimiento—son signos de la falta de una política de abastos.

AGUINAGA

## VIDA SOCIAL

### ENLACE GARCIA DE VIEDMA-ALONSO LENNARD

En la iglesia parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel han contraído matrimonio don Gerardo García de Viedma Alonso y la señorita Ana Dora Alonso Lennard. Fueron padrinos doña Dolores Alonso Vázquez de la Torre, madre del novio, y don Antonio Alonso Fernández, padre de la novia.

Bendijo el sagrado enlace el padre Fernando Recarte, y firmaron como testigos, por parte del novio, su padre don Manuel García de Viedma Esteva; sus hermanos, don Manuel y don José María, y sus tios don Miguel García de Viedma Esteva y don Francisco Alonso Alonso. Por parte de la novia, don Enrique Pascual Souto, don Francisco Albert, don Faustino Ramos, don Nicolás Zalote y sus hermanos Javier, Iñigo y Diego.

El nuevo matrimonio obsequió a sus invitados con un espléndido «lunch» en un céntrico hotel e inició su viaje de bodas por Andalucía.

## REPARACION DE MONUMENTOS

### EL ALCALDE IMPUSO LA ENCOMIENDA DEL MERITO CIVIL AL DIRECTOR DE LA E. M. T.

El Alcalde recibió ayer a los periodistas, a quienes manifestó en primer lugar que, aprovechando la sesión celebrada por el Consejo de la Empresa Municipal de Transportes había impuesto la Encomienda del Mérito Civil, que en su día concedió el Gobierno, al director, señor Brifés, y las Medallas de Plata de la Ciudad a los subdirectores, don Tomás del Corral y don Rodrigo López.

Añadió que le había cumplimentado el burgomaestre de Berlín, señor Franz Ahrens, acompañado por el embajador de la República Federal Alemana, con quienes mantuvo una amplia y afectuosa entrevista.

## PERMANENTE

En la Casa de la Villa se facilitó la siguiente referencia de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la reunión celebrada ayer, bajo la presidencia del Alcalde de Madrid, conde de Mayalde:

«Aprobar varias certificaciones de obras por importe de pesetas 42.306.145,04; otra de pesetas 726.024,23, por obras de pavimentación de la calle de Cedaceos, y otra de 129.305,30 pesetas, como liquidación de la obra de mejora y reforma de focos murales de alumbrado.

Aprobar un proyecto y presupuesto de 151.190 pesetas para obras de reparación en los monumentos al Cabo Noval, estatua del Teniente Ruiz y Obelisco del Dos de Mayo y otro de 97.968 para obras de reparación de los monumentos a Ponce de León, Hermanos Álvarez Quintero, Campoamor, Federico Chueca y Martínez Campos, en el Parque del Retiro.

Conceder 53 licencias para construcción de casas de nueva planta y para obras de reforma y ampliación en otras.

Aprobar la adquisición de varios trofeos con destino a distintas competiciones.»



Tiende tu mano al menesteroso jugando a la Lotería de la Cruz Roja del 5 de octubre.

5 de octubre, Lotería de la Cruz Roja. Bilete, 1.000 pesetas; décimo, 100 pesetas.



## ESTRENO DE "LA GATA SOBRE EL TEJADO DE CINC ARDIENTE", EN ESLAVA

*La gata sobre el tejado de cinc ardiente*, comedia de Tennessee Williams, traducida por Antonio de Cabo y Luis Sáenz e interpretada por Aurora Bautista, María Francés, Ana María Méndez, María Jesús Lara, Marina García, Rafael Arcos, Antonio Prieto, Ricardo Alpuente, José Miguel Rupert, Emilio Menéndez, Andrés González, Norberto Olmo y José Luis Alonso. Decorados de Manuel Muntañola; dirección de José Luis Alonso.

El teatro de T. Williams ofrece hasta ahora dos vertientes, si no contradictorias, diferentes al menos. Corresponden a la primera obras como *«Verano y humo»*, *«Camino real»*, muy distintas entre sí, pero coincidentes en la intención poética. Y comprende la segunda, amén de la discutida *«Gata...»*, el no menos discutido *«Tramvia...»*, y, al parecer, la última obra estrenada por el dramaturgo norteamericano, desconocida aún por estas latitudes. *«La rosa tatuada»* está a la mitad del camino, vacilante entre la poesía y la sexualidad.

Que T. Williams produzca un teatro de dos vertientes, como los tejados de cinc, no es fenómeno nuevo. Tampoco lo es que un escritor revele, al expresarse, un alma partida y en conflicto. Como hecho biográfico, importa al biógrafo. El historiador de la literatura habrá de abundar un poco más, hasta hallar (si le es posible) la raíz del conflicto y ver cómo se orientan desde esas zonas radicales, y por qué, las intuiciones estéticas del autor. Pero como ese mundo está todavía sin revelar y como lo que de él se conoce es de comunicación muy delicada, sólo nos queda manifestar nuestra conformidad con el alero de la izquierda y con el de la derecha, o nuestra preferencia por el uno o por el otro. Yo, personalmente, no estoy conforme, sino que prefiero la parte por la que caen *«Verano y humo»*, *«Camino real»*, *«El zoo de cristal»*, etc. Las razones son obvias.

Sin embargo, entre lo que es común a un estilo y a otro se cuenta la habilidad teatral de Tennessee Williams, su destreza artesana, su manejo de cualquier técnica y hasta de cualquier recta. Es un consumado hombre de teatro, y uno se explica que sea hoy el dramaturgo de mayores liquidaciones de todo el mundo (según dicen); de tan enormes liquidaciones que harían palidecer a los que, por aquí, estiman exorbitantes las ganancias, tan modestas, de nuestros triunfadores. *«La gata sobre el tejado de cinc ardiente»* es una obra bien hecha. Está construida con maestría, es sobria, intensa, directa... Va al bulto, o al grano sin pararse en barras. Su lenguaje teatral es de gran eficacia. Y la de sus recursos llega al melodramatismo, lo cual ruego que no se tome como censura. Hay unos tipos bien vistos y muy bien trazados, y hay un problema. Este problema no es nuevo en absoluto. ¿Cómo va a serlo el de la mujer que pretende recuperar el amor de su marido? La novedad está en el modo de expresarlo, en la renuncia a toda convención pudorosa. Estas cosas, antes, se trataban en el salón; Tennessee Williams las lleva, literalmente, a la alcoba, y para que no se pueda salir de ella, atribuye al marido una cojera que lo inutiliza. Y, por si esto fuera poco, embarca a la esposa en una sesión truncada de «striptease». Más bien en una doble sesión, pues la protagonista no sólo se despoja el cuerpo, sino también el alma. Los demás personajes la imitan sólo en lo del alma. Y no hay que asustarse de lo que queda al descubierto: pocos mortales, de despojarse así,

quedarían más favorecidos. Todos somos pecadores etc. Habrá que discutir la conveniencia, la oportunidad, la moralidad de esta franqueza, aunque hoy es ya indiscutible que la sinceridad rabiosa figura entre las exigencias radicales del tiempo en que vivimos. La sinceridad, o su apariencia, que de todo hay. El señor Williams quiere ser sincero y poner las cosas como son y en su punto. Ahora bien, ¿lo es?

Ciertas razones, arriba aludidas y textualmente indeclarables, obligan al famoso dramaturgo yanqui a dos deformaciones graves. Afecta la primera a su manera cruel de pintar a las mujeres, para las que, como su congener Otto Weininger, carece de caridad. En cuanto a la segunda, más grave a mi juicio, al menos teatralmente, es la que afecta al marido. Pienso yo que éste, al conocer la responsabilidad de la mujer en la muerte de su amigo, puede hacerlo todo: abandonarla, odiarla, matarla; pero resulta increíble que el sistema de sus impulsos fundamentales, orientado hasta entonces hacia su esposa, sufra una repentina y total inhibición. Mi conocimiento, imperfecto, pero recto, de la psique masculina, me impide creerlo. Las inhibiciones de este tipo suelen obedecer a otras causas que en el drama no constan. En cambio, si fuera una mujer sería más verosímil la psique femenina funciona en bloque y con mayor coherencia con el resto de la personalidad. Sin quererlo, queriendo quizá lo contrario, Tennessee Williams atribuye al marido una mentalidad femenina que da al traste en este solo, sutil momento, con todo el sistema de fuerzas que rige el desarrollo de la obra. Para mí, el cambio final en la conducta del marido es bastante inverosímil, aunque sea satisfactorio, aunque sea—a su modo—el apetecido final feliz.

«La gata...» es obra de público. Mueve grandes masas dramáticas, grandes pasiones. Y habla tan claro, que el público se siente como la olla expresada a la que abren la válvula. Lo que hay de verdadero en la obra le libera, y esta liberación le impide ver lo que hay de falso. Claro está que un análisis apurado daría al traste con la mitad, al menos, de la dramaturgia popular, que también mueve grandes masas dramáticas y grandes bloques pasionales. Es curioso observar cómo este tipo de obras que tanto debe al psicoanálisis se deja arrebatar por las exigencias intrínsecas del género dramático y, a partir del análisis que pareció destruir la unidad de la persona, intenta una reconstrucción que se aproxima mucho, en sus resultados estéticos y en su manera de ver al hombre, a aquellos personajes de una sola pieza que durante tanto tiempo fueron rechazados por cualquier dramaturgo que se estimase. La reconstrucción vale la pena, y hay que agradecer a Tennessee Williams su colaboración en ella. El tipo de «El abuelo», el mejor logrado de la obra, sirvame de ejemplo y prueba.

Me alegra mucho poder añadir a todo esto que la representación fue premiada con grandes aplausos, que se aplaudió un mutis de Antonio Prieto y que al final, Aurora Bautista tuvo que dirigir la palabra al público. El éxito personal de la actriz y de toda la compañía es, afortunadamente, indiscutible. Hay un primer acto peliagudo para la protagonista, un primer acto de difícil movimiento y de más difícil matización, del que Aurora Bautista salió triunfante. Añadir el nombre de Antonio Prieto y el de Rafael Arcos, ambos exactos

y afortunados en sus interpretaciones respectivas, no permite silenciar el de María Francés, el de Ana María Méndez, el de Ricardo Alpuente. Un afortunado escenario de Muntañola, y la dirección, que ya podemos calificar de sabia, de José Luis Alonso, completan la lista de lo que debe ser elogiado.

G. TORRENTE BALLESTER

### PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DE ANTONIO CASAL EN EL ALCAZAR

Antonio Casal presentó anoche en el escenario habitual de sus últimos éxitos a la nueva formación de comedias musicales que acaudilla, con actrices-vedettes como Irene Daina, actores de la



Moraleda

categoría de Pablo Muñoz y Vicente Haro, «segundas» del estilo moderno de Lucía Prado, y nombres importantes como el de Ana María Morales. Existía expectativa por el debut de Antonio Casal como cabecera de cartel, sin pareja masculina a complementaria, y la expectativa no se ha visto defraudada, a juzgar por las ovaciones, subidas de telón, «bravos» y demás adminículos del éxito que se produjeron anoche en el Alcazar.

Triunfó Antonio Casal, en un papel exhaustivo, que llena casi por completo el libro. Su continua presencia en escena levantó el optimismo entre el público, que le aplaudió en repetidas ocasiones, así como en algunos números musicales que interpretó con verdadera gracia. Irene Daina, actriz y «estrella», mantuvo el tipo elegante que el autor le marcó, con admirable fidelidad al personaje encomendado; sus canciones fueron igualmente aplaudidas con entusiasmo.

J. de J.

**Teatro Español**  
COMPANIA TITULAR  
DIRECTOR  
**JOSE TAMAYO**  
SABADO  
DIA 3 DE OCTUBRE  
A LAS 11 DE LA NOCHE  
INAUGURACION  
DE LA TEMPORADA CON EL  
ESTRENO de  
**LA VISITA DE LA VIEJA DAMA**  
de DURKENMATT, versión de FERNANDO DIAZ PLAJA  
con  
**IRENE LOPEZ HEREDIA**  
**LUIS PRENDES**  
JOSE BRUGUERA, ANTONIO FERRANDIS, PILAR BERNERT, JACINTO MARTIN y AVELINO CANOVAS  
DIRECTOR  
**JOSE TAMAYO**  
BUTACA: 40 PESETAS

## FINALIZA LA TEMPORADA DE OPERA DEL FESTIVAL DE SEVILLA

### RUBINSTEIN DIO AYER UN SEGUNDO RECITAL

SEVILLA.—Dentro del VI Festival Internacional ha concluido la breve temporada de ópera, con la participación de una selección de artistas del famoso Maggio Musicale Fiorentino, con la Orquesta de Cámara de Madrid y los coros titulares del teatro de la Zarzuela de Madrid. En el Patio de la Monería de los Reales Alcázares han sido puestas en escena, con montajes especiales, las óperas *«El barbero de Sevilla»*, de Rossini y *«Madame Butterfly»*, de Puccini. Ayer noche Arturo Rubinstein dio su segundo recital en el festival, dedicado a obras de Beethoven y de música española.

### TERMINAN LAS OPOSICIONES PARA PROFESORES DE LA ORQUESTA BILBAINA

BILBAO.—Han terminado los ejercicios de oposición para profesores titulares de la Orquesta Sinfónica. Han obtenido plaza cuarenta maestros, mientras que otro número más inferior han quedado con plaza en interinidad mediante contrato.

El profesor titular más joven de la orquesta es la señorita María del Carmen Montes de quince años de edad, que actuará como violín primero.

Después de esta organización, la Junta de gobierno de la orques-

ta prepara un programa para iniciar la temporada el próximo día 21 de octubre. Sin que todavía pueda concretarse nada a este respecto, se van a ensayar las obras más representativas de los más famosos compositores, y se abriga el proyecto de celebrar conciertos a precios populares, algunos de ellos en los pueblos de la provincia. Asimismo, habrá también dos conciertos de ópera y zarzuela grande, con orquesta, coro y, probablemente, con solistas. (Cifra.)

### LA CORAL DE CAMARA DE PAMPLONA, A NORTE-AMERICA

PAMPLONA.—Hoy emprenderá su viaje artístico a los Estados Unidos la Agrupación Coral de Cámara de esta ciudad. La gira durará dos meses y serán interpretados cuarenta conciertos. El presupuesto del viaje asciende a cuatro millones de pesetas.

Los componentes de la Coral, antes de emprender el viaje, tendrán a primera hora un acto de despedida ante la imagen del Patrono San Fermín, con adoración de la sagrada reliquia. Será también encendida la lámpara votiva, que permanecerá luciendo hasta el regreso de la Agrupación. (Cifra.)

## INAUGURACION EN RONDA DEL CICLO NACIONAL DE ARTE MEDITERRANEO

### SE EXPONEN OBRAS DE CINCO GRUPOS DE PINTORES, PROCEDENTES DE VARIAS NACIONES

MÁLAGA.—En la sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de Ronda ha sido inaugurado el Ciclo Nacional de Arte del Mediterráneo, bajo el patrocinio del «Grupo Picasso» de Málaga, y la colaboración de dicha entidad de ahorro. Se exponen obras seleccionadas de pintores españoles para la III Bienal de Alejandría procedentes del «Grupo Número», de Italia; «Ibiza 59», que componen pintores de distintas nacionalidades; «Grupo Tago», de Mallorca; «Pintores del Mediterráneo» y «Grupo Picasso».

### DIA DE JOVELLANOS EN GIJON

GIJON.—Con diversos actos se celebró ayer el Día de Jovellanos. Al mediodía hubo una misa en la capilla colindante con la casa natal. Luego, en el parque de Isabel la Católica, se hizo la dedicación del sauce de Jovellanos.

A las cinco de la tarde, los niños de las escuelas públicas de Gijón se concentraron en la plaza del 6 de Agosto, y ante el monumento dedicado a Jovellanos hicieron ofrenda de un ramo de flores.

A las siete y media, en el paraninfo del Instituto, pronunció una conferencia el rector de la Universidad de Oviedo sobre el tema «Actualidad del pensamiento de Jovellanos». (Cifra.)

### CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE PRENSA EN OVIEDO

OVIEDO.—Hoy, a las siete de la tarde, se verificará la clausura de la Exposición Mundial de Prensa, organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso. Durante quince días han desfollado por el recinto donde se halla instalada más de 22.000 personas.

### EL SEÑOR PORCIOLES, MANTENEDOR DE LOS JUEGOS FLORALES DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

El Alcalde de Barcelona, don José María Porcioles, actuó de mantenedor en los Juegos Florales que ayer noche se celebraron en el teatro de La Laguna, organizados por la Comisión de Fiestas del Santísimo Cristo, en colaboración con el Aula de Cultura de Tenerife. (Cifra.)

**EL NIÑO**  
**RICARDITO LOPEZ-CARDONA NIETO**  
Subió al Cielo, a los dos años y diez meses, el día 26 de septiembre de 1959  
**A. M. D. G.**  
Sus padres, Manuel y Paruxa; hermanos, María-Lourdes, Manuel, Enrique y María-Pilar; abuelos, doña Adelaida Cardona, viuda de López; don Luis Nieto Antúnez y doña Nimi García de Nieto; tíos, primos y demás parientes  
PARTICIPAN tan sensible pérdida y ruegan la asistencia a la misa de Gloria que se celebrará a las 8,15 de la mañana del sábado día 3 de octubre, en la iglesia de los PP. Franciscanos (calle Duque de Sexto, núm. 7. Madrid).

Si juegas a la lotería del 5 de octubre ayudas a la Cruz Roja y a la Lucha Antituberculosa.

Si juegas en la Lotería de la Cruz Roja, además de probar tu suerte, harás un beneficio a la Humanidad.



# BOLSA SOSTENIDA, PERO CON MENOS NEGOCIO

Sesión la de ayer parecida a la anterior, muy parecida en todo. Tal vez un poco menos activa, pero sin exageraciones en ninguno de los dos sentidos, porque sigue intuyéndose el papel, pero tampoco se decide a presionar su ofrecimiento, y tampoco deja de estar alerta el dinero, aunque esté un tanto en reserva.

Tal vez aquí resida esta impresión de sostenimiento, en que no afluye mucho papel, pero que tampoco acaba de clarearse la demanda, y la que existe opera muy selectivamente, sin que en los casos en que actúa llegue a superar tampoco claramente las disponibilidades de la contrapartida. De ahí que sean muy frecuentes las repeticiones de cambios y que las recuperaciones que se producen sean de muy escasa monta, del duro y de los dos duros. Como en las jornadas anteriores, en las diferencias continúan predominando los recortes, pero también hay muchas repeticiones.

En cuanto al negocio, también tiende a estrecharse, pues la actividad va reduciéndose paulatinamente, ya que cada día operan menos valores y no cabe duda que se está registrando una cierta contracción de las corrientes de ambos elementos de la contratación. Pero algún dinero siempre se ve que está apostado, a la espera.

Al cierre de esta jornada, la última celebrada con el horario de verano, puesto que a partir de hoy la contratación comienza a las diez y media de la mañana, para acabar a las once y media, el mercado aparecía desanimado y con ligero predominio de la oferta en unos pocos valores.

Los valores de arbitraje fueron los más sostenidos, pues a excepción de Felguera, que bajó un entero, al operar a 200, todos los demás repitieron o mejoraron el precedente. Sobresalió Rif, que alzó 15 puntos, al subir hasta 490, mejorando un entero Energía e I. Aragonesas, al cierre de 161. Los restantes títulos tratados se limitaron a repetir el cambio del día anterior.

En el departamento de electricidad también fueron numerosos los valores que han mantenido el

precedente, y como en los casos en que se produjo alteración las diferencias fueron mínimas, prácticamente la posición de estos valores es de firmeza, con menos oferta. La alteración más importante corrió a cargo de las acciones de Fecca, que suben dos enteros y medio, al operar a 182,50, figurando con ventaja de un entero Sevillana, hasta 144, y Reunidas de Zaragoza, al operar a 130. Por el contrario, desmerecen uno Viesgo, hasta 182; Cantábrico, hasta 162, y Nansa, hasta 123. En el resto, sin variación.

Los valores bancarios han estado en esta sesión algo más flojos, pues solamente Crédito Industrial operó en alza, que fue de un entero, al cierre de 138, repitiendo el Central. En cambio, bajaron tres enteros el Banco de España y Exterior, a los cierres de 605 y 267, respectivamente; Banesto se dejó otros tantos puntos, hasta 555; Mercantil cedió dos, hasta 250, e Hipotecario, uno, tras de operar a 250.

En alimentación la tónica fue sostenida, ya que El Águila alzó un entero, hasta 410, y Ebro se mantuvo al precio del día anterior, mientras que Azucarera se dejó dos enteros, al cierre de 185.

En el resto del mercado predominan los retrocesos, que oscilan entre uno y dos enteros, siendo excepciones Unión y Fénix, que baja otros 100 puntos, hasta 4.500; Comercial de Hierros, diez enteros, hasta 210, y Manufacturas M. M., tres, al cierre de 47. Entre los pocos títulos que se hicieron en alza destaca Portland Valdeirivas, que subió 30 enteros, hasta 340, mejorando un entero las acciones de C. Naval, al cerrar a 109. No cotizaron ninguno de los valores textiles, y también en otros sectores se advierten bastantes claros dejados por títulos de habitual cotización.

**BOLSA DE BILBAO.**—Ambiente de poca actividad, pero con más consistencia en los precios.

**BOLSA DE BARCELONA.**— Sesión irregular, con escaso negocio, pero poco papel, asimismo.

## NOTAS BREVES

Ha resultado muy interesante la reunión del Pleno del Consejo Superior Bancario del día 29, ya que en ella se ha tratado de las cuestiones económicas del momento y de la actual coyuntura bancaria. Por cierto que se dio una nota muy grata en la reunión, al ser leída una carta dirigida al Consejo por el Ministro de Hacienda en la cual se daban las gracias a los Bancos por la forma tal leal, tan decidida y tan acertada con que habían venido colaborando con la política económica de estabilización del Gobierno, aplicando correctamente las directrices por las autoridades señaladas en cuanto a la contención del crecimiento exagerado del crédito, plegándolo a las líneas del «plafond» por las autoridades señalado: 11.000 millones más sobre los 22.000 que ya creció en 1958.

—Es muy interesante señalar que, contra lo ocurrido en los años anteriores, en los cuales siempre algún ramo de Seguros se presentaba en baja, este año de 1958 todos los ramos registran alza. Es de escasa importancia, para lo que la realidad exige, el aumento en el ramo de Incendios, donde tantas pólizas están sin revalorizar. Tampoco es muy estimulante el progreso del seguro de vida, de 803 a 890 millones.

—Desde hace unos años se venía negociando en la Bolsa de Madrid las divisas que estaban comprendidas en la denominación de «divisas libres». Con motivo de la nueva organización del régimen de divisas, esa negociación va a desaparecer, ya que han de ser los Bancos privados autorizados para ello los que estarán encargados de todas las operacio-

nes en divisas, tanto en cheques como en billetes, actuando en plena delegación del Instituto Español de Moneda Extranjera. Parece que el paso de la Bolsa de Madrid a los Bancos se hará en los primeros días de octubre. El día 5 de octubre, se dice.

—Bajo la iniciativa de la Sociedad Española de Construcción Naval los técnicos Vega Sanz, ingeniero, y Lucas Beltrán, economista, han preparado un libro interesantísimo y de la más candente actualidad: «La construcción naval española y la integración económica europea». Como el título indica, se trata de estudiar lo que puede suceder en el próximo futuro a nuestros astilleros. Las conclusiones a que se llega, en un estudio muy bien dotado de cifras, referencias y cálculos, son altamente gratas para España, ya que considerando una paridad del dólar de 52 —el libro estaba preparado en 1958— nuestra industria, moviéndose dentro de un mercado común, no solamente podría resistir la competencia europea, sino que en bastantes casos podría producir más barato. Con la paridad del dólar a 60, las conclusiones son aún más favorables para la industria naval española.

—Se había dicho recientemente que los franceses tanteaban el envío por tubería del gas de Lacq a Vizcaya y Guipúzcoa. En Asturias se ha iniciado una campaña enérgica de oposición, diciendo que eso traería como consecuencia que no se vendieran el millón y medio de toneladas de carbón que anualmente consumen esas zonas, procedentes de las cuencas mineras de Asturias, León y Palencia.

Pedro RICO

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ... ..	79,80	79,80	=
4 % Ext. ... ..	99,—	99,50	+ 0,50
A. 1908 4 % ... ..	99,50	»	=
3 % 1928 s/i ... ..	83,50	83,50	=
4 % en s/i ... ..	98,70	98,70	=
4 % nov. s/i ... ..	98,70	98,50	- 0,20
Am. 3,50 % ... ..	92,—	92,—	=
Tros. 3 % AB ... ..	90,90	»	=
Tesoros 3 % ... ..	101,—	»	=
Idem No. ... ..	101,25	»	=

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ... ..	86,—	»	=
» 1918 ... ..	79,—	»	=
Mejoras U. ... ..	79,—	»	=
Subsuelo ... ..	89,50	»	=
Vs. 1929 ... ..	69,—	»	=
» 1931 Int. ... ..	77,—	77,—	=
» 1931 Ext. ... ..	76,50	»	=
» 1941 ... ..	67,—	67,—	=
» 1946 ... ..	77,—	»	=

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ... ..	95,10	»	=
Hidr. Ebro 6 % ... ..	96,50	»	=
» a 5 % ... ..	97,—	»	=
Rec. Nac. ... ..	98,60	98,60	=
Renfe ... ..	96,70	96,70	=
Tánger-Fez ... ..	71,80	»	=
Marruecos 5 % ... ..	51,—	»	=
Em. Majzen ... ..	83,50	»	=
Em. Austriaco ... ..	100,—	»	=

### CECULAS

Hip. 4 % lib. ... ..	98,25	»	=
» 4 % ... ..	75,—	»	=
» 4,50 A % ... ..	77,50	77,50	=
» 4,50 B % ... ..	77,50	77,50	=
» 4,50 C % ... ..	78,—	»	=
» 4,50 exent. ... ..	99,—	99,—	=
» 5 % esent. ... ..	103,—	»	=
C. L. 4 % In. ... ..	96,50	95,50	- 1,—
» 4 % lot. ... ..	102,—	100,—	- 2,—
» » preferentes ... ..	104,—	103,—	- 1,—

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ... ..	79,—	»	=
Chade 6 % ... ..	106,50	»	=
» 5,50 ... ..	88,50	»	=
» bonos ... ..	101,—	»	=
Alberche 1951 ... ..	67,—	»	=
S. Nan. 6 % ... ..	79,—	»	=
C. Española ... ..	70,—	»	=
F. Mieres ... ..	81,—	»	=
B. Camp. 49 ... ..	100,—	»	=
Explosivos ... ..	88,—	»	=
Hornos ... ..	77,—	76,50	- 0,50
Telefónica ... ..	98,—	»	=
Peñarroya ... ..	98,50	95,—	- 3,50

### ACCIONES

Bancos			
España ... ..	608,—	605,—	- 3,—
Exterior ... ..	270,—	267,—	- 3,—
Id. nuev. ... ..	387,—	»	=
Hipotecario ... ..	251,—	250,—	- 1,—
Crédit. Local ... ..	375,—	»	=
Esp. Crédito ... ..	558,—	555,—	- 3,—
Hisp. Am. ... ..	430,—	»	=
Central ... ..	449,—	449,—	=
Rural-Mediterráneo ... ..	277,—	»	=
Cr. Ind. ... ..	137,—	138,—	+ 1,—
Ibérico ... ..	438,—	»	=
Lóp. Quesada ... ..	725,—	»	=
Mer. Ind. ... ..	252,—	250,—	- 2,—
Popular E. ... ..	375,—	»	=
B. Gral. C. Ind. ... ..	281,—	»	=
Gijón ... ..	440,—	»	=
Herrero ... ..	500,—	»	=

### ALIMENTACION

Águila ... ..	409,—	410,—	+ 1,—
Azucarera ... ..	187,—	185,—	- 2,—
Id. Madrid ... ..	250,—	»	=
Ebro ... ..	415,—	415,—	=

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	150,—	151,—	+ 1,—
Fin. Minera ... ..	290,—	290,—	=
P. Valderivas ... ..	310,—	340,—	+ 30,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	100,—	»	=
L. Valderivas ... ..	298,—	»	=
Hidrociivil ... ..	100,—	100,—	=
C. Gl. Esp. ... ..	82,—	81,—	- 1,—
Dragados ... ..	170,—	169,—	- 1,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	187,—	»	=
U. E. M. ... ..	183,—	183,—	=
Id. nuevas ... ..	180,—	»	=
Cooperativas ... ..	163,—	»	=
Hid. Española ... ..	246,—	246,—	=
Id. nuevas ... ..	228,—	228,—	=
Chor ... ..	127,—	»	=
S. del Nansa ... ..	124,—	123,—	- 1,—

### ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ... ..	143,—	144,—	+ 1,—
Id. nuevas ... ..	135,—	136,—	+ 1,—
Iberduero ord. ... ..	279,—	279,—	=
Duero 6 % ... ..	254,—	255,—	+ 1,—
C. E. A. ... ..	50,—	»	=
Chades ... ..	300,—	»	=
» D ... ..	300,—	»	=
» E ... ..	300,—	»	=
Telefónica ... ..	200,—	200,—	=
Fecca ... ..	180,—	182,50	+ 2,50
Fenosa ... ..	173,—	173,—	=
E. Leonesas ... ..	157,—	157,—	=
Ele. Viesgo ... ..	183,—	182,—	- 1,—
E. R. Zarag. ... ..	129,—	130,—	+ 1,—
Gallega ... ..	172,—	»	=
H. Cantábrico ... ..	163,—	162,—	- 1,—
Id. Nuevas ... ..	143,—	142,—	- 1,—
Moncabril ... ..	101,—	»	=
S. del Sil ... ..	173,—	173,—	=

### INMOBILIARIAS

Alcázar ... ..	87,—	87,—	=
Aspe ... ..	23,—	23,—	=
Asturiana ... ..	65,—	»	=
Bami ... ..	115,—	116,—	+ 1,—
Caisa ... ..	10,—	»	=
Cantabria ... ..	99,—	97,—	- 2,—
Centro ... ..	134,—	»	=
Ceisa ... ..	98,—	»	=
C. Hispánico ... ..	20,—	»	=
El Carmen ... ..	70,—	»	=
Fisa ... ..	170,—	170,—	=
Hispana ... ..	90,—	91,—	+ 1,—
Layetana ... ..	50,—	»	=
Metropolitana ... ..	135,—	»	=
Id. nuevas ... ..	128,—	»	=
Rubán ... ..	150,—	»	=
Urbis ... ..	98,—	96,—	- 2,—
Vacesa ... ..	109,50	»	=
Uresa ... ..	100,—	»	=
Urb. Met. ... ..	445,—	»	=
Urvacesa ... ..	114,50	»	=
Vallehermoso ... ..	145,—	»	=

### METALURGICAS

Hornos ... ..	194,—	194,—	=
Id. nuevas ... ..	202,—	»	=
Auxiliar F. C. ... ..	297,—	297,—	=
Boet. y Nav. ... ..	90,—	88,—	- 2,—
Com. Hierros ... ..	220,—	210,—	- 10,—
C. Metálicas ord. ... ..	145,—	»	=
» pref. ... ..	160,—	»	=
Ac. Tudor ... ..	800,—	»	=
I. A. S. Bárbara ... ..	130,—	128,—	- 2,—
M. M. Madrileñas ... ..	50,—	47,—	- 3,—
Material y Const. ... ..	138,—	»	=

### MINERAS

Rif ... ..	475,—	490,—	+ 15,—
Ponferrada ... ..	713,—	»	=
Felguera ... ..	201,—	200,—	- 1,—
Almagrera ... ..	30,—	»	=
Centenillo ... ..	105,—	»	=
Guindos ... ..	145,—	»	=

### QUIMICAS

C. E. P. A. ... ..	162,—	»	=
E. I. Aragonesas ... ..	160,—	161,—	+ 1,—
Explosivos ... ..	255,—	255,—	=
H. Nitro ... ..	128,—	128,—	=
Llofar pref. ... ..	40,—	»	=
Gal ... ..	245,—	245,—	=
I. Q. Canarias ... ..	266,—	»	=
Petróleos ... ..	507,—	507,—	=
P. Q. Sint. ... ..	155,—	»	=
Unquinesa ... ..	218,—	»	=
Resinera ... ..	146,—	»	=

### SEGUROS

Hermes ... ..	525,—	»	=
La Estrella ... ..	343,—	»	=
U. Fénix ... ..	4.600,—	4.500,—	- 100,—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	130,—	»	=
Insa ... ..	106,—	106,—	=
Vamosa ... ..	103,—	»	=

### VARIAS

Campsa ... ..	166,—	166,—	=
A. Tabacos ... ..	43,—	43,—	=
Tabacalera ... ..	175,—	174,50	- 0,50
C. N. Almadra ... ..	2.000,—	»	=
Naval ord. ... ..	108,—	109,—	+ 1,—
Id. pref. ... ..	108,—	»	=
N. Aznar ... ..	2.875,—	»	=
Pebsa ... ..	74,—	»	=
Transmediterránea ... ..	167,—	»	=
U. N. Levante ... ..	115,—	»	=
Papelera Española ... ..	270,—	»	=
Papeleras Reunidas ... ..	133,—	»	=
Metro Mad. ... ..	146,—	146,—	=
Fefasa ... ..	154,—	»	=
Sniace ... ..	285,—	»	=



# ONCE PAISES PARTICIPARAN EN LOS III JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Se celebrarán en Beirut, capital del Líbano, | El Estadio Principal tiene capacidad para ochenta mil personas  
del 11 al 23 de este mes

Ochenta deportistas, once directivos, nueve entrenadores y cuatro jueces internacionales integran la embajada que el deporte hispano envía a Beirut, escenario de los III Juegos del Mediterráneo. Sin duda alguna, esta embajada constituye el grupo más numeroso que en toda la historia del deporte haya desfilado fuera de nuestras fronteras tras la enseña española. Es la mejor demostración del auge que el deporte ha alcanzado en España y la consecuencia de los brillantes triunfos que últimamente se vienen consiguiendo en el orden internacional. Por eso en estos Juegos del Mediterráneo, que son una antecámara de la Olimpiada de Roma, el deporte español irrumpo con fuerza, poniendo en línea de combate ochenta deportistas que van a intervenir en diez de las catorce facetas que integran el programa general de los Juegos. Beirut puede y debe ser piedra de toque con vistas a la empresa más alta que es Roma y el verano de 1960, donde en lugar de once países ahora participantes habrá setenta y tres, que es la cifra registrada como inscripción hasta la fecha. La capital del Líbano, con sus magníficas instalaciones deportivas, su gran esfuerzo económico y su afán de ofrecer al mundo una muestra de su capacidad organizadora, ha de servir para calibrar las esperanzas que hay depositadas en la Olimpiada próxima. Y a la vez, para revalidar los ya viejos laureles conquistados en Barcelona, en 1955, cuando la ocasión de los II Juegos del Mediterráneo.

## LA HISTORIA DE LOS JUEGOS

La primera edición tuvo lugar en Alejandría el año 1951, con participación de Grecia, Francia, España, Italia, Turquía, Siria, Yugoslavia, Egipto, Malta y Líbano. En aquella ocasión, esos diez países compitieron en un programa que comprendía once deportes. Y en Alejandría nació el reglamento de este Certamen, que después, cuatro años más tarde, alcanzaría en Barcelona su máximo esplendor, brindando al mundo una organización impecable, con participación de Francia, Mónaco, Italia, Grecia, Mal-

## ESPAÑA INTERVENDRA EN DIEZ DE LOS CATORCE DEPORTES QUE COMPRENDE EL CERTAMEN



En este dibujo, que recoge todo el área del Mediterráneo, pueden verse los once países participantes en los III Juegos, a celebrar en la capital libanesa, Beirut, así como los escenarios de las dos ediciones anteriores, es decir, Alejandría y Barcelona.

ta, Turquía, Líbano, Siria, Egipto, Yugoslavia y España, es decir, once naciones, que compitieron en dieciséis deportes. El éxito español fue doble, pues al que corresponde como país organizador hay que añadir el conseguido en el orden deportivo, con sensacionales triunfos en baloncesto, hockey y gimnasia, deporte éste en el que se consagró definitivamente el malogrado Joaquín Blume.

Ahora es el Líbano el país que organiza la tercera edición de los Juegos, ofreciendo su capital, Beirut, como escenario para esta pequeña Olimpiada. Han confirmado su participación los once países siguientes: España, Francia, Italia, Mónaco, Grecia, Túnez, Turquía, República Árabe Unida, Líbano, Yugoslavia y

Malta. El número de deportes elegidos para la competición es de catorce, siendo turcos y libaneses los únicos que intervendrán en todos ellos. Después, con diez facetas, figura España; con nueve, Francia; con nueve también, Grecia; con ocho, Túnez, la República Árabe Unida y Yugoslavia; y en tono menor los restantes países, siendo una sorpresa la pobre representación italiana, ya que esta nación sólo está inscrita en cinco deportes.

## LA PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA

Como ya queda dicho, España envía ochenta participantes, que actuarán en los deportes siguientes: atletismo (12), baloncesto (12), boxeo (7), ciclismo (7), esgrima (9), gimnasia (6), lucha

greco-romana (6), natación (11), halterofilia (4) y tiro (6). España, pues, estará ausente en equitación, balonvolea, fútbol y vela, atendiendo a las poderosas razones expuestas por las propias Federaciones nacionales, a quienes es preciso elogiar por la sinceridad con que han sabido calibrar las propias fuerzas. En cada uno de estos deportes acude un directivo y un entrenador, formando también parte de la expedición cuatro jueces internacionales, que actuarán en la dirección de los encuentros correspondientes a sus respectivas modalidades.

Esta expedición española saldrá de Madrid en dos aviones especiales, los días 8 y 9 de octubre, regresando, también en aviones especiales, los días 24 y 26 del mismo mes, toda vez que

la ceremonia de clausura se celebrará el 23 por la tarde. Todos los detalles de esta embajada hispana han sido cuidados al máximo, no sólo en el orden técnico o deportivo, sino incluso en lo que se refiere a la uniformidad del grupo, y así, los españoles lucirán pantalón oscuro, chaqueta gris, camisa blanca y zapatos blancos y negros. En cuanto a la asistencia complementaria, se cuenta con un médico y dos masajistas, así como el grupo técnico, integrado por los entrenadores, ya que cada deporte cuenta con el suyo. En el primer avión saldrán los deportistas que han de actuar en fechas más próximas, siendo éstos los representantes de ciclismo, esgrima, natación, gimnasia y tiro. Naturalmente, en el segundo viajarán todos los demás.

## INSTALACIONES Y PROGRAMA

Contra lo que pueda parecer, a tenor de algunos comentarios surgidos últimamente, el Líbano cuenta con instalaciones extraordinarias para el feliz desarrollo de estos III Juegos del Mediterráneo. Por lo pronto tiene en Beirut el Estadio Principal, inaugurado en octubre de 1957, cuando los II Juegos Panárabes, con capacidad para ochenta mil personas, y en el cual cuentan con velódromo de 500 metros y pista atlética de 400, aparte otras instalaciones deportivas dentro del mismo. En este Estadio se celebrarán las pruebas de atletismo y ciclismo, así como las ceremonias de inauguración y clausura. Los partidos de baloncesto y balonvolea se celebrarán en otro Estadio secundario, con capacidad para 6.000 personas; las pruebas de halterofilia, con los combates de lucha y boxeo, tendrán lugar en el Estadio de Tenis, que puede acoger 4.000 aficionados; las pruebas de natación y waterpolo, así como saltos, se celebrarán en el Estadio Náutico, que cuenta con una piscina de cincuenta por veinte metros, y aún quedan, completando esos magníficos escenarios, los estadios ecuestre y de tiro, en los que se llevarán a cabo las competiciones de estos deportes. Como idea del esfuerzo realizado por el Líbano en el orden deportivo, basta decir que en la construcción del Estadio Principal fueron invertidos tres millones de dólares.

En cuanto al programa general de los Juegos es el siguiente: Ceremonia de apertura, el día 11 de octubre; atletismo, del 17 al 22; baloncesto, del 16 al 22; boxeo, del 14 al 16; ciclismo, el día 13 la prueba en ruta y del 17 al 20 las eliminatorias de pista, para celebrar la final el 22; equitación, del 20 al 22; esgrima, del 12 al 20; fútbol, del 12 al 23; gimnasia, los días 18 y 19; lucha, del 17 al 22; natación, del 12 al 16; tenis, los días 12 y 13; tiro, del 12 al 17 y del 20 al 21; balonvolea, del 12 al 15, y vela, en las jornadas del 13, 15, 17, 19 y 21. En cuanto a la ceremonia de clausura se celebrará en la tarde del 23.

Y esto es todo cuanto cabe decir por ahora de los III Juegos del Mediterráneo, la competición deportiva internacional de mayor altura que se ofrece en este mes de octubre y en la cual va a estar presente España con una embajada que puede y debe dar fe del auge registrado por nuestro deporte.

José María LORENTE

## ARBITROS PARA EL DOMINGO

Brigay actuará en el Metropolitano y Martorell en la Romareda

### PRIMERA DIVISION

Elche-Granada, González Echeverría, Zaragoza-Madrid, Martorell, Las Palmas-Valencia, Azón, Atlético Madrid-Barcelona, Brigay, Español-Betis, Bañón, Sevilla-Oviedo, Plaza, Osasuna-Valladolid, Laeambra, Atlético Bilbao-Real Sociedad, Asensi.

### SEGUNDA DIVISION

Grupo primero: Santander-Avilés, Galindo, Alavés-Orense, Domingo, Gijón-Condal, Arrechea, Celta-Tarrasa, Torre Rodríguez, Guez, Sabadell-Sestao, Simó Fiol, Baracaldo-Basconia, Lloris, Ferrol-Indauchu, Arce, Leonesa-Coruña, Luis Quel, Grupo segundo: Mallorca-Murcia, Bueno, Plus Ultra-Ceuta, Morilla, Levante-Tenerife, Pardo Salgado, Badajoz-Rayo Vallecano, Osuna-San Fernando-Extremadura, López Montenegro, Mestalla-Cádiz (día 3), Cerezo, Jaén-Almería, Meco, Córdoba-Huelva, Dilla.

## ATLETISMO

Directivo: Miguel Arévalo.  
Entrenador: Manuel Fraga.  
Participantes: José Luis Albarrán, Emilio F. Campa, José Luis Martínez, Carlos Pérez, Jesús Rancano, Tomás Barris, Manuel González, Elías Reguero, Fernando Adarraga, Bernardino Lombao, Luis García, Miguel Navarro.

## BALONCESTO

Directivo: Benito López Arjona.  
Entrenador: Eduardo Kucharski.  
Juez: José Vallejo.  
Participantes: Santiago Navarro, Arturo Auladell, Francisco Borrell, Emiliano Rodríguez, Alfonso Martínez, Francisco Buscató, Francisco Capel, Antonio Díaz Miguel, Carlos Sevillano, José Lasso, José Luis Cortés, Jorge Farra.

## BOXEO

Directivo: Angel Martínez.  
Entrenador: Segundo Bartos.  
Juez: Julián Risoto.  
Participantes:

Antonio Ramos, Alfonso Carbajo, Cesáreo Barrera, José Luis Biescas, Andrés Navarro, Juan Albornoz, Alfonso del Río.

## ESGRIMA

Directivo: Carlos García Riveras.  
Entrenador: José María Quintana.  
Participantes: Enrique González, Manuel Martínez, César de Diego, Jesús Díez Pinillos, Ramón Martínez, Joaquín Moya, Pablo Ordejón, Pedro Cabrera, Augusto Testor.

## GIMNASIA

Directivo: Manuel Alegre.  
Entrenador: Víctor Jover.  
Juez: Luis Aparicio.  
Participantes: Emilio Lecuona, Luis Abaurrea, Juan Baylina, Ramón García, Jaime Belenguer, Enrique Montserrat.

## LUCHA

Directivo: Ignacio Jiménez Balgafón.  
Entrenador: Huseyin Hilmi Erkmon.  
Participantes: Santiago Bendicho, Domingo del Mazo, Juan Sempere, Francisco Tur.

José Panizo, Diego Arial.

## NATACION

Directivo: Joaquín Morera.  
Seleccionador: Enrique Ugarte.  
Entrenador: Antonio Bayarri.  
Participantes: Guillermo Alsina, Jaime Muntán, Ventura Ramírez, Jesús Benjumea, Jesús Cantero, José Manuel Coscío, José Luis Hidalgo, Manuel Guerra, Julio Cabrera, José Vicente León, Leopoldo Rodés.

## HALTEROFILIA

Directivo: Luis Bosqued.  
Entrenador: Isidro Jiménez.  
Participantes: Juan Benón, José Luis Izquierdo, Enrique G. de Salazar, Luis Alonso.

## TIRO

Directivo: Julio Moreno.  
Participantes: Angel León, Minervino González, Manuel Miranda, Juan González, Luis Palomo, Francisco Gayá.

## CICLISMO

Entrenador: Dalmacio Langarica. (Los integrantes del equipo no han sido designados aún.)



# El Barcelona elimina al Inter de la Copa Ciudades en Feria

Anoche, en Milán, el conjunto español alcanzó una nueva victoria, venciendo por 4-2

MILAN.—Ante más de 35.000 espectadores se ha celebrado el encuentro de fútbol, correspondiente a la Copa Ciudades de Feria, entre el Internazionale y el Barcelona, que finalizó con la victoria del conjunto catalán por cuatro tantos a dos.

A las órdenes del colegiado inglés Mr. Aston los equipos formaron así:

**Barcelona:** Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Tejada, Kubala, Martínez, Suárez y Cibor.

**Internazionale:** Mateuzi; Guarneri, Fongaro, Masiero; Cardarelli, Invernizzi; Rizzolini, Firmani, Angelillo, Venturi y Mereghueti.

El primer tiempo terminó con 1-0 en el marcador a favor del equipo catalán, gol marcado a los siete minutos por mediación de Martínez, de cabeza, a centro de Kubala.

Esta primera fase fue de juego algo lento, si bien las incursiones realizadas por los delanteros barcelonistas ocasionaron momentos de verdadero peligro para la meta defendida por Mateuzi.

En la continuación, a los cinco minutos, consigue el empate Angelillo para el Internazionale, en jugada algo confusa de la defensa azulgrana.

No habían transcurrido dos minutos de este gol cuando Kubala deshizo el empate, coronando una inteligente jugada de Martínez y Cibor.

A la media hora de juego empató de nuevo el Internazionale por mediación del extremo izquierdo, Mereghueti.

La jugada del gol provocó discusiones entre Ramallets y el árbitro, porque el portero catalán achacaba el tanto a la inoportuna intervención de los fotógrafos, que le deslumbraron con sus flashes.

A los treinta y tres minutos, Martínez consigue el tercer tanto azulgrana en jugada iniciada en el ala derecha.

Por último, cinco minutos más tarde, Kubala remata el esférico a las mallas, poniendo el 4-2 definitivo en el marcador, culminando la combinación más bonita de la noche, ya que intervinieron todos los delanteros barcelonistas.

Hasta el final del partido el dominio sigue siendo azulgrana, lanzados a una ofensiva abierta, llevando el juego, principalmente, por las alas.

Replica el Internazionale con avances esporádicos, no exentos de peligrosidad, pero el cuarteto defensivo forastero se mantiene firme en sus posiciones, cortando con eficacia los balones que sobre su puerta se ciernen.

En esta labor de contención se distinguieron Rodri y Olivella y, en ocasiones, la línea media, que

bajó en ayuda de sus compañeros, si bien la necesitaron pocas veces.

En la línea de ataque sobresalió la labor de Kubala, magnífico en el pase, rápido de reflejos y tiros durísimos, que en más de una ocasión puso en aprieto al portero italiano. También merece destacarse a Martínez, autor de dos goles.

El portero Ramallets dio sensación de seguridad, no siendo culpable de los tantos encajados, al propio tiempo que realizaba magníficas paradas.

Por parte del Internazionale, sus mejores hombres fueron Masiero y Angelillo.

La labor arbitral de Mr. Aston, siempre acertada, aunque quizá demasiado enérgica.

La expedición azulgrana regresará a España por vía aérea a las 10,30 de la mañana de hoy, a fin de llegar a la ciudad condal a las 1,30 de la tarde. (Mencheta.)

## LAS APUESTAS DE FUTBOL

Ocho mil pesetas para los máximos acertantes de catorce resultados

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la III jornada de Liga, del día 27 de septiembre de 1959.

Apuestas, 6.695.600.  
Recaudación, 20.086.800 pesetas.

55 por 100 de premios, pesetas 11.047.740.

### REPARTO DE PREMIOS

5.523.870 pesetas a repartir entre 660 máximos acertantes de 14 resultados, a 8.369,50 pesetas cada uno.

5.523.870 pesetas a repartir entre 13.996 más aproximados de 13 aciertos, a 394,65 pesetas cada uno.

## ESTADIO METROPOLITANO

Domingo día 4 de octubre, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

C. de F. BARCELONA - CLUB ATLETICO DE MADRID

SEGUNDO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES (taquillas de la calle Barceló).—Desde hoy jueves, día 1, y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde.

Las sobantes, si las hubiere, en las taquillas del Estadio desde las DOS Y MEDIA de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

Riera, entrenador del San Fernando, suspendido por cuatro partidos

EN PRIMERA DIVISION SOLO HA SIDO SANCIONADO EL VALLISOLETANO MOROLLON

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

**Primera División.**—Suspendir por un partido oficial a Emilio Morollón (R. Valladolid Deportivo), por repeler la entrada de un contrario con intento de agresión.

**Segunda División.**—Suspendir por dos partidos oficiales a Epifanio Terradellas (Cádiz C. F.), expulsado por juego violento; por

un partido oficial a Juan Arza (C. Atlético Almería), expulsado por juego peligroso, y José Rivero (C. D. Tenerife), por repeler la entrada violenta de un contrario con intento de agresión.

Amonestar y multar a Albino Carrera (R. C. Celta), Inocencio Magán (C. D. Badajoz) y Félix Carrillo (Cádiz C. F.), siendo este último reiterante, y a Jaime Arqué (R. C. D. Mallorca), por juego peligroso, sin haber sido expulsado.

### ENTRENADORES

Suspendir por cuatro partidos oficiales al entrenador del C. D. San Fernando, don José Luis Riera, por protestar reiteradamente la actuación del árbitro después de terminado el encuentro, y aplicar las amonestaciones correspondientes a los preparadores del R. Valladolid Deportivo, C. Atlético Almería, Cádiz C. F. y C. D. Tenerife, por faltas cometidas por jugadores de sus Clubs.

drid C. F., a nuestros queridos amigos ingleses en el deporte."

También el presidente madrildista ha dado órdenes para que se coloquen coronas de flores en las once tumbas de los que murieron en el citado accidente aéreo.

Asistió al acto toda la Prensa local y numerosos periodistas de otras ciudades y de Londres.

A su terminación, todos los asistentes desfilaron por delante del presidente del Manchester United, reiterándole el pésame. El presidente estaba muy afectado y lloraba visiblemente, impresionado por los sentimientos de amistad y compañerismo que la representación del Real Madrid le demostraba. (Alfil.)



## JUEGO ABIERTO

# RUSIA Y LA COPA DE EUROPA

Rusia se ha negado sistemáticamente a que sus equipos de fútbol participen en la Copa de Clubs campeones de Europa. No así los países satélites, cuyas representaciones futbolísticas han disputado muchos de los encuentros de las cuatro ediciones del Torneo ya terminadas, y la quinta, que se está jugando.

El fútbol español, representado con asombrosa brillantez por el Real Madrid, único y cuádruple campeón de Europa, ha podido medir sus fuerzas con el fútbol actual de más allá del telón; pero hasta ahora no ha surgido ocasión de enfrentarse al fútbol ruso. A lo que parece, esta ocasión se va a presentar dentro de muy pocos días. No en la Copa de Europa de Clubs, sino en la Copa de Europa de Naciones. Los sorteos del recién nacido Torneo europeo de selecciones señalaron las eliminatorias U. R. S. S.—Hungria y Polonia-España, y la posterior entre los vencedores de una y otra. Rusia se ha clasificado para la eliminatoria siguiente, echando del Torneo al fútbol húngaro, que hace unos cuantos años impuso su supremacía en el mundo. Y España está muy cerca de clasificarse también, viniendo con facilidad a Polonia. El resultado favorable a los españoles (2-4) con que terminó el primer partido de la eliminatoria, jugado el 23 de junio pasado en Kattowice, permite esperar una más holgada victoria española en el encuentro segundo, que se celebrará el día 14 del presente octubre en el Estadio Bernabéu.

Aunque falte este trámite, prácticamente tenemos ya enfrentados futbolísticamente a dos rivales que se desconocen mutuamente: España y Rusia. El hecho, llegado como consecuencia del primer sorteo de la estrenada competición, plantea, sin duda, problemas que exceden y rebasan el ámbito deportivo. Problemas, obstáculos y dificultades obvias que tal vez no lleguen jamás a resolverse o a salvarse. Ante la llamémosle «incomodidad» que puede suponer el hecho de que un equipo español de fútbol juegue en Moscú y un equipo ruso en Madrid, no nos corresponde otra postura que la de esperar la decisión de la autoridad a quien corresponda resolver sobre el particular.

Señalemos, sin embargo, el inconveniente que supone para España la circunstancia de que el primer partido de esa eliminatoria se haya de celebrar en Moscú; porque la falta de acuerdo o de entendimiento entre las Federaciones de los dos países, traería como consecuencia la no presentación del equipo español en el terreno de juego en el día que se señalare para el primer encuentro, y, por tanto, la eliminación automática de la selección española.

Al margen de tales problemas, obstáculos, dificultades e inconvenientes, habrá que meditar en esa probable eliminatoria desde el punto de vista técnico. ¿Se encuentra el fútbol español en condiciones de enfrentarse a un rival de tan indudable fortaleza como es el ruso? ¿Nos hemos preocupado de estudiar, directa o indirectamente, las particularidades, estilos y tácticas de los más fuertes equipos soviéticos? ¿Podemos enfrentar nuestra selección con la selección rusa manteniendo fundadas esperanzas de salir vencedores de la prueba? ¿Se presenta ante nosotros la probabilidad de esta eliminatoria contra Rusia como algo sin demasiados riesgos de aventura de imprevisible resultado? Por fortuna, el plazo que conceden las fechas límites señaladas en la organización del Torneo es lo suficientemente amplio como para prever y preparar. Por otra parte, parece ser que la negativa rusa a participar en la Copa de Europa de Clubs se acerca a la solución de su continuidad. De una manera oficiosa se anuncia la participación del campeón ruso en la Copa de Europa de la próxima temporada. Si ello es así y si el fútbol español (que tiene este año dos representantes de la más alta calidad en la Copa de Europa) continúa presente y potente en el Torneo, tarde o temprano el encuentro del fútbol español y el fútbol ruso habrá de producirse. De una manera o de otra, el fútbol español, actual rey del fútbol europeo, habrá de conservar su título después de vencer a un enemigo que hasta ahora no se había presentado en el palenque y había huido la lid: Rusia.

No podemos desconocer las elocuentes referencias que nos llegan acerca de la potencialidad actual del fútbol ruso. Tampoco podemos subestimar el enorme empuje que España ha dado en los últimos años a su fútbol profesional. Basta repasar el cuadro de los resultados obtenidos por nuestros equipos en sus encuentros, de competición o amistosos, con Clubs extranjeros, europeos o americanos. El Real Madrid es equipo que, hoy por hoy, no debe temer a ningún adversario, por fuerte que éste parezca; el Barcelona, tampoco; una selección nacional española, formada sobre la base de los dos equipos gigantes, menos aún.

Pero ante el hecho que se acerca, ante la proximidad del choque futbolístico España-Rusia, habrá que adoptar urgentemente una serie de medidas cautelares de orden técnico: estudio concienzudo de las características del rival y adecuada preparación de nuestros jugadores. España debe conservar, pese a Rusia, la supremacía del fútbol europeo de hoy, que tan brillantemente ostenta en estos momentos. Los vencedores del Partizán, del Vasas, del C. D. N. A. o de la selección nacional polaca deben y pueden ser también los vencedores del Dinamo, del Torpedo o de la selección nacional rusa.

Jaime CAMPANY

## Consejo Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. CONCURSO DE OBRAS

Se sacan a concurso las obras a realizar en el edificio ocupado por el Consejo Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. en la plaza de la Marina Española, núm. 1, conforme al pliego de condiciones que puede ser examinado todos los días laborables, a las horas de oficina, en la Secretaría del Consejo.

El plazo para la presentación de pliegos terminará el día 25 de octubre, a las trece horas, y su apertura tendrá lugar al día siguiente.

Madrid, 29 de septiembre de 1959.—El Oficial Mayor (firma ilegible).

## El Real Madrid rindió ayer homenaje a los muertos del Manchester

FUE DEPOSITADA UNA CORONA EN LA TUMBA DEL FAMOSO JUGADOR COLMAN

MANCHESTER.—La expedición del Real Madrid llegó a esta ciudad a las cuatro de ayer tarde. Inmediatamente todos los componentes se dirigieron al cementerio de la ciudad, donde está enterrado el que fue famoso jugador Colman, que falleció en la catástrofe aérea de Múnich.

Asistió al acto todo el Consejo directivo del Manchester United y todos los jugadores, encabezados por su manager, Matt Busby.

En representación del Real Madrid, su presidente don Santiago Bernabéu, depositó una corona de flores con una dedicatoria que dice:

"En nombre del Real Ma-



## PARACAIDISMO DEPORTIVO

## SELECCION

Se podría titular este artículo «Cómo un individuo se decide y llega a ser paracaidista... Pero resulta largo y es mejor condensarlo así, puesto que selección es, desde el primer impulso que provoca la decisión, todo lo que ocurre al aspirante hasta que se ve suspendido y sorprendido en el aire.

Hay que contar con la indignación familiar en un abultado porcentaje de casos. ¿Pero tú estás loco?, dirán padres y hermanos... ¿Qué chaladura es esa?, añadirán amigos y conocidos... Vamos, déjate de majaderías. Y al modesto alegato de afición por practicar un deporte, unánimemente contestarán que el fútbol es mejor, que se puede llegar a figura y hasta suscribir una estimable ficha o traspaso.

Vencida la primera oposición, en la que todos se sienten vacilar, viene después el reconocimiento físico y fisiológico.

Cualquier hombre sano puede ser paracaidista. La integridad muscular ósea y articular es indispensable, así como el equilibrio de las grandes funciones. En el reconocimiento médico se incluye un sencillo examen psiquiátrico. Consiste en un cuestionario que da lugar a contestaciones muy curiosas. ¿Por qué quieres ser paracaidista? era la pregunta inicial de un doctor especializado en cuestiones mentales por quien pasaron gran número de aspirantes. La mayoría contestaban «porque me gusta»; otros decían «porque sí», al no dar con respuesta más a tono. Y, a partir de ambas, pueden imaginarse las más variadas y originales... «Porque eso es fenómeno...» «Para que no digan que tengo miedo...» Hasta el amor intervino en el asunto, «porque quiero que me vea tirarme mi novia...», etc., etc.

Viene luego la prueba de aptitud física como valoración: del tren superior, potencia de brazos por trepa de cuerda a pulso; tren inferior, por salto de longitud sin carrera previa o coordinación, por salto libre de altura; velocidad, en carrera de 600 metros, y potencia total, por otra carrera de 200 metros transportando sobre

los hombros un saco lastrado con la mitad del peso del corredor.

Unos baremos puntúan cada prueba que, por media del conjunto, da el valor físico del aspirante referido en números del 1 al 10, en que el 5 se considera como «bueno».

Después, la preparación física y el adiestramiento específico de la especialidad, como en cualquier deporte. Son unos dos meses con cinco a seis horas diarias de actividad física bastante dura, pues los ejercicios de «aplicación» o instrucción paracaidista son intensos y reiterativos para adquirir hábitos de reflejos y actitudes.

Unos lanzamientos «sintéticos» desde la torre y los vuelos de adaptación completan el ciclo que termina con un nuevo reconocimiento y valoración para realizar el primer lanzamiento.

Hemos hablado bastante del deporte paracaidista... contando anécdotas, hechos y sucesos. Hemos cantado sus virtudes y capacidad educativa. Pero hay algo más que lo diferencia de todos los deportes. El paracaidismo no puede tomarse a «cala», no se conoce hasta no encontrarse metido de lleno en la actividad. No puede probarse, como cualquier otro deporte, para ver si conviene o gusta.

A un aspirante indeciso que preguntaba más de la cuenta, el día antes del lanzamiento, le dijo su instructor: «Saltas, y si no te agrada, espera al avión en la próxima parada y te subes...»

Quien desee jugar al baloncesto, nadar, montar en bicicleta, etcétera, puede probar desde el primer momento. El paracaidismo en su propia salsa se vive y practica cuando ya han pasado por las tres fases que quedan reseñadas: indicación por los consejos contradictorios; reconocimiento y prueba; adiestramiento y entrenamiento... para llegar al salto y encontrarse, entre sorprendido y maravillado, colgado como por milagro en el aire con una sensación de sosiego e ingravidez que sólo el paracaidista conoce...

C. DEL CASTILLO

## CON LA "QUINIELA KAS" PODRA GANAR 500 PESETAS TODAS LAS SEMANAS

Gane QUINIENTAS PESETAS todas las semanas, si acierta el resultado del partido que abajo se indica.

Envíe el boleto debidamente relleno, adjuntando un tapón de KAS, S. A. DE BEBIDAS CARBONICAS, Román Alonso, 6.

### Atlético de Madrid - Barcelona 1 - 2 - X

(Tache usted los dos signos que no convengan a su pronóstico)

NOMBRE ... ..  
CALLE O PLAZA ... ..  
POBLACION ... ..

Notas: Todo envío sin tapón no tendrá validez. De existir varios acertantes se efectuará un sorteo entre los mismos. El resultado se dará a conocer en los diarios madrileños. Cierre de admisión: Sábado, hasta las doce de la mañana.

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**ATLETISMO.**—Herb Elliot, recordman mundial de la milla, tiene ante sí una gran tarea si piensa presentarse a los Juegos Olímpicos del próximo año. Percy Cerutti, su entrenador, ha manifestado que aún no se sabe si Elliot se decidirá a volver a entrenarse, pero aseguró que le había escrito en tal sentido, sin que hasta el momento tuviera contestación. Se cree, sin embargo, que Elliot volverá a correr. (Alfil.)

—Un equipo de dieciséis atletas alemanes salió ayer de Tokio con dirección a Shizuoka, al sudoeste de Tokio, para inaugurar una serie de encuentros deportivos de buena voluntad con los atletas japoneses.

El grupo marchó a Tokio para unirse a un conjunto de atletas alemanes que ya han celebrado algunas competiciones deportivas en Japón, habiendo obtenido relevantes victorias. (Alfil.)

**AUTOMOVILISMO.**—El corredor automovilista británico Moss, que el martes se estrelló cuando conducía su coche particular, en compañía de su esposa, y fue ingresado en el Hospital General de Standford, se encuentra bastante mejorado de los cortes y quemaduras que sufrió en el accidente.

El coche de Moss chocó contra otro, ocupado por dos hombres, quienes fueron también hospitalizados. (Alfil.)

**BEISBOL.**—El equipo de beisbol Dodgers, de Los Angeles, ha ganado el Campeonato Nacional de Liga. Derrotó al Milwaukee Braves por 6-5 en partido a 12 entradas. (Alfil.)

**CICLISMO.**—El próximo domingo, día 4 de octubre, a las cinco de la tarde, celebrará el Velo

## La V Vuelta Aérea a Cataluña se celebrará sobre una distancia de 1.100 kilómetros

AL PASAR POR ZARAGOZA SE HARA DESDE EL AIRE LA TRADICIONAL OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DEL PILAR

**BARCELONA.**—La V Vuelta Aérea de Cataluña se prepara este año con un recorrido particularmente duro, tanto por la distancia a recorrer—superior a los 1.100 kilómetros—como por los sistemas orográficos que tienen que sobrevolarse y en los que las condiciones atmosféricas no acostumbran a ser muy favorables, como la desembocadura del río Ebro, las estribaciones de las sierras de Montseny y las del Montblanch.

El itinerario es el siguiente: Sabadell, Bañolas, Reus y Castellón de la Plana como final de etapa para seguir luego hacia Valls y Zaragoza, en cuya ciudad, el día 12 de octubre, los aviadores efectuarán, desde el aire, su ofrenda de flores a la Virgen del Pilar. Desde Zaragoza, regreso, por Lérida, a Sabadell.

La inscripción está abierta hasta el día 5 de octubre. Cuida de la organización el Aereo Club Barcelona-Sabadell. (Alfil.)

Lea usted  
**MARCA**  
Diario deportivo  
de la mañana

Club Portillo una reunión ciclista de gran gala en la pista del campo de deportes de la S. R. Roettcher y Navarro (kilómetro 9 de la carretera de Andalucía), con arreglo al siguiente programa:

Primera prueba.—Carrera de velocidad, para corredores independientes.

Segunda prueba.—Carrera de persecución a 25 vueltas, para corredores juveniles.

Tercera prueba.—Carrera de persecución a la italiana, para corredores independientes; y

Cuarta prueba.—Carrera de primas a 50 vueltas, para corredores independientes.

**FUTBOL.**—El equipo de fútbol de Gordos y Flacos de Sestao ha dado por terminada su temporada de festivales benéficos. La recaudación total obtenida ha sido de 130.000 pesetas, que ayer mismo

## Ha sido designada la selección española de hockey que jugará en Munich

PARTICIPARA DEL 11 AL 18 DE ESTE MES EN EL TORNEO INTERNACIONAL QUE TENDRA LUGAR EN DICHA CIUDAD

**BARCELONA.**—Por el seleccionador nacional de hockey sobre hierba, señor Ysamat, después de las recientes actuaciones de los integrantes de las selecciones A y B en nuestra ciudad y en Tarrasa han sido designados en principio, para desplazarse a Munich, donde desde el 11 al 18 del actual se celebrará el Torneo Internacional, organizado por la Federación Alemana de Hockey, con motivo de su XL aniversario, los siguientes jugadores: Píera y Coso, porteros; Cavaller y Egusquiza, defensas; Mercader, Dináres, Colomer y N. Ventalló, medios, y los delanteros De la Fuente, E. Dualde, L. M. Uzo, Murúa, L. P. Amat, J. Roig, P. Roig y J. A. Calzado.

Otros jugadores, como Villalonga, Migoya, J. Amat, Talé y Caverio tienen la consideración de suplentes por si alguno de los citados no pudieran desplazarse a Alemania en aquella ocasión. (Mencheta.)

han entregado al Asilo Municipal de Rebolsa. (Alfil.)

**GOLF.**—Peter Thompson, jugador británico de golf, ha salido de Australia para participar en el Torneo Internacional de golf italiano, que se celebrará del 9 al 13 de octubre. Después asistirá al Torneo Internacional de golf de España, que se celebra del 16 al 18 de octubre.

A primeros de noviembre regresará a Australia para defender el título de campeón victoriano. (Alfil.)

**HIPICA.**—Se ha celebrado en Alcalá de Henares la cuarta jornada del Concurso Hípico Nacional, disputándose las pruebas Base Aérea de Torrejón y Ayuntamiento de Alcalá. En la primera, dotada con 2.550 pesetas y copa, se registró esta clasificación:

1. Teniente Blanco, sobre "Obrio", 0 puntos, 1-5-1/5.
2. Capitán Fernández de Córdoba sobre "Verdi", 3 puntos, 1-17.
3. Alferez Manero, sobre "Gál", 4 puntos, 1-3.
- Prueba del Ayuntamiento, 11.000 pesetas y copa al vencedor:
  1. Comandante Orbe, sobre "Furia", 0 puntos, 1-11-6/10.
  2. Teniente Centenera, sobre "Agrimio", 0 puntos, 1-13-4/5.
  3. Capitán Valdés sobre "Jean D'Or", 0 puntos, 1-20. (Mencheta.)

**PELOTA.**—La Federación Castellana de Pelota nos remite la siguiente nota:

"Se pone en conocimiento de los pelotaris aficionados que queda abierta la inscripción, por parejas, en el Campeonato de Castilla hasta el próximo día 16 del actual, en las modalidades de pala, pala corta, paleta, mano y cesta punta, admitiéndose dos categorías.

Las inscripciones se harán en la Federación Castellana de Pelota, Los Madrazo, 11, quinto, teléfono 21 42 99 pudiendo anotar también uno o dos suplentes por pareja."

**PENTATHLON.**—El ruso Novakov ha ganado el Campeonato del Mundo de Pentathlon moderno, seguido del húngaro Balczó y del ruso Tarasov.

La Unión Soviética se clasifica primera por equipos, seguida de Finlandia y Estados Unidos. (Mencheta.)

**RUGBY.**—El equipo Lions, de rugby, de Gran Bretaña, ha conseguido su mayor victoria por la gira que realiza por Canadá, al ganar al equipo Oriental por 70-6.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jiménez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaqueta.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

ESCUELA automovilística Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 354102.

PONS. Escuela automovilística. Lagasca, 133. 364206.

PONS Escuela automovilística (Sucursal Gobernador, 4. Aranjuez, CALLAO, Escuela automovilística. Preciados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ACADEMIA automovilística "Alvarez Hermanos" Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24) Teléfono 233122.

ESCUELA automovilística Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, gonorrea. (9.256.)

mosis. Duque Alba, 10. Clínica Doctor Hernández, 273564. (332.)

CLINICA Fuencarral. Especializada en enfermedades genitourinarias. Impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8893.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápida mente. Díaz-Arias, Montero, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino, Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.



## Derrota del Wolverhampton en la Copa Europea

EN SU PRIMER PARTIDO ELIMINATORIO PERDIO POR 2-1 CON EL CAMPEON DE ALEMANIA ORIENTAL, AYER EN BERLIN

BERLIN.—Se ha jugado el primer partido entre el Ask Vorwaerts, campeón de Alemania oriental, y el Wolverhampton, campeón de Inglaterra, correspondiente a la Copa de Europa. Ganaron los alemanes por 2-1. Este ya era el tanteo del primer tiempo.

Han presenciado el encuentro más de 65.000 espectadores.

### Equipos:

ASK VORWAERTS.—Spicknagel, Kalinke-Krampe, Unger-Kiupel-Reichelt, Wirth-Riese-Wirth, Riese-Meyer-Noeldner-Kohle.

WOLVERHAMPTON.—Finlayson, Stuart-Harris, Flowers-Showell-Clamp, Lill-Mason-Murray-Broadbent-Deeley.

Los ingleses salieron al campo como favoritos. En los comienzos dieron una excelente impresión, atacando con frecuencia, pero todas sus incursiones fueron interceptadas por los defensas alemanes.

No tardó en reaccionar el Vorwaerts, atacando a su vez y dando ocasión a varias intervenciones del guardameta inglés.

A los 15 minutos el Wolverhampton marca su tanto por mediación de Broadbent.

A los 23 minutos, en un avance solitario, Noellner marca el tanto del ocupante.

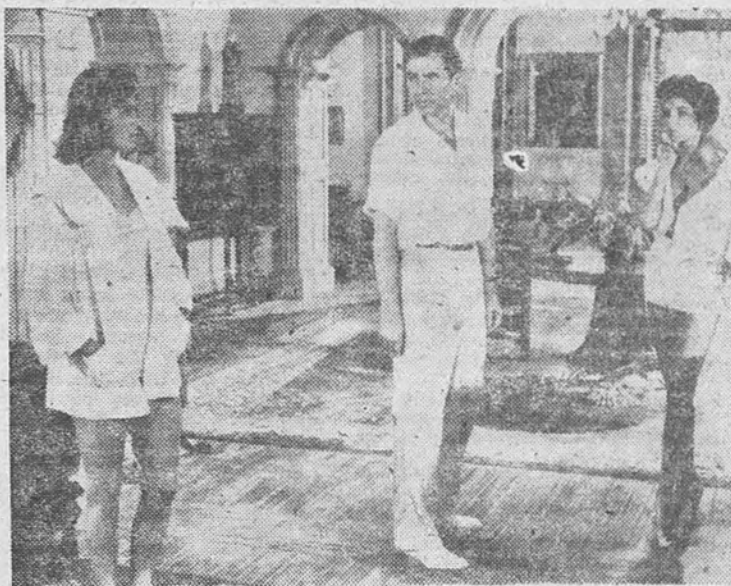
Cinco minutos después, el Vorwaerts es el que se adelanta en el marcador con un tanto hecho por Kohle.

La segunda parte ha tenido las mismas características que la primera, con juego alterno del principio al fin. Los dos equipos tuvieron ocasiones para marcar más tantos. Faltó precisión en el ataque de ambos, pero sobre todo los defensores jugaron muy bien.

El resultado refleja la ligera superioridad alemana a lo largo del encuentro. (Alfil.)

## CINE

Oigan y vean a Belafonte en "La Isla del Sol"



Entre los grandes atractivos con que cuenta la gran realización de Robert Rossen «La Isla del Sol», producción Darryl F. Zanuck, en cinemascopio y color de luxe, quizá el más destacado es

el de la presentación cinematográfica del gran cantor de color Harry Belafonte, que interpreta en el film uno de los papeles protagonistas: el del rebelde David Boyeur, líder de la población negra de la isla de Santa Marta, en donde se desarrolla la acción de «La Isla del Sol».

Harry Belafonte se consagra en el film como uno de los más personales galanes con que cuenta actualmente el cine de Hollywood. Pero también los que le admiran como cantante tendrán ocasión de escucharle interpretando dos estupendos calypsos, uno de ellos «Island in the sun», que es el que da título a la película, y que, sin duda, habrá de popularizarse rápidamente entre nosotros.

«La isla del sol», que nos ofrece uno de los mejores repartos que se han visto en la pantalla —James Mason, Joan Fontaine, Dorothy Dandridge, Joan Collins, Michael Rennie, Harry Belafonte...— será presentado por As Films mañana en el cine Capitol.

### MISTER GEORGE H. ORNSTEIN REGRESA DE LONDRES

Ha regresado de Londres mister George H. Ornstein, delegado de Producción y Distribución de United Artists en España. Su reciente viaje a la capital británica ha tenido por objeto visionar la película «Salomón y Sabán», realizada totalmente en España a las órdenes del director King Vidor, con la interpretación de Yul Brynner y Gina Lollobrigida en sus principales papeles.

Mister Ornstein vuelve entusiasmado por la perfección conseguida en esta película en cinemascopio y technicolor. Esta producción ha resultado colosal en todos sus aspectos y constituye un verdadero alarde, tanto artístico como técnico.

### “UNA GRAN SEÑORA”



Este es el maravilloso traje de novia que puede usted lucir en su próxima boda y perdurar su imagen y recuerdo en una fotografía como esta que muestra a la genial intérprete de «Una gran señora», la encantadora Zulzy Moreno, si asiste a presenciar esta película en Eastmancolor en el cine Coliseum, que ha sido dirigida por el prestigioso director Luis César Amadori y que presenta Hispanemex Film en su cuarta semana de sensacional éxito. El modelo de novia, sueño hecho realidad de toda mujer, ha sido creado por el acreditado Pedro Rodríguez, y su coste es de 50.000 pesetas. No olvide, si quiere que sea suyo, pedir el boleto numerado que la hará poseedora de tan preciado regalo.

# CAPITOL

## HOY, SENSACIONAL ESTRENO

¡UNA HISTORIA DE AMOR QUE HA APASIONADO A TODAS LAS MUJERES DEL MUNDO!

HARRY BELAFONTE  
JOAN FONTAINE  
JAMES MASON  
JOAN COLLINS  
DOROTHY DANDRIDGE  
MICHAEL RENNIE

# La isla del SOL



CINEMASCOPE  
COLOR DE LUXE

JANO.

DIRECTOR

ROBERT ROSSEN

LA PELICULA QUE PRESENTA POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA AL GRAN CANTANTE DE COLOR

HARRY BELAFONTE

Autorizada para mayores de 16 años

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy jueves, 4.30 tarde  
Seis novillos de don José Escobar, de Sevilla, para

Luis Alfonso Garcés  
José Martínez «Limeño»

Rafael de Paula

Taquillas: VICTORIA, 9



## ORQUESTA NACIONAL

Temporada 1959-1960

Renovación de tarjetas de reserva de localidades del 1 al 8 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación del documento de identidad personal.

**ALCAZAR.**—(212252.) Revistas Antonio Casal con Irene Daina. 7 y 11: Luna sin miel (de Leandro Navarro, música de Moraleda).

**BEATRIZ.**—(253108.) Compañía Maritza Caballero. 7 y 11: Maribel y la extraña familia (Miguel Mihura). Paco Muñoz, María Bassó, María Luisa Ponte, con Julia Caba Alba.

**CALDERON.**—(391333.) 7 y 11: la revista. ¡No seas celoso, Donoso! (de M. Paso, F. Latorre y maestro Bernalt). Butaca, 30 ptas. Hoy, despedida.

**COMEDIA.**—Cia. Recoletos: Mary Carrillo con Manuel Díaz González. 7, 11: El marido, la mujer y la muerte, de Andre Roussin, traducida y adaptada por Tono (graciosa).

**COMICO.**—(Cia. Repé Alayate Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) Mañana, viernes, 11 noche, estreno: ¿Qué hacemos con los hijos? (de Carlos Llopi).

**ESLAVA.**—(311964.) 7 y 11: Aurora Bautista en La gata sobre el tejado de zinc, de Tennessee Williams. Primer actor: Antonio Prieto. Director: José Luis Alonso.

**ESPAÑOL.**—Compañía titular. Director: José Tamayo. Sábado 3, 11 noche: inauguración de la temporada con La visita de la vieja dama, de Dürrenmatt, con Irene López Heredia, Luis Prendes, José Bruguera y Antonio Ferrandis. Butaca, 40 pesetas.

**FUENCARRAL.**—7, 11. Revistas maestro Cabrera: ¡Y son... de 'aupat'! (Amparo de Lema). Butaca, 25 ptas.

**GOYA.**—(253217.) 7 y 11: ¿Dónde vas, triste de tí, de Juan Ignacio Luca de Tena, por José María Rodero, Carmen Bernadós, Amparo Martí, Francisco Pierrá, Ricardo Canales y toda la compañía titular.

**INFANTA ISABEL.**—(214778.) Empresa Arturo Serrano. 7, 11: Gigi (de Colette), por Nuria Espert, Carmen Carbonell, Milagros Leal y Carlos Muñoz. ¡Un éxito mundial! Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**LARA.**—7, 11: Harvey (de Mary Chase), por Adolfo Marsillach (4 últimos días).

**LATINA.**—(Zori-Santos-Codeso, con Carmen Jareño.) Mañana, viernes, 11 noche: ¡Carolina de mi corazón! (de Manuel Baz, música de Fernando G. Morcillo). Estreno.

**MARAVILLAS.**—7, 11: Marujita Díaz presenta La princesa Alegría (original de Llabrés, Perelló y maestro Montorio), con Paquito Cano y Antonio Riquelme.

**PRICE.**—(216319.) «Non Stop Show». Nueva selección Variedades. ¡Sección continua! Pases 6, 8, 30 y 11. Presentación de Pastora de Córdoba (primera vez en Madrid), Sepepe (el popular y genial caricato), con la prórroga de la ovacionada Antónita Romero, Los Champs, Hermanas Navarro, Los Llaneros, Señor Moll, 20 magníficos debuts, etc. 190 artistas y un «Jamón». ¡Precios atómicos! Todas sillas Pista, 15 ptas. Todas Circulo, 10 ptas. General (todas), 5 ptas. ¡Aludiente espectáculo nuevo, apto para todos los públicos!

**RECOLETOS.**—(Compañía Albar.) 7 y 11: Claudia (Rosa Franken), María Fernanda D'Occón, José María Mompín.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: La tela, por Somoza, Azana, Fuentesa Lorente.

**TEATRO MARIA GUERRERO.**—(Teléf. 317694.) 7 y 11: Una obra maestra, La loca de la ca-

# PROGRAMAS

sa, de Pérez-Galdós. Dirección: Claudio de la Torre. ZARZUELA.—(214341.) 7 tarde: Carmen Amaya y su compañía de baile español. Localidades sin aumento en contaduría.

**ACTUALIDADES.**—Complementos, Dibujos en color, Documentales, Tom Jerry, Sandalio, etc. Toleradas.

**ALBA.**—(270785.) Selecto continúa 10 mañana: La rebelión de los gladiadores, Melodía interrumpida.

**ALBENIZ.**—6,45, 10,45: Esto es cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Apto todos los públicos. Precios populares.

**ALCALA.**—Sucedio en Sevilla y La guerra privada del mayor Benson. ALCANTARA.—El fenómeno y El árbol de la vida.

**ALEXANDRA.**—La escalera oscura y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**ALHAMBRA.**—Distrito quinto y Tú y yo.

**AMAYA.**—Cruce de destinos. APOLO.—Vuelve a amanecer y Estefanía.

**ARGEL.**—La última edición y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**ARGUELLES.**—Continúa 5: Bombas para la paz (Fernando Fernán Gómez). Tolerada.

**ASTUR.**—Distrito quinto y Tú y yo.

**AVENIDA.**—(217571.) 4,30, 7, 11: Sube y baja (Cantinfias). Eastmancolor.

**AYALA.**—5: Orlando. El capitán Kopenick (tolerado).

**AZUL.**—Rebelión en la granja y Los tres mosqueteros.

**POMPEYA \* PALACE**

**GRAN EXITO COMICO**

**Sabela**

**vuelve al ataque**

**BARCELO.**—7, 11: Bombas para la paz (Fernando Fernán Gómez). Tolerada.

**BECERRA.**—El niño de las monjas. BECQUER.—Orden: caza sin cuartel y El niño de las monjas.

**B. ARTES.**—Gigante. BENAVENTE.—Almas desnudas y Amor a reacción.

**BENLLIURE.**—7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

**BULBAO.**—Gigante. BULEVAR.—Cruce de destinos.

**CALIFORNIA.**—La gran esperanza y Aventuras de John Silver.

**CALLAO.**—7, 11: El primer amor (un nuevo éxito del cine italiano). 3.ª semana. Precios corrientes. (Sábado, función especial, 4,30 tarde.)

**CANDILEJAS.**—Doce velas y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**CAPITOL.**—7, 11: La isla del sol. (Cinemascope, color de Luxe; Harry Belafonte, Joan Fontaine, James Mason.)

**CARLOS III.**—Fugitivos. CARRETAS.—10 mañana: Sucedio en mi aldea y Juval.

**CARTAGO.**—(Refrigerado 577023.) 7, 11: Bombas para la paz (Fernando Fernán Gómez, Julita Martínez). Tolerada.

**CERVANTES.**—Señora ama y Prisionero de su traición.

**COLISEUM.**—7, 11: Una gran señora (eastmancolor). ¡Alegre! ¡Lujosa! ¡Extraordinaria! (Zully Moreno, Alberto Closas, Isabel Garcés, Ivette Lebon).

**COLON.**—Mi tío Jacinto y Hondo.

**CHAMBERI.**—Calle Mayor y Estefanía.

**CHUECA.**—5: Todos pueden matarme, El mundo es de las mujeres.

**ESPRONCEDA.**—Amanecer incierto y Diez fusiles esperan.

**EUROPA.**—Un mundo nuevo y Conspiración de silencio.

**FELIPE II.**—5: Rapsodia de sangre, Cita en Hong Kong (tolerado).

**FIGARO.**—(Refrigerado.) 4: La vida por delante (Fernando Fernán Gómez, Analía Gadé, El conde Max (Vittorio de Sica, Alberto Sordi, Tina Pica).

**FLORIDA.**—El corazón no miente y Suspiros de Triana.

**FOMENTO.**—7, 11: Viernes, sábado y domingo, Bombas para la paz (Fernán Gómez y Julita Martínez). Avenida Presidente Carmona, 7. Teléf. 532003.

**GALILEO.**—Complementos y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**GAYARRE.**—El robo del siglo.

**GONG.**—Continúa 5: Torpedo (Clark Gable, Burt Lancaster). Tolerada.

**GRAN VIA.**—7, 11: Arizona prisión federal (Alan Ladd, Ernest Borgnine). Cinemascope. Metrocolor.

**IBIZA.**—5: Escapada, El mundo es de las mujeres.

**IDEAL.**—(Refrigerado.) Continúa 5: Un genio anda suelto (Sir Alec Guinness). Technicolor. Tolerada. Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: La ronda del diamante (Belinda Lee, Ronald Lewis). El mundo es de las mujeres (Clifton Webb, June Allison). Technicolor.

**IMPERIO.**—Simba y Sucedio en Sevilla.

**INFANTAS.**—Cruce de destinos. IRIS.—Un abrigo de visón y Tierra de faraones.

**JORGE JUAN.**—Cruce de destinos. LA TORRE DE MADRID.—(471657.) 7, 11: Carmen la de Ronda (Sara Montiel, Jorge Mistral). Eastmancolor. Localidades tres días anticipación.

**LIDO.**—Gigante.

**LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado, 472011.) 7, 11: ¡Quiero vivir! (Susan Hayward).

**LUCHANA.**—7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

**LUSARRETA.**—Bellísima El mundo es de las mujeres.

**MAGALLANES.**—5: Todos pueden matarme y El mundo es de las mujeres (Clifton Webb). Cinemascope. Color.

**MARVI.**—(Cartagena, 89. 450615.) 7, 11: Un genio anda suelto (Alec Guinness). Technicolor. Tolerada.

**METROPOLITANO.**—La última escuadrilla y El niño de las monjas.

**MONTECARLO.**—Oriente expres y Un médico fenómeno.

**MONTERA.**—Sombras acusadoras y Diez fusiles esperan.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: El último favor, El rey y yo (Yul Brynner, Deborah Kerr). Cinemascope. Colordeluxe. Tolerada.

**MOTOCINE.**—(Rotonda Autopista Barajas 482757 y 329182.) Sesión continua desde las 8: El hombre de las mil caras (James Cagney, Dorothy Malone). Color (español-ingles).

**MUNOZ SECA.**—(315141.) 10: El desafío, Tú y yo (Cary Grant, Deborah Kerr). Cinemascope.

**MURILLO.**—Aventura para dos y Tú y yo.

**NARVAEZ.**—Infierno de los héroes y Diez fusiles esperan.

**ODEON.**—Gigante.

**ORAA.**—5: Escapada, El mundo es de las mujeres.

**PALACE.**—Sabela vuelve al ataque.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 11: Indiscreta (Cary Grant, Ingrid Bergman). Technicolor. 3.ª semana.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Horizontes de grandeza.

**PALACIO DEL CINE.**—Complementos y No hay tiempo para morir.

**PANORAMA.**—Sombra en la noche.

**PAVON.**—La última escuadrilla y El niño de las monjas.

**PAZ.**—6,30, 10,30: Nudo y sin interrupción, 6,40, 10,40: Presentación de Todd-ao y Oklahoma (Puntualidad). Venta anticipada hasta ocho días sin aumento.

**PENALVER.**—El niño de las monjas.

**PEZ.**—Mujeres en la calle y Estefanía.

**PLEYEL.**—El soltero y Comisario Maigret.

**PRINCESA.**—Gigante.

**PRINCIPE ALFONSO.**—El extraño

caso de la rubia y ¿Dónde vas Alfonso XII?

**PRINCIPE PIO.**—La última escuadrilla y El niño de las monjas.

**PROGRESO.**—5: Torpedo (Clark Gable, Burt Lancaster). Tolerada.

**PROYECCIONES.**—7, 11: Torpedo (Clark Gable, Burt Lancaster). Autorizada. 2.ª semana.

**REAL CINEMA.**—Carmen la de Ronda.

**REX.**—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7, 9 y 11 (tres sesiones): Festival de Tom y Jerry (10 nuevas aventuras de rigurosísimo estreno, en cinemascope y technicolor) Tolerado.

**RIALTO.**—4,30, 7, 11: El robo del siglo (Eva Bartok, Peter Finch). Tolerada.

**ROXY.**—«A».—Horizontes de grandeza. ROXY «B».—Fugitivos.

**SAINZ DE BARANDA.**—Complementos policíacos y ¿Dónde vas Alfonso XII?

**SALAMANCA.**—Torpedo.

**SAN CARLOS.**—5: Confesión, El niño de las monjas. Color. Tolerado.

**SAN CAYETANO.**—Rosanna y Un americano de Roma.

**SAN DIEGO.**—La condesa tiene un secreto y Amor a reacción.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Bombas para la paz (Fernando Fernán Gómez, Julita Martínez). Tolerada.

**SOL.**—10 mañana: Juanillo, papá y mamá y Los fanáticos.

**TIVOLI.**—5: Cruce de destinos (technicolor, cinemascope; Ava Gardner, Stewart Granger).

**UNIVERSAL CINEMA.**—7, 11: Bombas para la paz (Fernando Fernán Gómez, Julita Martínez). Tolerada.

**URQUIJO.**—Máxime y No hay tiempo para morir.

**VALLEHERMOSO.**—Tú eres música y Diez fusiles esperan.

**VELAZQUEZ.**—Roberto el diablo y La familia Trapp en América.

**VERGARA.**—Gigante.

**VICTORIA.**—Infierno de los héroes y Diez fusiles esperan.

**VOY.**—Caballero andaluz y Secreto del pirata.

**X.**—Crimen, S. A. y El cisne.

**ALCAZAR (Parrilla).**—Ritmos de verano

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Dos orquestas.

**BAILE POPULAR SALAMANCA.**—Dos orquestas.

**BARCELO POPULAR.**—Hoy baile tarde.

**CLUB BELLAS ARTES.**—Selectos Tes-bailes.

**EL BIOMBO CHINO.**—(Musio hall y Chaya. Isabel la Católica, 6. Teléfonos 485081 y 485082.) 7 tarde, 11,15 noche: Kira Zelaska y las modelos del Ballet Biombo. Josy Carl, Queti Clavijo y su ballet español y Sergio Christian e il suo complesso. Orquesta atracción maestro Crespo. 7 tarde: The-baile.

**FONTORIA.**—Las mejores atracciones y orquestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,15. Dúo-Zarandona, Begoñés V-Sarasa II. Aguirre-Salsamendi III, Santesteban-Prat I-Alberro. Antes otro a remonte. 11 noche: Solozábal - Amorebieta IV, Begoñés VII-Alsúa. Antes otro a cesta.

**J'HAY.**—Ballet español.

**MOULIN ROUGE.**—Bailes y atracciones.

**RIVER CLUB.**—Grandes atracciones y magníficas orquestas.

**TEYMA.**—Presenta las mejores atracciones, con El Charro, con Custodia Reyes, sensacionales bailarines, por primera vez en Madrid.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Durante las últimas doce horas se han registrado precipitaciones de carácter tormentoso en Cataluña, Aragón, mitad norte de Levante y en Soria.

**TIEMPO PROBABLE.**—Chubascos en Baleares, Pirineo oriental y comarcas próximas. Alguno, muy disperso, en el bajo Ebro y mitad norte de Levante, con tendencia a mejorar. Buen tiempo en el resto, con nieblas matinales dispersas y nubosidad de evolución diurna.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA.**—30 grados en Sevilla y 5 en Cuenca.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.—"Buenos días", melodías de ritmos y géneros variados.
- 9,55 "Donde las manzanas colorean", serial radiofónico.
- 10,35 "La canción inolvidable", por José Antonio Cubiles.
- 10,40 "Madrid cada día".
- 11,10 "Éxitos musicales", por Eduardo Alarcón.
- 11,30 "Así canta el mundo".
- 11,45 "Club de oyentes".
- 14,10 Conexión con Radio Nacional.
- 14,45 "Sucedio así", por Antonio García Vidal.
- 15,05 "Clima literario", por César González Ruano.
- 15,10 "Paloma y don Nicolás", por Rafael Torres Padiá.
- 15,15 "Mosaico deportivo", por Raúl Santidrián.
- 15,30 "Pantalla cinematográfica", por Mario Hernández Estévez.
- 15,50 "Emisión financiera", por Juan José García del Diestro.
- 16.—"Música selecta": comentarios de José Antonio Cubiles.
- 17.—"Mientras rueda la tarde".
- 19.—"Para bailar siempre es hora".
- 20,30 "El inspector X".
- 21.—"Yo no sé nada", en adaptación de María del Carmen Asencio.
- 21,35 "Panorámica de los deportes", por Eduardo Teus.
- 22.—Conexión con Radio Nacional.
- 22,15 "Hoy canta para ti".
- 22,20 "Vivir, pensar y decidir", por Federico Bravo Morata.
- 23.—"Siluetas".
- 24.—"La hora bruja"; música sin palabras.
- 1.—Cierre de la emisión.

## TVE

### PROGRAMAS PARA HOY

#### EMISION DE TARDE

- 14,41 Carta de ajuste.
- 14,45 Presentación del programa de tarde.
- 14,46 Telediario.
- 15,25 Banda militar.
- 15,45 Cierre.

#### EMISION INFANTIL

- 16,56 Carta de ajuste.
- 17.—Presentación del programa infantil.
- 17,02 A la rueda, rueda.
- 18,30 Cierre.

#### EMISION DE NOCHE

- 20,56 Carta de ajuste.
- 21.—Presentación del programa de noche.
- 21,02 Noticiario femenino.
- 21,30 Telediario.
- 22.—"Palma y don Jaime".
- 22,15 Programa extraordinario conmemorativo del aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado.
- 23,45 Telediario.
- 24.—Cierre.

## Ayuntamiento de Monistrol de Montserrat

El Ayuntamiento de Monistrol de Montserrat (Barcelona) saca a subasta la ejecución de las obras de reforma y reconstrucción de un edificio escolar, bajo el tipo de 1.611.993,05 pesetas.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de dicha Corporación hasta el día 13 del actual mes y en horas de oficina.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 234, de fecha 30 de septiembre, se inserta el anuncio con las circunstancias.

Monistrol, a 1.º de octubre de 1959.—El Alcalde (firma ilegible).